

Para puestos en las Autónomas

350 candidatos del Gobierno en estudio

Un total de 350 candidatos se encuentra considerando el Consejo de Gobierno para la elección de los miembros directivos en las diferentes instituciones autónomas del país. La suma anteriormente señalada pertenece al sector gubernamental, por lo que se considera que el nombramiento de los mismos será de gran cuidado. Entre los proponentes de los cita-

dos candidatos se encuentran diferentes organismos sindicales, gremiales así como miembros de la Asamblea Legislativa. La escogencia se efectuará especialmente de acuerdo con la capacidad e idoneidad de los mismos.

Texto en la Pág. NUEVE

Confirman amenaza al Arzobispo

El Gobierno confirmó a través del Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, nuestra noticia de ayer que da cuenta de un intento de secuestro en la persona del Arzobispo de San José, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós. Seguridad Nacional trabaja arduamente en la investigación, mientras la vigilancia se extrema en donde quiera que el prelado costarricense se pueda mover. Texto en la Pág. CATORCE

Crecieron operaciones del país

Las operaciones de Costa Rica tramitadas a través de la Cámara de Compensación Centroamericana experimentaron en los nueve primeros meses de 1970 un movimiento más alto que el observado en años anteriores, según una información que ha dado a conocer el Banco Central.

Texto en la Pág. QUINCE

Aumentó 13.74% índice de precios

La Dirección General de Estadística y Censos dio a conocer hoy el Índice General de Precios del área metropolitana de San José correspondiente a los meses de julio y agosto de este año. En julio, y en relación con el año base, el índice de precios aumentó en 12.81 por ciento, y en agosto, también en relación con el año base, el aumento fue de 13.74 por ciento.

Texto en la Pág. CATORCE

Autorizada la compra del Monte

La Tesorería Nacional dio instrucciones hoy para que se gire al Banco Popular y de Desarrollo Comunal, la suma de \$ 800 mil con el fin de que el Banco pueda comprar a los tenedores del Monte Nacional de Piedad las acciones que tienen en su poder", dijo a LA PRENSA LIBRE el Director Ejecutivo de esa Institución Bancaria. Actualmente el Banco Popular ha entregado a 18 mil trabajadores ahorros por \$ 600 mil.

Texto en la Pág. QUINCE



Estos son los tres bachilleres de Honor del Instituto de Alajuela, Sección Nocturna, cuando esta mañana eran recibidos en su despacho por el Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislaio Gámez Solano. Uno de ellos, viene con diez corrido desde primer año. De izquierda a derecha, el Direc-

tor del Instituto don Mario De Marco Cruz, el joven Luis Fernando Astorga Gattgens, la Srta. Sonia Iris Gómez Corrales, el Prof. Gámez Solano, el joven Clemente Zamora Fonseca y la Orientadora, señora María Eugenia de Barrera. (Foto Córdoba). Texto en la Pág. DOS

Circulan \$ 18 millones primero de diciembre

Por concepto del aguinaldo comenzarán a circular en San José el próximo 19 de diciembre 18 millones de colones, al ser entregados ese día los giros a los servidores públicos; la entrega de giros de aguinaldo en provincias se iniciará el día 2 de diciembre hasta el día 9, en que se entregarán los giros

al Magisterio; los giros de pensionados del Magisterio se entregarán el día 11 y los de los pensionados de Derecho y Gracia el día 12. La segunda quincena de sueldo del mes de diciembre se pagará el 4 de enero.

Texto en la Pág. QUINCE

Afirma industrial de Guatemala

Textileros están en igualdad

Los textileros centroamericanos queremos montar una planta para producir polyester y textiles de nylon. La misma costará muchos millones de dólares. Eso lo planteamos hoy ante los señores Ministros de Economía del Area Centroamericana, dijo a LA PREN-

SA LIBRE el señor Gilberto Cossio de Guatemala. Textileros de todos los países centroamericanos se reunieron hoy con los Ministros de Economía para plantearles esta idea. Trabajamos en igualdad de condiciones, dijo don Gilberto. Texto en Pág. CATORCE

25 años de enfrentar a Liberación

"Los diputados del Republicano tenemos un concepto claro de lo que es la oposición. Tenemos 25 años de enfrentarnos a Liberación y nadie nos va a enseñar ahora. Tengo un camino sin desviaciones, no de ayer ni de antier, sino desde hace 25 años. Me dan una importancia que no tengo al decir que estoy en componendas", dijo hoy el diputado Jiménez Ramírez. El diputado Valladares al referirse al grupo de diputados que votó contra la moción que permite conocer hoy el convenio comercial con Rusia, dijo que "no tenemos problemas. Llegamos con una línea y permanecemos dentro de ella".

Texto en la Pág. DIEZ

El obstruccionismo desintegra la unidad nacional

Anoche se llevó a cabo una reunión, la cual fue promovida por la Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios (ACOGE) y en la que participaron diversas organizaciones y clubes sociales, con el fin de llevar a cabo un diálogo sobre las pretensiones beneficiosas para el país, que persigue ACOGE.

Crear en el país una unidad nacional para trabajar en conjunto una serie de organizaciones y sindicatos, con el único afán de que se resuelvan los problemas nacionales y la necesidad de una mayor productividad nacional, es una de las metas.

El Sr. Eduardo León Páez dijo a LA PRENSA LIBRE que lo primero que desintegra la unidad nacional es el obstruccionismo. Debemos crear conciencia en esa actitud que es negativa para los intereses del país, dijo. Nos reuniremos hoy con varios sindicatos de trabajadores para llevar a cabo todo un programa de acción.

Los problemas del país se resolverían con un criterio único, con una meta común, de jando así de resolverse los problemas en forma particular. Esta unidad nacional que ACOGE quiere crear, puede traer beneficios en todo sentido. Es necesario que la ciudadanía se desenvuelva en mejor forma, económicamente hablando y para ello, indispensable es, una mayor productividad nacional.



Analizando y concretando los programas a seguir para que haya una mayor productividad en el país, se aprecia en esta gráfica a Directores de ACOGE y otras organizaciones. De izquierda a derecha: Lic. Fernando Berrocal, Lic. José Miguel

Alfaro, Eduardo León Páez, Enrique Pozuelo, Enrique Odio, Arturo Loria, Fernando Villalobos, el Redactor de LA PRENSA LIBRE Mario Loaiza C., Oscar Araya y Harry Odio. (Foto Córdoba).

Don Enrique Pozuelo dijo a

LA PRENSA LIBRE, que en otro medio informativo se había dicho que ACOGE solo se reunía con clubes sociales y los millonarios para buscar la mejor forma de resolver los problemas que atraviesa el

país. Eso es falso, manifestó, porque inclusive la Asociación se reunirá con sindicatos y hasta con los comunistas, para crear conciencia nacional y enfrentarse a los problemas nacionales, con unidad nacional.

"Por una Costa Rica mejor", este es el programa que está llevando ACOGE a través de varios medios de información, conjuntamente con otras actividades.

Hombres de carácter se formando en Costa Rica

"Me da la impresión de que estos Institutos forman hombres de carácter". Para el Instituto de Alajuela Nocturno y para todos los colegios nocturnos del país mi reconocimiento y aplauso, dijo hoy el Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislao Gámez Solano, al recibir en su despacho a los jóvenes Luis Fernando Astorga Gattgens y Clemente Zamora Fonseca y la Srta. Sonia Iris Gómez Corrales, bachilleres de honor del Instituto de Alajuela, Sección Nocturna.

Estas son las palabras pronunciadas por don Uladislao esta mañana:

Ha sido muy grato recibir la visita de un grupo de jóvenes alumnos del Instituto de Alajuela, Sección Nocturna; tres de estos jóvenes obtendrán el título de Bachilleres de Honor:

La Srta. Sonia Iris Gómez Corrales, Luis Fernando Astorga Gattgens y Clemente Zamora Fonseca.

Se han servido acompañar a estos jóvenes la señora Orientadora del Colegio, doña María Eugenia de Barrera y el señor Director, don Mario De Marco Cruz.

Siento una profunda satisfacción al felicitar a estos jóvenes por su permanente esfuerzo que los ha llevado al triunfo en forma tan brillante.

Quiero felicitar en ellos a todos los jóvenes de los colegios nocturnos del país y me sumo complacido a los aplausos que recibirán en el momento de su graduación.

Yo sé el esfuerzo que tienen que hacer los alumnos de los colegios nocturnos para realizar con eficiencia su labor: 8 horas de trabajo durante el día y largas horas de estudio

durante la noche. Necesitan una voluntad muy firme y un deseo de realizarse muy profundo.

Me da la impresión que estos son institutos que forman hombres de carácter.

Esto es lo que hemos buscado al instituir la educación nocturna del país y al constatar triunfos como el de estos muchachos de Alajuela, sentimos una reiterada fe en estas instituciones.

Mucho esfuerzo, mucho sacrificio, mucha lucha con su propia persona es necesario para triunfar y los muchachos de los colegios nocturnos nos demuestran, su calidad de hombres al realizarse en la forma en que muchos de ellos lo hacen.

Para el Instituto de Alajuela la Nocturna y para todos los colegios nocturnos del país mi reconocimiento y aplauso.

Los planes de la Reforma

referentes a Educación de Adultos son ambiciosos y los muchachos que no pueden asistir a los colegios diurnos pueden estar seguros que les extendemos las manos para ponerlos

en capacidad de gozar de todos los derechos que Costa Rica ofrece en el campo de la Educación y ayudaremos sin distinción alguna.

Ministro de Gobernación se reunió por primera vez con inspectores de autoridades

El Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, se reunió ayer, por vez primera, con los inspectores de autoridades del país.

Poco antes de partir para Consejo de Gobierno, se reunió para hacer una evaluación de los seis primeros meses de labor.

Se informó poco después de la cita que luego del ocho de mayo del presente año, cuando asumió el poder el

Gobierno del señor Figueres lo recaudado por concepto de multas ha subido de ₡ 3.000,00 a ₡ 100.000,00, dinero que es repartido entre las Juntas de Educación, de acuerdo al lugar en que las mismas sean cobradas.

Se agregó que el 10% de lo recaudado es para la autoridad que sentencie a los acusados. El resto o sea el 90%, queda para las Juntas de Educación.

COSTA RICA

LOS 6 PRIMEROS MESES DE GOBIERNO

Y

A. C. O. G. E.

HOY Teletica CANAL 7 6:30 p. m.

FERNANDO VILLALOBOS V.



Manhattan

COLECCION

71

...ES LA MODA!



NUEVAS RAYAS MAS EXCITANTES

MANHATTAN pone rayas más excitantes en su grandiosa línea de camisas Colección 71 para que usted ponga más variedad a su vida. En MANHATTAN Colección 71 las rayas son más acentuadas y mucho más excitantes !



MANHATTAN COLECCION 71 ...ES LA MODA!

Manhattan se fabrica en Costa Rica bajo Licencia de The Manhattan Shirt Co. de Nueva York, U.S.A.

Gran movimiento cooperativo tienen educadores

Los educadores del país tienen actualmente un gran movimiento cooperativo. El profesor Odette Brilla M. Jefe del Departamento de Educación, nos ha enviado a LA PRENSA LIBRE para su publicación las actividades que realizarán tituladas "Semana Dedicada a la Cooperativa."

DEPARTAMENTO DE EDUCACION.

"SEMANA DEDICADA A Y LA COOPERATIVA"
4 de noviembre al 14 de Noviembre de 1970
PROGRAMA

Miércoles 4 de Nov. 5 años de fundada nuestra cooperati-

va.
Hora: 7 p.m. LOCAL, Conservatorio Castella.

1ª Parte.

1. Himno Nacional.
2. Motivación. Prof. León Avila Madrigal. Gerente de Coope Ande N° 1.
3. Palabras. Sr. Luis A. Rodríguez Mora. Gerente de Fedecredito.
4. Palabras. Prof. Manuel A. González Flores. Viceministro de Educación.

2ª Parte.

1. Los Intereses Creados, de Benavente.
2. El Alcalde de Zalamea, de

Calderón de la Barca.
3. Fuenteovejuna, de Lope de Vega.

3ª Parte.

1. Cuarto Acto de la Bohème, de G. Puccini. Oscar Scaglioni.
El Consejo de Administración, Gerente y Comités de Coope Ande N° 1 agradecen sinceramente al Prof. Arnoldo Herrera por su valiosa colaboración, en esta gran presentación artística.
Jueves 5. Hora: 6:30 p.m. Local: Escuela del Perú.
Conferencia: Diferentes aspectos del Cooperativismo. Sr. Luis. Rodríguez Mora. Gerente de Fedecredito.

Participación artística de las alumnas de la Escuela del Perú.
Viernes 6. Hora: 6:30 p.m. Local: Escuela España.
Conferencia: Por el Lic. Oscar Chaves.
Participación artística de las alumnas de la Escuela España.
Sábado 7 de Nov. Hora: 12:30 p.m. Salida: Frente nueva oficina. Calle 11 av. 6/8 N° 661.

PASEO A AGUA CALIENTE.

- a) Visita a la ciudad de los Niños.
- b) Visita a la Fábrica de Cemento.
- c) Baile en el Club de la Fábrica.
Domingo 8 de Nov. Hora: 7:30 p.m. Local: Iglesia de San Pedro.
Misa ofrecida por todos los familiares fallecidos y educadores asociados de la cooperativa.
Lunes 9 Nov. Hora: 6:30 p.m. Local: Escuela Perú.
Conferencia: El Liderato en el Cooperativismo.
Presbo, Alfredo Chacón.
Martes 10. Hora: 6:30 p.m. Local: Escuela Perú.
Conferencia: El cooperativismo como instrumento de cambio.
Participación de la Banda de la Escuela Buenaventura Corrales.

"CURSO ESPECIAL"
Lo impartirá la Federación Coop. (Fedecredito).
Miércoles 11.

"Inauguración"

1. Bienvenida. Prof. Odette Brilla M.
 2. Palabras Sr. León Avila
 3. Normas a seguir en el curso
 4. Palabras Sr. Marco Ujue
- Doctrina Cooperativa. Prof. putado Jesús Fernández Morales.
Asamblea General y Gerente Jueves 12.
6:30 p.m. a 9 p.m. Comité Educación. Consejo de Administración, Comité de Vigilancia y Comité de Crédito.
Viernes 13.
Estatutos y Reglamentos Crédito de Coope Ande N° Mesa Redonda sobre el tema anterior.
Entrega de diplomas a asistentes al seminario el sábado 14. Asamblea General
Su asistencia a todas las actividades programadas durante esta semana es de suma importancia, para la cooperativa. Pues asistiendo comprueban su gran espíritu cooperativista, y puede usted tener mejor conocimiento de lo que es nuestro movimiento cooperativo.

León Avila Madrigal, Gerente.
Odette Brilla Montoya. Jefe Dpto. Cooperativo.

En 3.421.495 quintales fijase producción de azúcar para zafra de 1970-71

El Poder Ejecutivo ha promulgado un Decreto por el cual acoge una resolución de la Liga Agrícola Industrial de la Caña de Azúcar en la que se establece un límite de 3.421.495 quintales para la producción de azúcar durante la zafra de 1970-71, estableciéndose además la cantidad de quintales que deberá producir cada uno de 28 ingenios azucareros que existen en el país.

En parte, la resolución de la Liga dice así:

Que para el año zafra 1970-1971 se han calculado los requerimientos de azúcar blanco de plantación para el consumo interno, en 1.720.000 quintales.

—Que para ese mismo año zafra se han calculado los requerimientos de azúcar crudo para exportación al mercado preferencial de los Estados Unidos de la siguiente manera: 1.050.000 en crudo para cumplir con la cuota concedida al país, en ese mercado y 651.495 quintales en disponibilidad para cumplir con la cuota de reserva que exigen las regulaciones del citado mercado.

—Que la cantidad de 651.495 quintales en disponibilidad podrá ser además aplicado por la Junta Directiva de la Liga a atender otras necesidades del mercado interno en azúcar blanco de plantación y solo en caso de no existir colocación en dicho mercado, o en el de los Estados Unidos, a otras finalidades, en azúcar de cualquier tipo a juicio de este Organismo.

—Que siendo el total de 3.421.495 quintales estimado en los considerandos 1º y 2º, el necesario para cubrir los requerimientos indicados, cualquier cantidad que se produzca sobre ese total, conforme a la distribución del mismo que adelante se hará, constituirá excedente a reservar o retener por cuenta y riesgo del ingenio o ingenios responsables de su elaboración.

Destinar para cubrir los requerimientos indicados, los siguientes porcentajes:

En azúcar blanco de plantación el 50.27 por ciento.

En azúcar crudo el 30.68 por ciento.

En disponibilidad (blanco o crudo a decisión de la Liga) el 19.05 por ciento.

Total: 100.00 por ciento.

Los referidos porcentajes se aplicarán y obligarán indivi-

dualmente a todos los ingenios conforme a la distribución de la producción indicada en el aparte a); entendiéndose que el resultado de esa aplicación constituye, por lo que hace a cada uno, la cuota de producción que se le asigna para cumplir las finalidades de la ley indicada.

El azúcar producido de más a las cuotas asignadas constituirá excedente a reservar o retener por cuenta y riesgo del ingenio responsable de su elaboración.

Lo anterior sin perjuicio de lo prescrito por el inciso b) de los artículos 42 y 43 de la ley N° 3579 de 4 de noviembre de 1965.

La Junta Directiva de la Liga podrá modificar las clases y porcentajes establecidos en el aparte b) si en el curso de la zafra se producen aumentos o disminuciones en los requerimientos referidos.

El azúcar en disponibilidad se destinará a los mercados que de acuerdo con las circunstancias determine la Junta Directiva de la Liga.

Las cuotas que total o parcialmente no sean cumplidas por uno o más ingenios, serán redistribuidas por la Liga entre los ingenios que lo requieren, en proporción a las cuotas aquí asignadas".

Artículo 2º — Rige desde su publicación.

ANDE

El sagrado principio de la ley, fue echado por la borda en un absurdo jurídico. La Asamblea Legislativa no debe cargar con el peso de una descabellada disposición. La ANDE insta muy respetuosamente a los señores Diputados a que rectifiquen, con su prudente actitud rechazando dicha norma, el impulso respetable de algunos legisladores.

Vendemos maquinaria para beneficiar arroz

Referencia: Licitación N° 739

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de su Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, recibirá ofertas de compra por escrito, hasta las quince (15) horas del día 25 de noviembre de 1970, sobre la siguiente maquinaria:

- 1 molino de martillo marca Red Chief, modelo 5591, de 2.000 — 2.200 r.p.m.
- 1 estufa de fabricación nacional, sin ladrillo refractario, con forro exterior de láminas de hierro, de 3 pies por 3 pies, con su abanico de 3 pies de diámetro.
- 1 quemador de diesel marca Marathon Electric, para la estufa, modelo Y P A 56 S. 17T 53A, monofásico de 1725 rpm. 115 vol. 1/8 HP.
- 1 generador marca Leland Electric, de corriente alterna 5 Kv. 115 Volt. monofásico, 1800 rpm. serie DV 7358 Spec 4809 L 3891.
- 1 motor marca Lister, diesel, de 7,5 HP. 850 rpm. serie N° 198 VA 10.
- 1 picadora de una tolva de madera de 2,6" por 2,6", con polea en V de doble faja, dientes de hierro accionados por piñones y una polea de 15,5" de diámetro por 2" de hierro, con marco de hierro en L.
- 6 poleas de hierro, una de 3" diám. por 1½" ancho doble y en V., una fija de 8,5 diám. por 6", una de 7" por 5" en V., una de 10" por 4" en V. y de 4 fajas, una de 10 diám. por 3", una de 15" por 3".
- 1 barra de transmisión para las poleas descritas en líneas anteriores, con 5 muñones Babbitt de 1½ x 20 pies de largo.
- 1 equipo secadora para arroz, que consta de: un cilindro con capacidad para 60 sacos, de 6 pies por 12" de largo, con sus respectivos engranajes y tubería. Un horno a fuego directo con su abanico. Un quemador diesel marca A.B.C. modelo 52 A.
- 1 motor marca Petter Diesel, estacionario, modelo P.D-2, enfriamiento por aire, de 24 HP. a 1.800 rpm. N° 0731/PD.2. Nota: este motor tiene un Power Take Off, formando una sola unidad acoplado, marca Rockford N° 60107, serie 18182.
- 2 descascadoras y pulidoras de arroz Bental Anco Mill, con capacidad para 6 quintales por hora, con tolva de 0,50 m/lado c/u, con juego de tres poleas, 2 de ellas para la pulidora piladora de 3" por 16" y 3" x 7", y una para el abanico aventador de 2" por 12".

AVALUO INFORMATIVO ₡ 44.971.75

NOTA: la maquinaria se encuentra en buen estado de funcionamiento y conservación, y puede ser inspeccionada en finca de Jovita Chan López en Ciudad Cortés de Puntarenas.

La Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, tercer piso de las oficinas centrales del Banco Nacional o el Delegado en la Junta Rural de Crédito Agrícola de Osa, Agr. Carlos M. Martínez, tendrán mucho gusto en suministrarle cualquier información adicional al respecto.

Ministerio de Trabajo será más operativo y funcional

A partir del próximo 16 de los corrientes se llevará a cabo en el Ministerio de Trabajo una nueva reorganización de los actuales sistemas de administración en base al estudio realizado por la comisión especial encabezada por Dr. Anibal Aguilar Piñarreta de nacionalidad boliviana y que integran asimismo, el Lic. Harry Muñoz Albizar, Oficial Mayor del Ministerio, don Antonio Hernández, Asesor del Ministro Lic. Nury Vargas Aguilar director de Bienestar Social y el Lic. Ricardo Vargas Hidalgo, jefe del departamento de gal de ese despacho.

Existen gran optimismo en el Ministerio con el plan en referencia que ha sido impulsado con mucho entusiasmo por el Ministro Lic. Danilo Jiménez Veiga.

Los informes obtenidos al respecto indican que actualmente se está en los estudios finales en cuanto al sistema de operación del nuevo plan, que pretende entre otras cosas hacer del Ministerio de Trabajo un organismo más dinámico ágil y operativo para brindar una labor más eficiente.

El programa que entrará en vigencia en forma inmediata establece la necesidad de lograr una mayor proyección de ese despacho, especialmente en los campos de la seguridad social y laboral, los cuales se verán grandemente fortalecidos en el mismo.

El programa que entrará en vigencia en forma inmediata establece la necesidad de lograr una mayor proyección de ese despacho, especialmente en los campos de la seguridad social y laboral, los cuales se verán grandemente fortalecidos en el mismo.

Gobierno de El Salvador ofrece dos becas a costarricenses

El gobierno de El Salvador ofreció al Ministerio de Agricultura y Ganadería, dos becas para jóvenes bachilleres con buenas notas, que quieran estudiar agricultura.

Los ticos se encuentran estudiando allá según lo que se informó a LA PRENSA LIBRE.

Las becas serán para un curso de tres años. Todo pagado. Incluidos los pasajes de avión, material de estudio, comidas, hospedaje, todo.

Requisitos indispensables: ser bachiller y tener muy buenas notas. Presentarse al Departamento de Planeamiento y Coordinación del Ministerio de Agricultura y Ganadería. Si no tiene buenas notas no se presente: "la beca no será para usted".



Si su buen gusto exige excelencia



SE DESTACAN LOS QUE FUMAN REX



Sólo hay un cigarrillo con filtro que le complace plenamente

PRODUCTO DE REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Notas de Orotina

Por JORGE GUERRERO B.

Corresponsal de LA PRENSA LIBRE en Orotina.

En las plantas del Instituto Agropecuario Orotinense a las once horas del sábado 7 de noviembre, tendrán una reunión los señores integrantes de la Municipalidad de Orotina, la Junta Administrativa del Instituto Agropecuario de Orotina, diputados de la provincia de Alajuela, el señor Ministro de Agricultura, Ing. Fernando Batalla Esquivel y el Sr. Presidente de la Junta Directiva del ITCO, don Domingo García.

Esta reunión tiene como fin buscar la financiación de la compra de una finca de por lo menos unas 400 manzanas, que el Instituto necesita para agricultura y pastoreo de ganado y para que los estudiantes hagan, sobre el terreno, las prácticas afines con la enseñanza que reciben.

Mal de Atleta se Alivia Pronto

¿Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Atleta, Picazón de Singapur, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más resistentes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm Para Desórdenes de la Piel

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por Jorge Arguedas

— Administrador José A. Borrás — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Jefe de Redacción José J. Loría Ortiz Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Justicia para la industria de cosméticos

En estos días, a raíz de la IV Reunión de Ministros de Economía e Industrias de Centro América, ha aflorado a la luz pública —una vez más— un problema viejo. Tan viejo como la misma integración centroamericana.

Nos referimos a la situación en que se encuentran las industrias de cosméticos. La historia es de todos bien conocida, aunque hasta ahora sólo oídos sordos se le ha prestado a la misma. Es por ello que no está por demás insistir y unir la voz de LA PRENSA LIBRE a los planteamientos del dinámico grupo de empresarios que se dedican en todo el área, a este tipo de actividades. Con ello creemos interpretar a cabalidad un aspecto muy importante de la expansión económica que experimenta en el presente Centro América. Demandar justicia y pronta atención a las exigencias, no de un grupo de industriales en particular, sino de una actividad económica que ha experimentado una increíble expansión en el lapso tan corto de ocho años, al punto que hoy se nos presenta en una perspectiva diametralmente diferente a la que podría haber ofrecido al iniciarse el proceso de integración regional.

El Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales, como es bien sabido de nuestros lectores, clasifica en tres grupos a las industrias del área. De acuerdo a esa clasificación y en un orden decreciente, se conceden los beneficios del régimen industrial regional, los cuales básicamente consisten en diferentes tipos de exoneraciones en el campo fiscal, a fin de estimular el crecimiento y fortalecimiento de las nuevas industrias o de aquellas ya existentes que decidan acogerse al nuevo régimen legal de la integración.

En 1962 y con el objeto de tener a mano información objetiva y técnicamente preparada sobre la realidad industrial de la región, se realizó un estudio exhaustivo que permitiera, a la luz de las especificaciones del Convenio de Incentivos Fiscales, aplicar racionalmente la nueva política de promoción industrial. Las industrias de cosméticos, en esa época en una etapa incipiente de desarrollo, fueron clasificadas en el Grupo (C), es decir, en el más bajo, prácticamente al margen de todo beneficio fiscal que les permitiera crecer y fortalecerse.

Ello fue hace ocho años. Desde entonces al presente, mucha agua ha pasado por debajo del puente. Una actividad industrial incipiente, de poco o ningún valor agregado, se ha convertido en la rama que ocupa el quinto lugar en volumen dentro del Mercado Común, lo cual equivale a una cifra que, en números redondos representa dieciséis millones (\$ 16.000.000.00) de pe-

cos centroamericanos. El valor agregado, por otra parte, llega a más del 40%. Sin embargo, aun hoy en día, encontrándose esta actividad industrial en una curva de crecimiento y desarrollo cada vez más creciente, sigue vigente el arcaico y superado estudio de 1962. ¿Tiene ello alguna justificación? ¿Se explica, acaso, a la luz de la realidad económica actual? ¿Puede seguir cometiéndose esta injusticia con los industriales de los cosméticos?

Los interrogantes y el planteamiento general del problema no acaban aquí. Falta aun por medir y cuantificar el efecto multiplicador y el impacto de esta actividad sobre otras industrias conexas que, precisamente, han crecido y se han fortalecido en gran medida por el desarrollo de la cosmética en el área. Industrias de envases, tanto de vidrio como de plástico, así como cajas de cartón y etiquetas de lujo o fábricas de alcohol y otros productos químicos y farmacéuticos. Todas esas actividades constituyen hoy un todo económico, íntimamente relacionado, que da trabajo a miles de centroamericanos y contribuye decisivamente a la expansión económica general de la región.

Más allá de estas consideraciones, si se quiere de índole eminentemente técnicas, otra razón nos asiste para pronunciarnos — aprovechando la permanencia en nuestro país de los Señores Ministros de Economía e Industrias— en favor de las justas peticiones de este, sin ninguna razón de peso, marginado sector empresarial. Una pregunta resuelve o plantea este otro aspecto del problema, en su adecuada dimensión: ¿Ha disminuido la calidad por el hecho de que los cosméticos e incluso la perfumería sean ahora fabricados en el área? La respuesta no sólo es negativa en cuanto a la calidad y presentación, sino también en cuanto a otro aspecto no menos importante: el de los precios. Estos últimos, sin alterarse la calidad del producto, han disminuido permitiendo el acceso de todos los niveles de la sociedad a ésta que, posiblemente constituya una de las más antiguas costumbres del género humano: la utilización de agentes externos para el embellecimiento y la mejor presentación personal.

Es por todo ello que consideramos conveniente, tal y como solicitan públicamente los industriales centroamericanos de cosméticos, la realización de un nuevo estudio que, en forma objetiva y amplia, evalúe el progreso de ocho años y el significado presente de esta actividad sobre la economía de la región, a fin de que se proceda a una justa recalificación que permita, a este tipo de industrias, disfrutar con mayor holgura de los beneficios y los estímulos establecidos en el Convenio Centroamericano de Incentivos Fiscales.

FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO ORGANIZAN

A partir del 20 de abril del próximo año se levará a cabo en nuestro país la Primera Feria Internacional del Libro y la Tercera a nivel nacional, actividad que finalizará el día 30 del mismo mes.

obtenidos se tiene la seguridad que en la misma participen China, Japón, Estados Unidos, Canadá y Argentina. Asimismo se han iniciado gestiones a fin de que se hagan presentes otros países entre ellos: Colombia, Venezuela,

La actividad en referencia que será auspiciada por la Cámara de Libro, a contado con la amplia colaboración de los representantes diplomáticos de los diferentes países acreditados en Costa Rica.

Conforme a los informes Ecuador y Perú,

Se nos ha hecho llegar una iniciativa, por medio de una amable carta, que acogemos con toda simpatía y, sin más preámbulo, pasamos seguidamente a exponerla: Dentro de pocos meses se procederá al traslado de la Aduana Principal que ha estado ubicada, desde tiempos inmemoriales, por la zona de la Estación al Atlántico. Como es sabido, se trata de una edificación de estructura muy sólida la cual, según los expertos, puede durar muchísimos años más sin que corra riesgos de deterioro. La edificación ocupa una área, más o menos, de cincuenta metros de ancho por doscientos de largo. El traslado de esta Aduana se lleva a cabo por razones de falta de espacio para el actual movimiento de mercaderías que viene del exterior y, también, porque el edificio no es funcional para el ajetreo de ese amplio y progresivo volumen de los distintos artículos que diariamente llegan a esa importante dependencia del Ministerio de Hacienda.

Pero, —y aquí está la iniciativa del grupo de ciudadanos que nos han escrito,— una vez desalojado el mencionado edificio, que conservaría las ventajas señaladas con anterioridad, bien podría remodelarse para ser convertido en un eficiente colegio que tanta falta está haciendo a la ciudad capital. En efecto, por su céntrica ubicación, rodeada de áreas sumamente pobladas, el colegio o escuela a que podría destinarse, tendría un valor enorme. Porque uno de los inconvenientes que existen en la actualidad para poder solventar la falta de asistencia a las nuevas generaciones en materia de educación, —ya sea primaria o secundaria,— es que las edificaciones que se proyectan, con su alto costo de construcción, deben hacerse en zonas fuera del perímetro de la ciudad. Y las distancias enormes constituyen un grave problema para los educandos.

La remodelación de la antigua Aduana, que se puede hacer a un bajo costo y aprovechando la gran amplitud de espacio que tiene para un colegio, significaría un paso efectivo en la solución del gran problema de espacio que tiene nuestra juventud en lo que respecta a colegios. Le damos el santo a don Lalo Gámez y a sus colaboradores antes de que algún vivo se les adelante y con venza a todo el mundo que el edificio en cuestión hay que convertirlo en un salón de patines.

Barahona a conferencia

El Ministro de Hacienda, Lic. Barahona Streber estará ausente del país, por dos días, según se anunció hoy en fuentes del Ministerio, en un viaje que hará por su cuenta para atender una invitación que le hizo el Comité Ejecutivo de la Conferencia Hemisférica de Seguros que se celebrará en Managua los días sábado y domingo de la semana en curso.

El Lic. Barahona Streber fue cuatro años Presidente Ejecutivo de esa Organización, que incluye a todas las empresas aseguradoras privadas del Hemisferio Occidental, y ahora la invitación se le ha hecho en su carácter de Presidente Honorario Permanente de la citada Organización.

COMO PREPARO EL COMENISMO EL TRIUNFO DE ALLENDE EN CHILE

Washington (PI). El "Washington Star" publicó hace unos días el siguiente comentario en el que se revela cómo preparó el comunismo el triunfo del Sr. Allende en Chile.

"Lo que no ha sido notorio es el rol que los propagandistas comunistas han jugado en las elecciones. Un rol que tiende a confirmar la importancia de las comunicaciones en política extranjera.

Hay una lista de actividades que ocurrieron un año antes de las elecciones; son actividades de los comunistas. Pasa que Chile es sólo un país con 9 millones de habitantes.

1. Películas y documentales de la Unión Soviética y Europa Oriental, son mostrados regularmente en los cines comunistas. Además hay exhibiciones privadas en embajadas, clubes, centros internacionales, etc. La Unión Soviética y Checoslovaquia patrocinan estos films en televisión.
2. La Unión Soviética publica una revista de cuadros editada especialmente para chilenos y tiene un tiraje de 10.000. El Instituto Cultural Chileno-Soviético publica un boletín mensual, el cual consta de cuatro páginas con noticias tomadas de la agencia noticiosa "Novosti".
3. El Partido Comunista chileno produce un periódico bimensual "Principios". Además también edita el diario "El Siglo". El Partido Socialista (de ahí las publicaciones de Allende) es de extrema izquierda, pro-cubano y pro-revolucionario. Edita "Punto Final", un periódico bimensual de opinión, con una circulación de cerca de 10.000 y "Ultima Hora", con una circulación de 20.000, se edita dos los días.
4. Una casa editora llamada "Sociedad Impresora Horizonte" publica un sin fin de panfletos, revistas y libros. Una publicación típica fue "El diario de Che Guevara" en 1969.
5. Durante 1969, la Unión Soviética, Cuba, Checoslovaquia y Polonia participaron en ferias comerciales o sólo exhibiciones, las cuales incluyeron exhibiciones culturales y técnicas. El Instituto Cultural Chileno-Soviético patrocinó una exhibición de cerca de 500 libros marxistas donados por Rusia. Una exposición fue dedicada totalmente a la "Agresión Yankee en Viet Nam" otra incluía "Che Guevara vivirá siempre".
6. Agencias noticiosas comunistas permitidas en Chile como NCNA (China Comunista), Cuba, Alemania Oriental, TASS y Novosti.
7. En 1969, Rusia transmitió 73 horas dedicadas a la América Latina. Los países comunistas de Europa Oriental, 14 horas, China Comunista 24 horas y Cuba 163 horas. Estas cifras corresponden a cada semana.
8. Oficiales de la embajada soviética felicitaron programas para estaciones radiales de provincias. La estación "Atofagasta" llevó a cabo un programa semanal producido por un estudiante chileno en la Universidad de Lumumba. El Partido Comunista condujo un programa regular en una estación de Santiago y en estaciones de provincia.
9. Los grupos del frente comunista estuvieron activos. Incluyen en Chile al Consejo para la Paz Mundial, la Federación Mundial de Uniones Comerciales, la Unión Interna-

Pasa a Pág. ONO

EL MINISTERIO DE SALUBRIDAD PUBLICA PONE EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO

el itinerario que será cubierto a partir de hoy como continuación del programa nacional de vacunación masiva contra el sarampión, la poliomielitis y la viruela.

Asimismo recuerda a los padres de familia que se estará vacunando en todas las unidades sanitarias del país y en la planta central del Ministerio de Salubridad Pública, así como en los lugares especificados a continuación.

PROVINCIA DE SAN JOSE

LOCALIDAD **Día** **Hora** **Lugar de Vacunación**

CANTON DE ASERRI:

Monterrey 6 nov. 9 a 5 Esc. de La Legua
Esc. de Monterrey

CANTON DE MORA:

Piedras Negras 9 nov. 9 a 3 Esc. Piedras Negras
Picagres 10 nov. 9 a 3 Esc. de Picagres

CANTON DE GOICOECHEA:

San Francisco 11 nov. 8 a 11 Esc. San Francisco
Calle Blancos 12 nov. 8-11 y 1-5 Esc. Calle Blancos
El Carmen 13 nov. 8.11 y 1-5 Esc. El Carmen
Ipís 16 nov. 8 a 12 Esc. de Ipís
Rancho Redondo 14 nov. 8 a 12 Esc. Rancho Redondo

CANTON DE SANTA ANA:

Salitral 7 nov. 8 a 3 Esc. de Salitral
Pozos 17 nov. 8 a 3 Esc. de Pozos
La Uruca 17 nov. 8 a 3 Esc. La Uruca
Piedades 19 nov. 8 a 3 Esc. de Piedades
Brasil 21 nov. 8 a 12 Esc. de Brasil

CANTON DE ALAJUELITA:

San Josecito 20 nov. 8 a 3 Esc. San Josecito
San Antonio 23 nov. 8 a 3 Esc. San Antonio
Concepción 24 nov. 8 a 3 Esc. Concepción
San Felipe 25 nov. 8 a 3 Esc. San Felipe

CANTON DE CORONADO:

San Rafael 26 nov. 8 a 3 Esc. San Rafael
Jesús 27 nov. 8 a 3 Esc. de Jesús
Platanillo 28 nov. 8 a 3 Esc. de Platanillo

PROVINCIA DE CARTAGO

CANTON DE LA UNION:

Concepción 6 nov. 8 a 3 Esc. de San Rafael
Dulce Nombre 7 nov. 8 a 3 Esc. de Concepción
San Ramón 9 nov. 8 a 3 Esc. de Dulce Nombre
Río Azul 10 nov. 8 a 3 Esc. de San Ramón
Esc. de Río Azul

CANTON DE TURRIALBA:

La Suiza 11 nov. 8 a 3 Centro Nutr. La Suiza
Peralta 12 nov. 8 a 3 Esc. de Peralta
Santa Cruz 13 nov. 8 a 3 Esc. de Santa Cruz
Santa Teresita 14 nov. 8 a 3 Esc. Santa Teresita
Pavones 16 nov. 8 a 3 Esc. de Pavones
Tuis 17 nov. 8 a 3 Esc. de Tuis
Tayutic 18 nov. 8 a 3 Esc. de Tayutic
Santa Rosa 19 nov. 8 a 3 Esc. Santa Rosa

CANTON DE OREAMUNO:

Potrero Cerrado 20 nov. 8 a 3 Esc. de Potrero Cerrado
Cipreses 21 nov. 8 a 3 Esc. de Cipreses

CANTON DE EL GUARCO:

San Isidro 23 nov. 8 a 3 Esc. San Isidro
Tobosi 24 nov. 8 a 3 Esc. de Tobosi
Patio de Agua 25 nov. 8 a 3 Esc. de Patio de Agua

PROVINCIA DE HEREDIA

CANTON CENTRAL:

San Miguel de Sarapiquí 19 nov. 8 a 3 Centro Nutri. San Miguel

CANTON DE SAN RAFAEL:

Concepción 6 nov. 8 a 5 Esc. de Los Angeles
Esc. de Concepción

CANTON DE SAN ISIDRO:

San José 9 nov. 8 a 5 Esc. de San José
Concepción 10 nov. 1 a 5 Esc. de Concepción

CANTON DE BELEN:

La Rivera 11 nov. 8 a 11 Esc. de La Rivera
La Asunción 11 nov. 1 a 5 Esc. de La Asunción

CANTON DE FLORES:

Barrantes 13 nov. 8 a 5 Esc. de Barrantes
Llorente 14 nov. 8 a 5 Esc. de Llorente

CANTON DE SAN PABLO:

San Pablo 16 y 17 nov. 8 a 5 Centro Nutr. San Pablo

PROVINCIA DE GUANACASTE

CANTON DE TILARAN:

Tronadora 6 nov. 8 a 5 Esc. de Quebrada Grande
Santa Rosa 7 nov. 8 a 5 Esc. de Tronadora
Libano 9 nov. 8 a 12 Esc. de Santa Rosa
Tierras Morenas 10 nov. 8 a 5 Esc. de Libano
Arenal 11 nov. 8 a 3 Esc. de Tierras Morenas
Centro Nutr. de Arenal

PROVINCIA DE ALAJUELA

CANTON DE GRECIA:

Bolívar 6 nov. 8 a 5 Esc. de Puente de Piedra
Esc. de Bolívar

CANTON DE ATENAS:

San Isidro 6 nov. 8 a 11 Esc. de Jesús
Concepción 6 nov. 1 a 5 Esc. de Mercedes
San José 7 nov. 8 a 11 Esc. de San Isidro
Santa Eulalia 9 nov. 1 a 5 Esc. de Concepción
Esc. de San José
Esc. de Sta. Eulalia

CANTON DE NARANJO:

San Miguel 10 nov. 8 a 5 Esc. de San Miguel
San José 11 nov. 8 a 5 Esc. de San José
Cirrí Sur 12 nov. 8 a 11 Esc. de Cirrí Sur
San Jerónimo 12 nov. 1 a 5 Esc. de San Jerónimo
San Juan 13 nov. 8 a 11 Esc. de San Juan
Rosario 13 nov. 1 a 5 Esc. de Rosario

CANTON DE ALFARO RUIZ:

Laguna 6 nov. 8 a 11 Esc. de Laguna
Tapezco 6 nov. 1 a 5 Esc. de Tapezco
Guadalupe 7 nov. 8 a 11 Esc. de Guadalupe
Palmira 9 nov. 1 a 5 Esc. de Palmira
Zapote 10 nov. 8 a 3 Esc. de Zapote

CANTON DE VALVERDE VEGA:

Sarchí Sur 11 nov. 8 a 5 Esc. de Sarchí Sur
Toro Amarillo 13 nov. 8 a 5 Esc. de Toro Amarillo
San Pedro 14 nov. 8 a 11 Esc. de San Pedro

PROVINCIA DE LIMON

CANTON DE SIQUIRRES:

Pacuarito 14 nov. 8 a 3 Esc. de Pacuarito
Florida 16 nov. 8 a 3 Esc. de Florida
Germania 17 nov. 8 a 3 Esc. de Germania
Cairo 18 nov. 8 a 3 Esc. de Cairo
28 Millas 5 nov. 8 a 3 Esc. de 28 Millas
Cimarrones 6 nov. 8 a 3 Esc. de Cimarrones
Penshurt 7 nov. 8 a 3 Esc. de Penshurt
San Clemente 9 nov. 8 a 3 Esc. de San Clemente
Bananito 10 nov. 8 a 3 Esc. de Bananito
La Estrella 11 a 13 nov. 8 a 3 Escuelas
Puerto Viejo 19 y 20 nov. 8 a 3 Esc. de Puerto Viejo
Barra del Colorado 23 nov. 8 a 3 Esc. de Barra del Colorado
Parismina 23 nov. 8 a 12 Esc. de Parismina
Tortuguero 24 nov. 8 a 12 Esc. de Tortuguero

NOTA: En todas las Unidades Sanitarias se vacunará hasta el 20 de noviembre inclusive.

En los Centros de Operación de las Unidades Móviles se vacunará de acuerdo a la fecha en que corresponda la visita.

Contra SARAMPION se vacunará a los niños de 9 meses a 6 años.

Contra la POLIOMIELITIS, a los menores de 1 año.

Contra la VIRUELA, a los niños a partir de los 6 meses de edad, y a los adultos que no la hayan recibido o que no tengan cicatriz visible.

Cabos sueltos

Por Kanapay

NOR ROMAN Y EL VENAO DE LA PATA DE PALO

Era el mes de marzo, pleno verano en la ciudad de Cartago. Los domingos como de costumbre, se reunían los comerciantes y paperos a tratar sus mercancías, y el mercado era punto de reunión de compradores y productores. Nor Román como de costumbre, acompañado de su fiel perro Talego, y luciendo sus trapitos de dominguear, desde horas tempranas ahí estaba, hablando con unos, saludando a otros, y esperando el momento propicio para lanzar algunos de sus cuentos.

Un amigo, cuyo nombre no recuerdo, y que se dedicaba a la cría de ganado, se topó de improviso con el andaluz per sonaje, y después de un café con quesadillas y empanadas de queso, al que había invitado a Nor Román, vino la pregunta.

—Y vos Nor Román, sabés algo de veterinaria?

—Pos claro muchacho, si en Orosi y alrededores no hay quien cure más animales que el que estás viendo.

—Ah bueno, pero animales de monte, podés curar?

—De monte?? Mira viejo, son mi especialidad. Fijate que una vez, yo y Talego andábamos de cacería por las montañas de Purires, pos nos habían dicho que salía por las tardes un tigre más grande que la cúpula de la Basílica. Era ande y ande, y nada del rayo, solamente encontramos como cuarenta armadillos y una qui otra güella de danta, pero tigre naitica.

Como era domingo, y los dos estábamos escansaos, pos no nos importó quedarnos hasta tarde pa ver si acaso ayudábamos cazando la fiera.

Como a las tres, ya un poco aburrídonos, le dije a Talego que mejor dejáramos pa otro día la búsqueda, y éste, pelando los dientes y ladrando, me dio a entender que siguiéramos otro ra tito.

De repente Talego se puso inquieto, empezó a olfatear pa arriba, como quien dice güella de aigre, y salió en puritica carrera. Yo me le puse atrás, y va de jalar y jalar hasta que llegamos a un monte y en la pura punta nos encontramos una venada pronta, con una pata arrancada. Progrecita, daba lástima vela, pos pedía con los ojillos que la ayudáramos.

—Pa mí no hay vegua que pegue tres brincos, así es que cogí el machete veinticuatro, corté una rama de poró, y le puse una pata de palo, que amarré con unos bejucos. La venaila, cuando se vió con cuatro patas, me volvió a mirar y salió corriendo monte adentro, y yo y Talego nos fuimos pa la casa.

—Bueno Román, pero no sabés si la venada se curó o no.

—Cómo que no sabés? Vos sos tonto u qué? Fijate que le pegó tan bien la pata de palo que le puse, que hasta ramitas le salieron. Por eso cada año la condenilla, por estas fechas, llega al patio de mi casa para que le pade la pata. Decime hora si soy güeno o no pa curar animales de monte?

“SIQUISMO” EN LA PRENSA LIBRE

Por: Prof. Carlos Eduardo Alvarez Patiño

LA LINEA Nº 2—La escritura q' se identifica así o sea la próxima a vertical, indica que la cabeza elige y manda, analizando estas personas el pro y el contra de cada cosa. Dudan o analizan de todo. Consideran los beneficios, pérdidas o ventajas de cualquier acto.

Este tipo de letra no indica egoísmo o avaricia, aún cuando estos escritores lo pueden ser. Simplemente analizan demasiado antes de invertir y sobre pesan el valor de las cosas antes de regalarlas. Coinciden con el ejemplo Nº 6.

Se incluyen en este grupo los que la guía marca desde el Nº 2 hasta el Nº 3, pero la tendencia a lo antes dicho será mayor, cuanto más se acerque la letra al tipo Nº 2, que es la vertical.

DE LA LETRA RECTA (HACIA LA LINEA Nº 2 DE LA GUIA SIMETRICA) CUANDO ES GRUESA

Las personas que escriben con trazos gruesos que indican emotividad, pero con dirección hacia la línea Nº 2, denotan análisis y equilibrio y tendrá carácter explosivo, si se desenfrenan bajo presión emocional, debido a que pierden el control, que por mucho tiempo ha sustentado su personalidad y por consiguiente, el problema presentará características muy serias.

El conocimiento de sí mismos es sumamente importante, porque ayuda a mantenerse al margen de los excesos, que pueden provocar el desequilibrio total. Los escritos que presentan líneas delgadas y gruesas a la vez, indican a las naturalezas en extremo emocionales, que varían de la indiferencia a la obsesión.

Declive de la letra entre las líneas “3” y “4”

Los manuscritos con esta inclinación indican buen juicio y corazón, pero las decisiones y las actuaciones las determinará la cabeza y no el sentimiento.

La línea Nº 4 o la inclinación mayor hacia esta, indica una naturaleza que NO es en exceso expresiva, pero quienes la hacen serán bondadosos, simpáticos y generosos, afectuosos y considerados, siempre dispuestos a formar amistades, en especial cuando de cuestiones sentimentales se trata. Son moderados en todas las respuestas. Coincide con el ejemplo Nº 7.

“Cosillas”

Por “Fisgón”

Alguien sugirió por ahí otro texto, al objetar el pie de un grabado que se publicó un día de estos.

Ese alguien dijo que el pie de grabado de la foto que se publicó en primera página debió ser así....

Yo no sé nada... yo llegué ahora mismo... si algo pasó... yo no estaba allí... que conste....

Pues seguimos recibiendo correspondencia que se nos envió a Quito y que no es sino hasta ahora que va llegando allá....

Efectivamente... el señor Andrés León, Funcionario de CIESPAL nos está haciendo el favor de remitirnos la correspondencia indicada....

Y nos llevamos un sorpresón endemoniado... porque en carta certificada, llena de documentos, nos escribió don Luis Manuel Villanueva Pasos de Cartago...

Y nos habla de su origen peruano, aunque él y sus hijos, entre los que está don Jorge Luis Villanueva Badilla, sean como la guaría morada...

Lo cierto del caso es que don Luis Manuel nos habla en la carta que llegó después de que nos vinimos y que ahora tenemos en nuestro poder...

De su abuelo, don Luis Elías Pasos, quien tomó parte en la revolución mediante la que el General Eloy Alfaro, Expresidente de Ecuador, ganó el poder en aquella república...

Y nos habla de la vida del General Eloy Alfaro aquí en Costa Rica, de su estancia en Alajuela y otras cosas más...

Pero lo sorpresivo del caso es que ya habíamos recibido, estando en Quito, una carta del Lic Rafael Villegas Antillón, quien nos habla de lo mismo...

Y aquí viene un punto polémico... porque don Luis Manuel Villanueva nos habla del vapor Alajuela, con el que el General Alfaro desembarcó con sus fuerzas en Ecuador...

El nos da una procedencia... pero el Lic. Villegas nos da otra... ambos nos solicitan en su carta que investiguemos en Quito la verdad del asunto....

En Quito, y nada menos que con elementos de la Escuela Naval de Guayaquil, confirmamos la participación del vapor Alajuela en dicha gesta...

Ahora, con la historia familiar que nos envía el señor Villanueva nos aparece mucha tela que cortar....

Por tal razón anunciamos una serie de reportajes polémicos en este apasionante asunto...

¿De quién era el Vapor Alajuela?... ¿cuál de los dos militares tiene mayor mérito en la consecución del poder del General Alfaro, el General Villegas o el Teniente Coronel Elías Pazos?... tema del reportaje...

TERTULIA TICA

AUMENTAN PRECIOS DE DERIVADOS DE LA LECHE

Dos señoras amas de casa comentan sobre el alza del costo de la vida y...

UNA ¿Ves ya te diste cuenta que le alzarón los precios también a los helados, a la natilla, a las chocoletas, y a todos los derivados de la leche?

OTRA Claro que me he dado cuenta y creo que eso es una injusticia.

UNA Pues yo creo que los fabricantes de esos productos están abusando, porque el gobierno autorizó el alza del precio de la leche, pero yo no creo que haya autorizado elevar los otros precios.

OTRA Pues según entiendo, los periodistas le preguntaron al presidente Figueres si esa alza estaba autorizada y el señor Figueres no supo dar razón.

UNA ¿Así es la cosa?

OTRA Así es, el Presidente dijo que el asunto es materia del Ministro de Industria y Comercio y que es a él a quien tienen que preguntarle, porque de todas maneras él, el Presidente, estaba fuera del país cuando se autorizó el alza de la leche.

UNA ¡Ah qué bonito! Bueno, lo cierto es que sea el Presidente o su Ministro de Industrias o quién sea, alguien tiene que explicar a los fabricantes de productos derivados de la leche, están también autorizados para subir los precios.

OTRA Pues esperamos un pronunciamiento, porque si están autorizados dichos aumentos no queda más remedio, pero si se trata de un abuso, las autoridades tienen que cumplir.

COLABORO: AMA DE CASA.

“TERTULIANO”

Mañana en la historia

Mañana es viernes 6 de noviembre, día número 310 de 1970. Quedan 55 días en el año.

- 1520—La expedición de Magallanes entra con tres naves en el Estrecho que llevará su nombre.
- 1557—Batalla de Lagunillas, en Chile, primera librada por las tropas de Hurtado de Mendoza contra los Araucanos, mandados por Caupolicán.
- 1793—Perece en la guillotina el duque de Orleans, conocido con el nombre de Felipe Igualdad.
- 1813—El cura José María Morelos proclama la declaración de independencia de México en Chilpancingo.
- 1837—Es ajusticiado en Madrid el ladrón Luis Candelas, que durante veinte años escapó a las autoridades, evadiéndose once veces de la prisión.
- 1860—Abraham Lincoln es elegido presidente de Estados Unidos.
- 1912—Las cinco repúblicas de América Central se comprometen a organizar un tribunal de justicia centroamericano para solucionar sus diferencias.
- 1919—La sociedad astronómica real de Londres anuncia que Albert Einstein ha comprobado que los rayos de luz se desvían por la acción de un campo gravitatorio.
- 1937—Firma del pacto antibolchevique entre Italia y Alemania.
- 1950—Se promulga en Nicaragua una nueva constitución.
- Hace cinco años—El presidente norteamericano Johnson anuncia haber llegado a un acuerdo con el gobierno cubano de Castro, a fin de que 3.000 a 4.000 cubanos sean trasladados en avión cada mes a los Estados Unidos.
- Pensamiento de mañana—“Un conservador es un hombre que solo se sienta y medita, sobre todo que se sienta”—Woodrow Wilson.

Desarrollo económico, político y social de América Latina analizan periodistas

En La Catalina se inició ayer un importante seminario en el que directores de escuelas de periodismo, de periódicos y periodistas en general, de todo el Continente, analizan el desarrollo económico, político y social de la América Latina.

El Seminario toca lo referente a los principales obstáculos para el desarrollo económico, social y cultural de este Continente, así como los sistemas regionales y subregionales de integración en los procesos de desarrollo, las condiciones políticas necesarias para que América Latina logre un proceso de desarrollo acelerado, el papel de los medios de comunicación colectiva en los procesos de desarrollo económico y social y el rol que cum

plen las agencias internacionales de noticias en los procesos de dicho desarrollo.

En la sesión inaugural hubo discursos del Lic. Gilberto Mattila, que es Presidente del Comité Director del Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina (CIESPAL) y el diputado costarricense, don Francisco Morales, en los que se recalcó la importancia de los medios de comunicación colectiva en el proceso de desarrollo de nuestras economías.

El seminario es auspiciado por la fundación Friedrich Ebert y CEDAL y organizado por CIESPAL. Por tal razón se encuentra también en el país, el Jefe del Departamento Técnico de dicha entidad, Lic. Marco Ordóñez Andrade.

350 candidatos de Gobierno para directores de autónomas

De acuerdo con informes obtenidos por LA PRENSA LIBRE, el Consejo de Gobierno se encuentra considerando en la actualidad un total de 350 candidatos para la elección de directores en los diferentes organismos autónomos.

Ayer durante la sesión ordinaria del Consejo de Gobierno no se estuvo en espera de que la Unificación Nacional envíe las ternas respectivas para la elección de las directivas autónomas, pero debido a que el Director Ejecutivo de la oposición nos las envió, se procedió al estudio de los diferentes candidatos oficiales.

Agregaron nuestros informantes que dentro de los organismos que han recomendado candidatos se encuentran: Colegio de Licenciados en Ciencias Económicas, CCTD, FENECEP, Auxiliares de Enfermería y la Unión Ferroviaria así

como los miembros de la Asamblea Legislativa.

Dentro de la política que se observará para el nombramiento de los directores, se tomará en cuenta fundamentalmente, la idoneidad y capacidad de los mismos. Ya que no está dispuesto el Consejo de Gobierno a realizar improvisaciones. Se hace necesario llevar a los diferentes organismos personas capacitadas profesionalmente y de indiscutible representación gremial.

El próximo 18 de los corrientes vence el plazo para la presentación de las ternas respectivas, por lo que se espera que la Unificación las envíe para ser consideradas en la sesión del Consejo de Gobierno del próximo miércoles, caso de que no se presentaran, se efectuará un consejo extraordinario para conocer el asunto.

HASTA EL 11 DE NOVIEMBRE HABRÁ NOMBRAMIENTOS DE DIRECTORES DE AUTÓNOMAS.

La Oficina de Prensa de la Casa Presidencial informó por aparte que no será sino hasta el próximo 11 de noviembre, salvo alguna situación especial, que el Consejo de Gobierno no se aboque al nombramiento de los directores de las instituciones autónomas, según lo señala la nueva ley.

El Consejo de Gobierno se reunió anoche para ver como asunto único el nombramiento de dichos directores, pero la Unificación Nacional no envió las ternas respectivas, por lo que la labor del Presidente Figueres y sus Ministros se vio velada en tal sentido, por lo que hubo necesidad de levantar la sesión.

El Consejo de Gobierno ha

hecho una instancia más al Partido Unificación Nacional para que envíe las ternas indicadas, con el fin de que estén preparadas para la próxima sesión ordinaria de Consejo de Gobierno que será como ya se dijo el próximo miércoles 11 de los corrientes.

Por otro lado se agregó, que existe la posibilidad de que el mismo día se hagan los nombramientos de los directores de extracción liberacionista, ya que la ley señala que a más tardar el 12 de noviembre, deben es

tar listos los nombramientos de rigor.

Mientras tanto en círculos de la Asamblea Legislativa se informó, que es muy posible que con la crisis surgida en el propio seno de la Unificación Nacional al haber diferencias entre los sectores echandista y calderonista, haya variantes de última hora en cuanto a los nombres de las personas que serán incluidas en las ternas de donde escogerá el Consejo de Gobierno a los directores de oposición.

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

CONY 71



Siguen llegando...

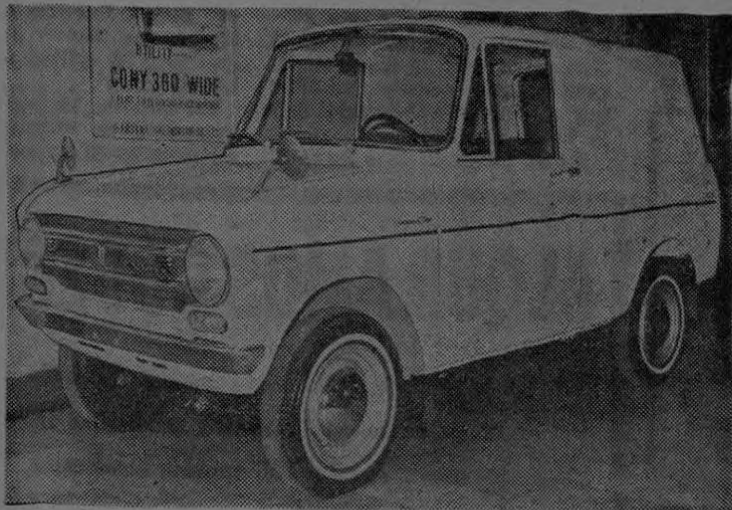
La maravilla de la ingeniería japonesa!

AHORA LOS NUEVOS MODELOS:

PANEL

de 5 puertas

(4 laterales, 1 trasera).



LA FAMOSA PANELITA

- PRECIOSOS COLORES
- MODERNA LINEA DE LUJO
- MAYOR POTENCIA EN EL MOTOR
- EQUIPADO CON EL NUEVO ENFRIADOR DE ACEITE
- MOTOR enfriado por aire. No es de aluminio. Centrado en el vehículo para darle estabilidad y protección.
- CHASIS completo de caja cerrada, cubre todo el largo del vehículo, garantizando su seguridad y la vida de su vehículo.
- CAJA DE CAMBIOS DIFERENCIAL Y MOTOR separados para facilitar reparaciones, sin necesidad de equipo especial.
- CONY ofrece un completo stock de repuestos a los precios más bajos de plaza, y un servicio serio, responsable y rápido, atendido por expertos CONY y bajo la dirección de técnico mecánico con más de 30 años de experiencia en el ramo.
- BAJA PRIMA - 35 MESES PARA PAGAR Y 10.000 KILOMETROS DE GARANTIA.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE CONY:

VEHICULOS ECONOMICOS S. A.

Teléfono: 22-44-32 — Apartado: 4957
Paseo Colón, frente Hospital San Juan de Dios
JUAN VEGA ALVAREZ, Gerente.

Sólo atendemos una línea, por eso damos buen servicio.

Sin aparecer cuerpo de suicida que se lanzó en Los Anonos anoche

Movilización de autoridades de Radiopatrullas Cruz Roja y voluntarios Socorristas, se hicieron presentes hasta altas horas de la noche de ayer, buscando en las márgenes del río Virilla, a la altura del puente de Los Anonos, el cuerpo de un hombre que se lanzó, a eso de las 11 de la noche.

Una unidad del cuerpo de Radiopatrullas fue alertada por el conductor de un taxímetro, de apellido Carvajal. Este conductor informó que al llegar al puente procedente de Escazú, vio a un hombre con vestido entero de color café, que parado en el borde del puente se lanzó hacia el río.

De inmediato se informó a la Central de Comunicaciones lo sucedido y se hicieron presentes los cuerpos especiales de salvamento.

DOS HORAS DE

INFRUCTUOSA BUSQUEDA ANOCHE.

Cerca de dos horas estuvieron los radiopatrulleros y los de la Cruz Roja buscando al guna señal del cuerpo en los matorrales y en las márgenes del río Virilla. También con la ayuda de los reflectores de los vehículos patrulleros se alumbró un poco para que los Socorristas se internaran en las aguas, sin embargo fue imposible el hallazgo del cuerpo del suicida.

HOY EN LA MAÑANA SE INTENSIFICARÁ LA BUSQUEDA.

A primeras horas de la mañana de hoy las patrullas de rescate especializadas en este tipo de auxilio, se organizaron a fin de intensificar la búsqueda del cuerpo del suicida que se lanzó anoche desde el puente de Los Anonos. Uno de los factores de que se hiciera di-

ficil la búsqueda lo ha sido el crecimiento que han presentado las aguas del río Virilla durante estos últimos días, con motivo de los fuertes temporales.

Hace aproximadamente un año, una mujer también fue vista cuando se lanzaba a las profundidades del río. Esta mujer tampoco pudo ser encontrada.

Se ha dado como un hecho de que la corriente del río arrastre los cuerpos hacia el norte del puente de Los Anonos. En caso de no aparecer este cuerpo en horas de la mañana de hoy, se hará un recorrido hasta unos 4 kilómetros hacia donde avanzan las aguas siguiendo el cauce del río, ya que puede estar el suicida largo del lugar donde tomó la determinación de quitarse la vida, dijeron las autoridades.

Despojan de dos vehículos a hermano del Ministro Batalla

Los antisociales se presentaron a la residencia del señor Tomás Batalla Esquivel, hermano del señor Ministro de Agricultura, de donde sus trajeron dos vehículos que estaban estacionados en la cochera.

Miembros del cuerpo de radiopatrullas se presentaron al lugar del robo, en San Antonio de Desamparados, donde se comprobó que los la-

drones habían violentado las cerraduras de la puerta de la cochera para llevarse los dos carros que ahí estaban.

Se inició de inmediato la investigación respectiva pudiéndose encontrar uno de los vehículos abandonado a unos 3 kilómetros del lugar del robo. Este vehículo estaba desmantelado completamente.

Amago de desorden causan precaristas en San Vito

Una denuncia enviada al Ministerio de Seguridad Pública, manifiesta que varias familias que viven en precario, se han organizado en Coto Brus, principalmente en San Vito de Java, a fin de evitar que sean desalojadas por la orden que dieran las autoridades judicia-

les a las autoridades civiles.

En horas de la mañana de hoy el Ministro Valverde Vega informó de la situación al Coronel Andrés Lippa, y se preparó un destacamento que partirá en horas del mediodía hacia el lugar.

Nadie nos va a enseñar a luchar contra Liberación

El plenario de la Asamblea Legislativa tendrá oportunidad a partir de la sesión de esta tarde de continuar el trámite en primer debate del Convenio Comercial con la Unión Soviética, lo que en un principio se creyó que no sería posible sino hasta el año próximo.

La moción presentada ayer por el diputado Monge Alvaréz, jefe de la fracción liberacionista, necesitaba 38 votos para su aprobación y contó con 45. Votaron afirmativamente no solo los diputados de Liberación, Acción Socialista y Democracia Cristiana, sino que también lo que se ha dado en

llamar el "ala" calderonista de la fracción de la Unificación Nacional. Solo nueve diputados votaron contra la moción que suspende por cinco días el conocimiento del proyecto de presupuesto para 1971, para recibir mociones, y mientras tanto se continúa con el orden del día, lo cual permitirá tramitar el Convenio Comercial con Rusia. Esos nueve diputados son Sabarío Alvarado del Unión Cívico y lo que se considera el "ala" echandista de la Unificación Nacional; Valladares Mora; Piedra Jiménez; Segares García; Carazo Paredes; Jiménez Borbón; Jorge Bonilla; Monge Herrera y Chavarría Pol.

JIMENEZ RAMIREZ

El diputado Jiménez Ramírez fue preguntado esta mañana sobre lo que consideraba de algunos ataques hechos tanto contra su persona como contra lo que se ha dado en llamar el "ala" calderonista, compuesta por unos doce diputados. Manifestó el legislador que "me dan la importancia que no tengo", al decirse que estoy en comisiones. Por otro lado comentó que "el tiempo lo dirá", cuando se refirió al cargo de que está entregando la fracción al Partido Liberación Nacional.

Luego agregó: "Tengo un concepto claro de lo que es la oposición. Son 25 años de estar

enfrentando al Partido Liberación Nacional y nadie me va a venir ahora a enseñar lo que tengo que hacer. Tengo un camino sin desviaciones y no de ayer ni de antier, sino de hace 25 años.

Nadie nos va a venir a enseñar porque llevamos el sentir calderonista dentro de nuestra sangre, con las horas de cárcel y de exilio, hecho que nos hace más decididos a seguir combatiendo contra el Partido Liberación Nacional".

Sobre la situación dentro de la fracción de Unificación, respecto a lo de "ala echandista" y "ala calderonista", dijo: "Lo de las tendencias dentro de la Unificación es lo más normal. Vinimos por la unión de dos fuerzas y se siguen manteniendo puntos de coincidencia en el objetivo final que es la lucha contra Liberación. No obstante es lógico que haya diferencias de carácter ideológico. Pero no veo problemas de otra clase en la fracción de la Unificación".

VALLADARES MORA

El diputado Valladares Mora fue uno de los nueve legisladores que votó ayer contra la moción que permite tramitar hoy el Convenio Comercial con la Unión Soviética.

Se le preguntó esta mañana

sobre problemas en la fracción de Unificación, al hablarse de "ala echandista" y "ala calderonista". Contestó que "no veo ningún problema". Concretándose al grupo que se opuso a la moción manifestó que "llegamos a la Asamblea Legislativa con una línea y permanecemos en ella. Nosotros no tenemos problemas. Somos un grupo que no aceptamos componeduras de ningún tipo. No tenemos que hacer ninguna conciliación ni hacer otra fracción, porque llegamos por la Unificación y no tenemos problemas".

REVIVIR UN PARTIDO

Círculos de la Asamblea Legislativa comentaron esta mañana que en realidad lo que se llama el "ala echandista" de la fracción de la Unificación es "muy molesto" con el "ala calderonista o republicana", y que se ha pensado en hacer un homenaje al Expresidente don Otilio Ulate, para que reviva el partido Unión Nacional y se lo entregue al Lic. Mario Echandi, por cuanto "no hay más alternativa que revivir ese partido debido a la actitud de los del Republicano".

Lo anterior no pudo ser confirmado ni se ofrecieron mayores detalles al respecto.

Dos mujeres trataron de suicidarse

Dama de aproximadamente 36 años de edad cuya identidad no fue lograda obtener, saltó desde el alto del puente "negro", a 50 varas al norte del Parque Nacional.

En el impacto contra el suelo se produjo heridas en la cabeza y posible fractura en la base del cráneo. Las unidades de Radio Patrullas se hicieron presentes, realizando el traslado a las salas del Hospital San Juan de Dios.

La suicida ingresó al centro hospitalario inconsciente y no portaba identificación alguna, por lo que su nombre no ha sido posible obtener.

Por otra parte el Capitán Campos, informó a LA PRENSA LIBRE, que en las cercanías del Tennis Club, una menor de 16 años de edad de apellido Villalobos, saltó del

segundo piso de su residencia. Logrando la apertura de la ventana superior de la casa se tiró, cayendo aparatadamente encima del techo de una bodega que existe en el lugar.

La jovencita, al peso de su cuerpo, atravesó el techo de la bodega quedando incons-

ciente en el interior. Las autoridades se vieron en la necesidad de echar abajo la puerta, a fin de lograr rescatar a la menor, la cual se encontraba delirada de salud.

Se le llevó a las salas del San Juan de Dios, donde quedó internada.

Distribuidora de Mosaico Ltda.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756 - Teléfono 28-00-31

Fabricantes de: MOSAICO - TERRAZO Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.

ANDE

El Dr. Láscaris se expresó en los siguientes términos al enjuiciar por televisión la famosa norma 34 presupuestaria: "Esa disposición es un esperpento jurídico. De ser aprobada, eso significará dos siglos de retroceso. Es volver a las Cortes de Cádiz".

COMPAÑEROS: luchemos por eliminar ese instrumento atentatorio.

ALQUILAMOS BODEGAS

Nº 1 — Bodega totalmente contra incendio, calles privadas debidamente asfaltadas, buen parqueo. Area 1180 metros cuadrados, buena ventilación y luz natural.

Nº 2 — Bodega igual que la anterior con una área de 1080 metros cuadrados. Ambas bodegas están situadas al frente de Centro Cars, S. A. Final de la 5ª Avenida. Informes:

"ALMACEN MIGUEL A. GONZALEZ & CIA. LTDA."

Teléfonos: 21-81-11 — 22-53-78.

Educadores exigen aumento en sus salarios

El Directorio de la ANDE, pide al Presidente Figueres el envío de una partida a la Asamblea Legislativa para atender los aumentos de los educadores. En nombre de 21.000 representantes la ANDE envía la carta en referencia, copia de la cual publicamos.

Por otra parte la ANDE se dirigió al Presidente de la Asamblea Legislativa, Lic. Daniel Oduber Quirós, pidiéndole interponga sus buenos oficios para la eliminación de la norma 34, introducida al artículo 49 del proyecto de presupuesto. El texto de las dos cartas en viadas, en el orden citado, es el siguiente:

Señor don José Figueres Ferrer Presidente de la República Casa Presidencial

Estimado señor Presidente:

Es sumamente grato para nosotros y motivo de honra a la vez, dirigimos a usted en solitud muy respetuosa de sus oficios y buena voluntad en favor de 21.000 educadores que le sirven al país con devoción y entera lealtad.

Con motivo de las diferencias por concepto de revaloración de puestos y aumentos anuales, el Estado tiene pendiente una obligación con el personal docente que, no obstante reiteradas promesas, no ha hecho efectiva hasta el momento.

No omitimos expresarle que la Asociación Nacional de Edu-

cadoreos conoce muy bien los méritos que le han hecho acreedor para ocupar la Primera Magistratura de la República; y que jamás ha puesto en duda su actitud ni las relevantes ejcutorias de distinguido ciudadano.

Es por ello, señor Presidente, que recurrimos en esta oportunidad a pedirle con todo respeto, el envío de un proyecto de presupuesto extraordinario a la Asamblea Legislativa, con el fin de satisfacer las justas demandas del personal docente en servicio.

En nombre de miles de educadores a quienes representamos en esta Asamblea, le rogamos aceptar el reconocimiento por sus gestiones en la solución favorable de nuestra petición.

Señor Licenciado don Daniel Oduber Quirós Presidente de la Asamblea Legislativa Su Despacho—

Estimado señor Presidente:

Por su digno medio, muy atentamente nos dirigimos a todos los señores diputados, en solicitud respetuosa, pero vehemente, con el objeto de que la norma N° 34, introducida al Artículo 49 del proyecto de presupuesto, sea eliminada.

Poderosas razones de orden moral, inherentes con la dignidad del educador costarricense,

nos mueven en la presente gestión. No escapará a su esclarecida inteligencia, señor Presidente, que el respeto observado siempre por el legislador hacia quienes imparten la enseñanza, ante la opinión pública le eleva en su rango de representante del pueblo en el más alto Poder de la República.

La gravedad en que toma asiento la majestad de la Asamblea; su soberanía incólume, que por antonomasia ha residido en sus actos como digna representante de quien, por la voz del sufragio popular, ha delegado esa autoridad suprema; todo eso, con una disposición inusual, podría empañarse.

Ojos sobre el Mundo

Viene de Pág. SEIS

nal de Estudiantes, la Federación de Mujeres, la Organización Internacional de Periodistas y la Organización de Solidaridad de América Latina, cuyo Presidente es Allende.

10. Hay 14 sociedades para relaciones amistosas y culturales con la Unión Soviética, dos para Cuba y otras para Alemania Oriental y Checoslovaquia.

11. En 1969, 205 estudiantes chilenos fueron entrenados en Rusia y los países de Europa Oriental.

12. Hay un Instituto Cultu-

ral Chileno-Alemán Oriental en Santiago, así como en otras ciudades; también está el Instituto Chileno-Polaco en Santiago y el Instituto Cultural Chileno-Soviético en Santiago y 13 ciudades más.

Yugoslavia también tiene un instituto cultural en Santiago. Los centros más activos son los de San Antonio y Santiago. Esparcen propaganda e información cultural. Las actividades son numerosas; incluyen conferencias, películas, exhibiciones de arte gráfico, intercambios estudiantiles, panfletos, conciertos, lecciones de inglés, clases de bailes folklóricos, ballet, boletines de noticias, etc.

13. En 1969, Rusia participó en poesía, ballet; los checos también en ballet. El poeta ruso Yevtsynko recitó en este país sus poemas".

ANDE

La disposición 34, puesta en entredicho por la ANDE, roza un sagrado principio constitucional. No obstante las relevantes dotes personales, no debe descansar en el señor Presidente de la República la facultad de decidir asuntos encomendados por la Carta Magna, a organismos creados al efecto.

¡Alerta compañeros! No se dejen sorprender!

Campo pagado

La Asociación Nacional de Fabricantes de Ropa,

con ocasión de la visita y reunión de los señores Ministros de Economía de Centro América, que actualmente se celebra en nuestra ciudad, con todo el respeto que los señores Ministros se merecen desea hacer los siguientes comentarios:

PRIMERO: Desde que nuestro país ingresó al mercado común centroamericano los fabricantes de ropa han venido sufriendo una situación de desigualdad que en los últimos meses ha amenazado con cerrar nuestras fábricas.

SEGUNDO: Durante los últimos seis años hemos luchado porque se nos equipare, en la realidad, a la situación de nuestros colegas centroamericanos.

TERCERO: En el año recién pasado, como consecuencia de la crisis de ropa el gobierno de Costa Rica impuso caución a los artículos procedentes del área.

CUARTO: La caución dicha fue levantada por las promesas y garantías que el resto de los países centroamericanos dieron de lograr un trato justo.

QUINTO: Levantada la caución vimos con gran zozobra que la situación continuaba igual y que nuestra industria seguía en situación de evidente desventaja.

SEXTO: Por no poder competir en igualdad de condiciones los fabricantes de ropa costarricenses hemos sido paulatinamente desplazados del Mercado Común Centroamericano e inclusive nos hemos visto desplazados de nuestro propio mercado local debido a la imposibilidad de producir a los mismos bajos costos del resto de Centroamérica por no gozar de los mismos privilegios.

SETIMO: Ante el Ministerio de Industrias hemos presentado pruebas conducentes sobre los beneficios que disfrutaban nuestros colegas centroamericanos.

OCTAVO: Por todo lo antes dicho la Asociación Nacional de Fabricantes de Ropa se permite exponer a los señores Ministros lo injusto de nuestra situación a fin de que al analizar el funcionamiento y futuro del Mercado Común se tenga muy presente nuestra situación a fin de poder obtener en el menor tiempo posible una situación de igual trato dentro del Mercado Común. Mantenemos nuestra fe en el Mercado Común Centroamericano y estamos seguros que los señores Ministros sabrán atender nuestras justas peticiones.

San José, 2 de noviembre de 1970.

Asociación Nacional de Fabricantes de Ropa

CARTA ABIERTA A LOS SEÑORES MINISTROS DE ECONOMÍA E INDUSTRIAS DE CENTRO AMÉRICA

La CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA considera un deber y una obligación hacer del conocimiento de los señores Ministros y de la ciudadanía en general, la posición del sector industrial privado ante las importantes deliberaciones que se están llevando a cabo en esta IV Reunión de San José, tendientes a la reestructuración del MERCADO COMUN CENTROAMERICANO y el establecimiento de un "MODUS OPERANDI".

CONSIDERACIONES JURIDICAS

En este segundo análisis, nos proponemos resaltar algunos de los problemas jurídicos más importantes que confronta el Mercado Común Centroamericano en su etapa actual y enfocar el tema a la luz de los fundamentos de un régimen de derecho y su papel constructor de un orden comunitario.

Hoy, tras un arduo madurar de siglos, no podemos admitir la construcción de un orden político económico que a su vez no sea un régimen de legalidad. El Derecho es a la vez fuente, causa y expresión de ese orden político económico. A aquel compete fijar las normas básicas de convivencia, la estructura y funcionamiento de las instituciones. Es a la vez marco y sendero encauzador.

Al Derecho compete reglar las relaciones entre la Comunidad organizada y sus miembros y de estos entre sí. Con la legalidad de la fuerza persigue un orden justo y una paz segura.

Si lo anterior es cierto de cualquier régimen jurídico, lo es más hoy en aquellas comunidades que no sólo buscan una cotidiana y armónica convivencia sino que también están empeñadas en la lucha por el desarrollo económico y social.

Centro América está seriamente comprometida en esa lucha. Desde hace casi veinte años se lanzó por un camino de reunificación como instrumento para asegurar e incrementar su desarrollo económico-social. El motivo que la impulsa es profundamente humanista: elevar el nivel de vida del pueblo centroamericano.

La región entera busca esa meta por cauces jurídicos e institucionales, que garanticen el desenvolvimiento sano del esfuerzo unido de la economía.

La opción se opera también al amparo de un ideal de libre iniciativa. Los gobiernos han confiado sus planes meramente indicativos a la audacia y capacidad de quienes, organizados en libre empresa, están haciendo realidad, día a día, el Mercado Común.

Las autoridades que conducen el sistema, son meros depositarios del poder, responsables ante quienes los han elegido y encomendado tan delicada tarea. Hoy el Mercado espera salir de una crisis anquilosante y antijurídica que ha lesionado profundamente a todo el sistema. La Cámara de Industrias de Costa Rica desea aportar algunas ideas al logro de tal fin.

I)—El Mercado Común Centroamericano. Su estructura institucional y su ordenamiento básico.

La comunidad Centroamericana decidió confiar la dirección y coordinación de su política económica y del proceso de unificación de sus economías nacionales a un Sistema Institucional que gira alrededor del Consejo Económico Centroamericano, del Consejo Ejecutivo y de la Secretaría Permanente. El ordenamiento jurídico básico deriva del Tratado General de Integración Económica Centroamericana y en forma tanto de tratados y protocolos como de resoluciones con pleno valor jurídico que los órganos citados toman en el ejercicio de sus competencias.

La crisis actual del Mercado ha interrumpido el normal funcionamiento de los órganos dichos. La reunión que en estos momentos celebran los Ministros de Economía justamente va encaminada hacia el restablecimiento del orden institucional en el Mercado Común.

Entre los muchos aspectos de la cuestión planteada nos interesa resaltar los siguientes:

a) La estructura inter-estatal de los Consejos asegura en ellos la participación directa de los Gobiernos en la conducción del Mercado. Hay sin embargo dos diversos enfoques de esa participación: por un lado los intereses particulares de los Estados y por otro el interés de la Comunidad que todos representan. La índole misma del proceso Centroamericano obliga a una complementación laboriosa de ambos grupos de intereses. El bien común centroamericano es responsabilidad de todos como lo es también el bien individual de cada nación dentro del

área. Es decir, los Estados miembros de los Consejos no pueden asumir una actitud ciegamente nacionalista sin poner en peligro el bien común regional. Por ello sostenemos que, si bien los órganos deben funcionar aunando criterios para lograr acuerdos de unánime aceptación, la búsqueda de unanimidad no puede constituir privilegio de ejercicio de un veto estancador y estéril por parte de alguno o algunos de los Estados.

b) La condición de órgano administrador del Programa que tiene el Consejo Ejecutivo exige un funcionamiento ágil y permanente. Es por ello que reiteramos el formal pedido a los Srs. ministros para que el Consejo Ejecutivo reanude su funcionamiento pero como órgano permanente.

c) El restablecimiento del orden institucional en el Mercado Común debe reconocer la existencia de un orden jurídico del cual se derivan derechos y deberes para los mismos órganos citados, para los Estados miembros y para toda la Comunidad Centroamericana.

El restablecimiento de las instituciones no puede jamás constituir la desaparición del orden jurídico que es la razón misma de la existencia y operación de los órganos del Mercado Común. El Mercado Común no sólo es tráfico de mercancías. Es básicamente un ordenamiento jurídico que va generando derechos y obligaciones. Esta verdad de Perogrullo hay que repetirla hoy. Al defender nosotros el respeto a los derechos adquiridos y situaciones jurídicas consolidadas estamos defendiendo la esencia misma del Mercado Común como cristalización de la Comunidad Centroamericana. Los Estados están al servicio de sus pueblos. El Mercado Común está al servicio de los centroamericanos. Los derechos y deberes que en aquel se originan no son sino la salvaguardia del proceso económico social del área. Ningún intento de reorganización puede hacer tabla rasa con el régimen jurídico existente. Admitirlo sería ir al retroceso y a la negación del derecho.

La anterior afirmación nace de la más profunda entraña de la dignidad costarricense. Nuestro respeto al derecho exige el respeto de nuestros derechos. Por eso la CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA solicita que cualquier resolución que emane de la reunión de Ministros ponga a salvo derechos adquiridos y situaciones jurídicas consolidadas de las Empresas Costarricenses.

Nuestra petición se apoya en todo el ordenamiento jurídico regional y en el derecho costarricense. Consideramos que si el Estado de Costa Rica coadyuva a que se lesionen derechos adquiridos y situaciones jurídicas consolidadas, mancillará su imagen de respeto a la legalidad y al derecho.

La solución de los problemas, asimismo, debe apuntar hacia la consolidación del Mercado y al avance del proceso de Integración. En numerosas crisis anteriores los órganos han actuado a favor del Proceso. Hoy esperamos que en la búsqueda de un desarrollo equitativo dentro del Mercado se encuentren soluciones que signifiquen avance y no retroceso.

Los órganos comunitarios están en la obligación, frente a sus gobernados, de asegurar este orden justo que afiance y estimule el Proceso de Integración. El Proceso de Integración se ha orientado dentro del Sistema de Libre Empresa. La Cámara quiere señalar que a los órganos comunitarios les compete la dirección del mismo dentro del Sistema dicho y por ello no permitirá un grado de dirigismo estatal que amenace con sofocar la actividad de la Empresa.

II)—Conclusiones y recomendaciones del sector privado:

De los anteriores enunciados se desprenden las siguientes conclusiones y recomendaciones:

1) La solución a los problemas debe ser desarrollista. Es decir, debe buscar la consolidación y estímulo del desarrollo económico

fundamentalmente a base del respeto y protección a lo existente y el estímulo de su crecimiento sano complementado con nuevas actividades económicas. Esto no es sólo lógico y conveniente desde el punto de vista económico, sino que es el único camino que salvaguarda a empresas que al amparo de la ley operan en el área.

2) Debe haber igualdad de aplicación de la ley. Esto no necesariamente excluye medidas compensatorias para asegurar un desarrollo equitativo en el Mercado Común. Significa que el régimen de legalidad exige, de buena fe, el cumplimiento de las obligaciones por todos y el respeto al derecho de todos. Por lo anterior, cada vez que ello sea necesario, demandaremos de nuestro Gobierno que declare como competencia desleal y subsidio ilícito cualquier medida discriminatoria que se imponga en Centro América en contra de los productos costarricenses y pediremos que se aplique en toda su drástica, las sanciones previstas en los artículos XI y XII del Tratado General y artículo 14 del Protocolo al Convenio de Equiparación de Gravámenes, San José, 1962.

3) La necesidad de reglamentar los procedimientos para la aplicación del Derecho Centroamericano ha de tomar muy en cuenta que los procedimientos deben ser ágiles, fáciles y eficaces. Por eso la CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA se opone a todos los sistemas de procedimientos que entablen o retarden la solución de los problemas. Tenemos derecho a una justicia pronta y cumplida.

4) Los reglamentos no pueden aplicar los Tratados con criterio restrictivo. Son normas subordinadas y por ello no pueden restringir, modificar o alterar las normas de los Tratados y mucho menos violar sus principios. Nos oponemos a un reglamento de origen que no respete el derecho adquirido al libre comercio de mercancía ya catalogada como centroamericana. Nos oponemos, como en extenso se dijo en el estudio correspondiente, a un reglamento del Convenio de Incentivos Fiscales que con criterio fiscal hace muy difícil, casi imposible, el otorgamiento de beneficios y clasificaciones. Nos oponemos, asimismo, a un concepto de valor agregado tomado con criterio fiscal que frene el desarrollo de las empresas.

5) Los reglamentos deben tomar en cuenta el estímulo a la aparición, robustecimiento y ulterior desarrollo de la pequeña empresa de la que ha nacido la verdadera actividad económica centroamericana. Nos oponemos a que demanden de la empresa incipiente condiciones de desarrollo sólo alcanzables por empresas grandes ya consolidadas.

6) En la solución de los problemas de integración debe tomarse muy en cuenta y dar participación a la voz de la empresa privada. Costa Rica es una democracia en participación y nuestro Gobierno el Gerente del Bien Común. La CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA solicita, por ello, participar activamente en la formulación de las soluciones a los problemas del Mercado Común. El Estado está al servicio del pueblo. Nuestro Gobierno está en la obligación de velar, antes que nada, porque se respeten los derechos de nuestras empresas en el Mercado Común. Sólo demandando ese respeto será nuestra voz fuerte y decisiva en el Mercado Común.

7) Consideramos que el Consejo Económico Centroamericano debe estimular los acuerdos regionales por ramas industriales como una forma equitativa para lograr un tratamiento adecuado en el fortalecimiento de las distintas ramas industriales. En este proceso deberá darse participación activa a la empresa privada, siguiendo la línea que se estableció en el Convenio Centroamericano para la Industria Textil. Los acuerdos deben tomar en cuenta el de-

(Pasa a la página siguiente)

Quedó debidamente organizada la recaudación y entrega de marchamos

Según ha quedado organizada la recaudación, revisión y entrega de marchamos de vehículos, lleva el objetivo de facilitar los trámites a los contribuyentes, mediante la ubicación de los recibos en distintas unidades bancarias, se aprovechan mejor las plantas físicas y se evitan los hacinamientos de años anteriores en el pequeño local de la Dirección General de Transporte Automotor que propicia una irregular atención a los propietarios de vehículos, algunos de los cuales debían pagar fuertes sumas para que alguna persona tuviese la paciencia de hacer cola, por varias horas, y al fin conseguir cancelar el recibo correspondiente.

En contraste con lo anterior los vestibulos de los mejores edificios del país y la rapidez de cajeros especializados de nuestros más destacados bancos, hacen el pago de recibos por impuestos de ruedo una simple actividad que no quita tiempo apreciable a ninguna persona y que por lo tanto suprime bastante el empleo de intermediarios.

Sin embargo es conveniente hacer hincapié en que los propietarios de vehículos que por fuerza deban encargar sus trámites a otras personas, revisen cuidadosamente los comprobantes que les presenten con el fin de evitar sorpresas. La Dirección General de Transporte Automotor no responderá a dificultades creadas por algún intermediario.

FACILITAR TRAMITE

Además de lo anterior realizado sobre bases que trazó la Dirección General de Hacienda, también han tratado los funcionarios encargados de facilitar los trámites de revisión de los vehículos; mientras que tiempo atrás incluyendo el año anterior, todos los vehículos debían alinearse ante el local de "revisión", en esta oportunidad habrá realmente tres puntos claves donde se examinarán los vehículos atendiendo a sus características y buscando también una más abjetiva posición estatal con respecto a las obligaciones del Gobierno de velar por la seguridad de los ciudadanos; así tenemos que los vehículos corrientes particulares serán rápidamente revisados en sus principales factores mientras esperan la

entrega del respectivo marchamo en el local prestado por la Dirección General de Deportes, pero ese examen no será realmente tan minucioso como el que deberán usar los vehículos de carga y los de servicio público, los cuales tendrán su revisión en el local especializado y mecánicamente acondicionado al efecto.

Entre el personal calificado de la Dirección General de Tránsito que tendrá a su cargo las labores de revisión de vehículos se ha hecho con ciencia en el sentido de que algunos detalles como la presentación o comodidad son importantes en las unidades de servicio público pero carecen de interés en otras clases de vehículos. El plazo estipulado para realizar esta actividad es de un mes que terminará el 30 de noviembre del presente año. Creemos de interés consignar que las personas propietarias de vehículos inscritos en el presente año no tienen que pagar nada y pueden retirar su marchamo en la Dirección General de Transporte Automotor.

DESCENTRALIZACION

Esta actividad de recaudación de impuestos de ruedo que se inició el 21 de octubre y cuya finalización se prevé para el 30 de noviembre, es la de realizar el envío de recibos correspondientes a los propietarios de vehículos que viven alejados de San José; básicamente el programa de descentralización incluye el

envío de dichos recibos a las sucursales del Banco Nacional de los siguientes lugares: Alajuela, Cartago, Puntarenas, Limón, Grecia, San Ramón, Ciudad Quesada, Naranjo, Turrialba, Guápiles, San Isidro de El General, Villa Nelly, Quepos, Puriscal, Nicoya, Cañas y Liberia

destinados a puntos se han dejado en San José para prevenir la posibilidad de que algunos propietarios viajen a San José y por lo tanto les quede más fácil la cancelación de sus impuestos en esta provincia.

Esta experiencia de envío de recibos a provincias es la primera vez que se realiza y por lo tanto permitirá analizar los distintos factores buenos y malos que pueda tener tal sistema y considerar para los próximos periodos una verdadera descentralización que ofrezca mejores servicios a los ciudadanos y que evite la posibilidad de abusos que se han cometido en épocas anteriores con algunos intermediarios.

16 DE NOVIEMBRE

Los interesados una vez cancelado el recibo se presentarán donde el Oficial Destacado de Tránsito para retirar el marchamo correspondiente. Esta actividad se llevará a cabo a partir del 16 de noviembre ya que de momento los respectivos grupos de recibos

ANDE

Si la disposición 34 llegare a ser aprobada, en el acto quedaría derogado todo derecho de apelación. Ni la Corte Suprema de Justicia tendría jurisdicción para conocer un recurso interpuesto por un educador, si fuere perjudicado con un traslado, degradación o destitución.

La decisión presidencial es inapelable.

Por la eliminación definitiva del fatídico párrafo, luchará incansablemente la ANDE.

HOY, CANAL 2 T.V.

10 P. M.

Diálogos con el Pueblo

A petición de numeroso público se repetirá el programa del lunes, donde el Sr.

Presidente

JOSE FIGUERES FERRER

responde preguntas del periodista

Orlando Núñez P.



OFICINA DE PRENSA
CASA PRESIDENCIAL

Carta abierta a los señores Ministros de Economía e Industrias de Centro América

(Viene de la página anterior)

sarrollo ya alcanzado por la rama industrial respectiva para su incremento. En tanto se negocien, las empresas de cada rama deben equipararse plenamente a la más beneficiada. La Cámara de Industrias solicita, respetuosamente, la aplicación plena del Transitorio Cuarto del Convenio de Incentivos Fiscales, la prórroga de la vigencia del Transitorio Segundo y la derogatoria del Tercero del mismo instrumento.

8) La configuración de una lista de industrias básicas y su asignación por país sólo podrá decretarse como medida de planificación indicativa. No nos parece que la medida se convierta en dirección estatal de tal manera que impida el libre derecho de establecimiento.

9) Consideramos que el Arancel debe convertirse en instrumento de desarrollo económico. Para ello debe adoptarse el sistema llamado

de flexibilizantes y exhortar a cada país para que tome las medidas pertinentes de derecho interno encaminadas a su rápida aplicación, en la línea que inspiró la reforma al artículo séptimo de nuestra Constitución Política.

10) Consideramos que la reclasificación de industrias que determina el Transitorio Segundo ya mencionado del Convenio de Incentivos es OPTATIVA según la aplicación clara de la norma. La norma clara no es susceptible de interpretación y mucho menos de tergiversación.

11) El régimen de salvaguardia debe reglarse como situación excepcional para emergencias, también excepcionales. En ningún momento debe constituir patente de corso para actos unilaterales y arbitrarios. Su tratamiento debe ser similar al que tiene en el régimen interno la suspensión de garantías.

Finalmente y como conclusión última de es-

tas CONSIDERACIONES ECONOMICAS Y JURIDICAS, estimamos que es evidente la existencia de muchas áreas sobre las cuales no existe plena coincidencia de criterios entre los sectores públicos y privados de Centro América. Debemos abocarnos con criterio constructivo y positivo a un diálogo más fecundo, a fin de que los resultados de esta gran empresa de todos, que es el MERCADO COMUN, sean los más óptimos posibles. De otra manera, el perjuicio será general y quizás irreparable. Es por ello que instamos a los Srs. Ministros de Economía e Industrias a posponer la anunciada reunión de Guatemala, a celebrarse a finales del mes en curso, hasta tanto no se haya llevado a cabo ese necesario y urgente cambio de impresiones entre las fuerzas productivas privadas y los representantes oficiales de los Estados en el campo industrial.

CAMARA DE INDUSTRIAS DE COSTA RICA

Gobierno confirma intento de secuestro del Arzobispo

El Gobierno confirmó a través del Ministro de Seguridad Pública, don Fernando Valverde Vega, nuestra noticia de que da cuenta que existió un intento de secuestro en la persona del Arzobispo de San José, Monseñor Carlos Humberto Rodríguez y Quirós.

AMENAZAS CONFIRMADAS

El señor Ministro de Seguridad Pública confirmó que el Arzobispo recibió varias amenazas de secuestro a través de la vía telefónica, empero, rehusó decir si el prelado costarricense solicitó a las autoridades protección o si por el contrario, las amenazas fueron captadas por Seguridad Pública y se ordenó por tal motivo la vigilancia.

VIGILANCIA EXTREMA

El Ministro dijo que ante tal situación, se optó por dar la protección al Arzobispo de San José, ubicando unidades de Radiopatrullas en la Curia, en la casa particular de Monseñor Rodríguez y en cualquier otro lugar en donde sus labores le exijan al prelado movilizarse. Se indicó incluso que las medidas de vigilancia se han extremado para evitar sorpresas.

El Ministro Valverde Vega considera que las autoridades han frustrado ya la intentona de secuestro contra Monseñor Rodríguez Quirós, pero mantuvo reservas en cuanto a la forma en que se enteraron las autoridades nacionales sobre el particular.

De este hecho surge la incógnita de si Monseñor Rodríguez solicitó la protección a las autoridades o bien estas, cumpliendo con su deber al ente

rarse de las amenazas, ofrecieron la vigilancia ya indicada.

¿CUAL PUEDE SER EL OBJETO DE UN SECUESTRO?

El Ministro Valverde Vega comentó el asunto con redactores de LA PRENSA LIBRE y se hizo la pregunta: "¿Con qué objeto podrían secuestrar a Monseñor Rodríguez o a cual quiera otra personalidad?"

A continuación el funcionario hizo otros comentarios en cuanto a la situación reinante, y recalcó que el móvil de algún atentado habría sido Fonseca Amador, pero que al ser liberado dicho guerrillero, desaparece ese posible móvil. No obstante dijo, que se presume que la amenaza haya venido de elementos sandinistas.

NO HAY GUERRILLEROS DETENIDOS.

El Ministro Valverde Vega ahondó en el asunto e hizo ver que no hay en nuestras cárceles ningún guerrillero detenido, lo que podría ser un punto de descontento de elementos subversivos. Hizo ver a la vez, que los únicos sujetos que se encuentran en el país y que tienen alguna relación con las guerrillas de Panamá, están en libertad, debidamente vigilados por las autoridades.

AMPLIAN INVESTIGACIONES.

No obstante todas las conjuras que se han hecho en torno a la amenaza de secuestro que recibió Monseñor Rodríguez, el Ministro dijo que la Oficina de Seguridad Nacional no descansa en las investigaciones del caso y que se espe

ra dar con los culpables de dicha amenaza, ya sea que la misma haya sido hecha en serio o por crear un clima de

zozobra y que de todas maneras los culpables recibirán el peso de la ley. Para terminar el Ministro

Valverde dijo, que las autoridades están debidamente paradas y que no permitieron sorpresas.

Aumento de 13.74% en el índice general de precios reporta la estadística

La siguiente información fue dada a conocer hoy por la Dirección General de Estadística y Censos, relacionada con el índice General de Precios del área metropolitana de San José, correspondiente a los meses de julio y agosto de este año, y dice así:

AGOSTO:

El Índice General de Precios para el consumidor de ingreso medio y bajo del Área Metropolitana de San José en el mes de agosto llega a 113.74, lo que nos indica que hubo un aumento de 0.82 por ciento con respecto al resultado del mes de julio que fue de 112.81.

Comparándolo con el mes de agosto del año recién pasado el aumento es de 5.61 por ciento. Con relación al año base (1964) el aumento es de 13.74 por ciento.

Los resultados del Índice por grupos principales son los siguientes: Alimentación 121.14; Vivienda 109.06; Vestuario 101.91 y Misceláneos 110.83.

En este mes todos los grupos sin excepción, aumentaron: Alimentación en 1.67 por ciento; Vivienda en 0.04 por ciento; Vestuario en 0.01 por ciento y Misceláneos en 0.23 por ciento.

Se observa que el grupo que más alza experimentó fue el de Alimentación y en segundo lugar el grupo Misceláneos.

Dentro del grupo de Alimen

tación los artículos que varían más el precio son los siguientes:

AUMENTARON

- Frijoles negros
- Mantequilla
- Bananos
- Remolacha
- Fideos
- Chayote
- Papaya
- Huevos
- Piña
- Tomate
- Hígado
- Leche fresca
- Caramelos
- Pollo
- Queso
- Maíz
- Refrescos Gaseosos
- Avena enlatada

DISMINUYERON

- Naranjas
- Papas
- Lechuga
- Sal
- Pescado
- Yuca
- Ensalada de Frutas
- Zanahoria
- Chuleta de Cerdo
- Repollo
- Dulce de tapa
- Plátanos maduros

JULIO:

En este mes el Índice General de Precios para el consumidor de Ingreso Medio y bajo del Área Metropolitana de San José llegó a 112.81, lo

que representa un aumento de 0.89 por ciento en relación al mes de junio.

Con respecto al mes de julio del año anterior, 1969, el aumento es de 4.93 por ciento y con respecto al año base, el aumento es de 12.81 por ciento.

Los resultados obtenidos en los grupos principales fueron: Alimentación 119.15; Vivienda 109.02; Vestuario 101.91 y Misceláneos 110.58.

Para este mes, al igual que para agosto el grupo que más aumentó fue el de Alimentación.

INDICE DE LAS ZONAS RURALES, DEL VALLE CENTRAL, GOLFITO, QUEPOS Y LIMON

En el Valle Central el Índice General de precios para los trabajadores agrícolas asalariados en el mes de agosto llegó a 140.55 superando en 0.88 por ciento el Índice de julio que fue de 139.32, lo cual también aumentó respecto al mes anterior en 1.62 por ciento.

Los Índices Generales de Precios para los trabajadores agrícolas asalariados de las zonas bananeras del país en el mes de agosto fueron los siguientes: Golfito 121.02; Quepos 116.32; Limón 134.83.

El porcentaje de cambio en todas las zonas fue positivo, sea que hubo aumentos: Golfito 1.83 por ciento; Quepos 3.65 por ciento; Limón 4.76 por ciento.

Trabajamos en igualdad de condiciones

Fuera del Protocolo de San José que no ha sido puesto en vigencia por algunos de los países miembros del Mercado Común Centroamericano, los textiles centroamericanos trabajamos en igualdad de condiciones, dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE don Gilberto Cossio de Guatemala. Los textiles de Centroamérica se reunieron hoy con los Ministros de Economía en el octavo piso del Banco Central de Costa Rica para presentarles un plan para construir en Centroamérica una planta productora de fibras de polyester y fibras de nylon.

La misma costará muchos millones de dólares —aún no se sabe cuántos porque no se han hecho siquiera los estudios de factibilidad— y será ubicada en alguno de los países de Centroamérica.

La planta tendrá una ventaja, expresó don Gilberto: "Funcionará con capital netamente centroamericano". Lograremos así más igualdad todavía en los precios de compra de la materia prima para la fabricación de productos derivados del polyester y el nylon.

Entre los representantes de los textiles centroamericanos se encontraban, al escribir esta nota, don Gilberto Cossio, don Shiro Hibi y don Arturo Martín de Nicolás.

Un nutrido número era esperado para reforzar aún más la petición presentada a los señores Ministros de Economía.

En la agenda, para el día de hoy, los señores Ministros tenían para conocer "exámenes de cláusulas de salvaguarda y fondo para la expansión de la producción industrial y agropecuaria".

Los señores Ministros regresarán a sus respectivos países, a excepción del de Costa Rica claro está, mañana, poco después de que termine la última sesión.

El señor Interiano, Ministro de Economía de El Salvador, tiene "por fuerza" que estar mañana en su país para la inauguración de la Feria Industrial de El Salvador.

Existía optimismo poco antes de iniciarse la reunión de esta mañana entre las delegaciones de los respectivos países miembros del Mercosur. Poco a poco, se irá logrando lo que todos queremos, que el Mercado Común vuelva a ser lo que fue en principio: "Un mercado que verdaderamente venga a integrar, en todo sentido, a todos los países de Centroamérica", dijo para concluir a uno de nuestros redactores el Lic. Jorge Sánchez Méndez, Viceministro de Industria y Comercio de Costa Rica.

Colegio de Ingenieros Agrónomos

Y

Ministerio de Agricultura y Ganadería

Invita con toda cordialidad a los Colegiados, Facultad de Agronomía, funcionarios y empleados del Ministerio de Agricultura y Ganadería, Sistema Bancario Nacional, Consejo Nacional de Producción, Cámara de Agricultura, Cámara de Bananeros, Productores de Banano, agricultores y público en general a la interesante conferencia que dictará el

Dr. DONALD MEREDITH

el viernes 6 del mes en curso, a las veinte horas (8 de la noche) en el Salón de Actos del Colegio, (250 vs. Norte del Banco Nacional, Nº 534).

Tema:

ENFERMEDADES EN CULTIVOS DE BANANO

San José, 5 de noviembre de 1970.

Ciudadano: Una ciudad limpia es una ciudad que se orienta hacia el progreso

18 millones del aguinaldo circularán en San José el 1º Dic.

Ha sido hecha la distribución de las sumas que por concepto del aguinaldo a los servidores públicos comenzarán a circular a partir del 1º de diciembre próximo, día en que se iniciará la entrega de los correspondientes giros a los servidores públicos de San José.

El martes 1º de diciembre comenzarán a circular en San José 18 millones de colones del aguinaldo; los giros para los servidores públicos de provincias, que se comenzarán a pagar el día 2 de diciembre, ascienden a seis millones de colones.

El miércoles 9 de diciembre se hará entrega de los giros al Magisterio por un total de 8 millones 700 mil colones; los

giros de aguinaldo a los pensionados del Magisterio se entregarán el viernes 11 por un total de dos millones 700 mil colones; el sábado 12 se entregarán los giros de aguinaldo de los pensionados de Derecho y Gracia por 900 mil colones y a los ex empleados se entregarán los giros de aguinaldo el jueves 17 por un total de un millón 500 mil colones.

El viernes 27 del mes en curso se pagarán los sueldos correspondientes a la segunda quincena de este mes. El día 15 de diciembre se pagarán los sueldos correspondientes a la primera quincena de diciembre y el 4 de enero se pagarán los sueldos correspondientes a la segunda quincena de diciembre.

Crecieron operaciones de C. R. en Cámara de Compensación del istmo

La siguiente es una información que dio a conocer hoy el Banco Central y dice así:

Las operaciones de Costa Rica tramitadas a través de la Cámara de Compensación Centroamericana experimentaron en los nueve primeros meses de 1970 un movimiento más alto que el observado en años anteriores.

En efecto, el volumen de documentos presentados a compensación —que en el bienio anterior creció a una tasa de 4.7%— aumentó en un 33.9%, al pasar de 30.5 millones de pesos centroamericanos en enero—setiembre de 1969 a 40.8 en el mismo lapso del presente año. Los valores recibidos a cargo del país, que sumaron 44.8 millones, mostraron un crecimiento de 11.1 millones (33.0%) en relación con igual período de un año antes, alza

que resulta significativa si se la compara con la ocurrida en el año precedente, cuando fue de 3.9 millones (13.1%).

Según se desprende de lo anterior, el importe de las transacciones a cargo del país fue mayor que el de los documentos presentados a favor de Costa Rica, lo cual dio lugar a un desbalance de 4.0 millones de pesos centroamericanos en el período de nueve meses en comentario.

Como consecuencia de los reintegros netos pagados en dólares, por 4.3 millones, la posición neta del país en la Cámara a fines de setiembre mostraba un saldo a favor de 973.575 dólares, cifra que se coteja con 756.600 dólares existentes al 31 de diciembre de 1969 y un balance negativo de 533.172 al cierre de setiembre de ese mismo año.

Autorizaron hoy al Banco Obrero para comprar Monte Nal. de Piedad

Hoy quedó autorizado el Banco Popular y de Desarrollo Comunal para que pueda comprar las acciones del Monte Nacional de Piedad, dijo a LA PRENSA LIBRE el Director Ejecutivo de ese Banco don Gonzalo Méndez Carvajal. Agregó que: "La Tesorería Nacional dio instrucciones para que se giren a la Institución Bancaria la suma de ... ₡ 800 mil con el fin de que el Banco pueda comprar a los tenedores del Monte, las acciones que tienen en su poder. Una vez que el Banco tenga las acciones en su poder, seguirá durante un año trabajando el Monte Nacional de

Piedad, como actualmente lo está haciendo, pero luego el Banco reformará esa institución benéfica, dijo.

600 MIL HA ENTREGADO EL BANCO

Dijo don Gonzalo Méndez que el Banco Popular ha en-

tregado hasta la fecha ahorros por ₡ 600 mil, a unos 16.000 trabajadores, del Gobierno, empresa privada e instituciones. Hemos tenido que variar el horario para que a los trabajadores les sea más cómodo retirar sus ahorros dijo.

Lo nuevo en Estados Unidos ya está en Costa Rica:

LAVADO-SECO DE ALFOMBRAS A DOMICILIO.

TELEFONO 21-49-49.

La Academia de Geografía e Historia de Costa Rica

el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica

invitan a la decimotercera conferencia del Ciclo:

CENTRO AMERICA EN LAS VISPERAS DE LA INDEPENDENCIA

que pronunciará hoy jueves 5 de noviembre el Sr. Periodista y Académico de Número

DON FRANCISCO M^o NUÑEZ MONGE,

sobre el tema:

"LA INDEPENDENCIA EN LA PRENSA EUROPEA E HISPANO-AMERICANA

Lugar: Sala de la ANDE (75 oeste del Hotel Europa).

Hora: 8 p.m.

150 Aniversario de la Independencia 1821-1971

Reajustes en sueldos de embajadores se pagarán este mes

De acuerdo con informes que se le dieron esta mañana a LA PRENSA LIBRE, a partir del 16 de este mes comenzará a distribuirse los giros adicionales por reajustes de sueldos hechos a los Jefes de las Misiones Diplomáticas de Costa Rica.

Como saben nuestros lectores, el Poder Ejecutivo envió a la Asamblea Legislativa un proyecto de presupuesto extraordinario para aumentar sustancialmente los sueldos de los Embajadores y de Consules.

Habiendo sido aprobado el proyecto, procede hacer los reajustes en los sueldos, lo que se hará a partir del 16 de este mes, según se ha dispuesto. Los nuevos sueldos se pagarán en lo que falta de este año y ya están incluidos en el proyecto de presupuesto para 1971.

SEAGULL
 P. 28 00-31 A. 3756
 A. 3. C. 4 San José
MOTOR PARA BOTES DE TRABAJO
 Si usted recuerda del mundo"

PUNTO AZUL

El famoso radio para autos, garantizado en calidad, recepción y tono.



Recibimos surtido en varios modelos para: carro, camión, panel, pick-up, etc. Garantizamos surtido completo en repuestos y servicio rápido. Háganos una visita, estamos para servirle.

NUEVOS DISTRIBUIDORES:

MAGNETO DIESEL, S.A.

Paseo de los Estudiantes.

TEL. 22-38-74.

MADISA

(AGENCIA BOSCH)

Gas letal se escapó

URGENTE. KRISTIANSAND, Noruega, 5 (AP). — Se declaró hoy el estado de emergencia en Kristiansand cuando se produjo un escape del mortífero gas de bióxido de carbono de un tanque en el astillero. Se informó hasta ahora de la muerte de un obrero y cerca de un centenar han sido llevados apresuradamente a un hospital.

Se anunció que varios hombres también se encuentran en grave estado. Se no-

tificó a todos los médicos, auxiliares y enfermeras del área que se presentaran en el hospital central de Kristiansand y en el hospital municipal de esa ciudad.

El hospital está rechazando a otros casos y ha dedicado todo su personal a los casos de envenenamiento por gas.

El tratamiento de los pacientes, sin embargo, se ha visto dificultado por la escasez de depósitos de oxígeno.

Murió el comandante de "Las Ratas del Desierto"

LONDRES, 5 (AP). — El Mayor General Lewis Owen Lyne, quien durante la segunda guerra mundial fuera el Comandante de la séptima división blindada británica — "Las ratas del desierto" — murió ayer a la edad de 71 años.

El fue a la cabeza de sus

hombres cuando en 1945 marcharon hacia Berlín después de un avance desde África del Norte, la cual fue descrita por Winston Churchill como "una marcha sin precedente en toda la historia de la guerra estuvo al mando de las tropas británicas en Egipto. Owen era soltero.

Freno a la Cruz Roja

GINEBRA, 5 (AP) — El Comité de la Cruz Roja Internacional dijo hoy que el gobierno de Grecia había rehusado reanudar un convenio por medio del cual permitía a delegados de la Cruz Roja visitar a prisioneros políticos o apolíticos en Grecia.

Durante el acuerdo los delegados del Comité, todos sul-

zos, les era permitido visitar todas las prisiones y practicar libremente, sin testigos, con cualquier prisionero.

El Comité dijo que había recibido una carta de Atenas diciendo que el gobierno griego no podría mantener ese acuerdo "bajo las actuales circunstancias".

Extenso arsenal

SAIGON, 5 (AP). — Aviones de reconocimiento norteamericanos han detectado un extenso arsenal de materiales de guerra en las provincias del sur de Vietnam del Norte, en espera de ser enviados a Camboya y Vietnam del Sur dijo hoy el Secretario de Defensa de los Estados Unidos Robert

C. Seamans,

Al continuar su visita de inspección de tres días en Vietnam, Seamans dijo que los bombarderos norteamericanos han efectuado misiones a lo largo de 320 kilómetros del camino Ho Chi Minh que cruza el sudeste de Laos.

Demandó a la Universidad porque lo consideró viejo

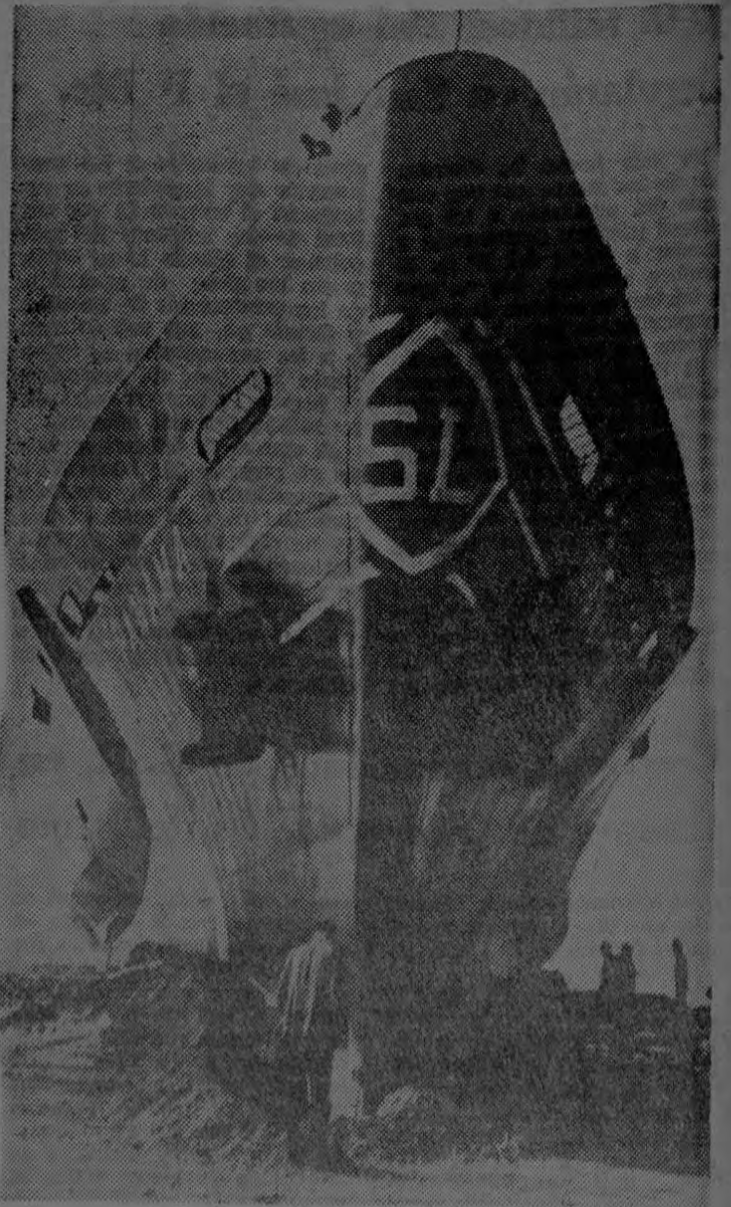
NUEVA YORK, 5 (AP). — Paul Weiss, uno de los profesores de filosofía más conocidos de Estados Unidos, ha puesto demanda judicial a la Universidad de Fordham por un millón de dólares, y ha denunciado que se le negó un prestigioso puesto porque fue considerado demasiado viejo. Weiss tiene 69 años de edad.

El profesor acusó ante un Tribunal de Distrito que Fordham le ofreció en setiembre pasado la cátedra Albert Schweitzer, con un salario de 100.000 dólares al año, pagados por el Estado.

El nombramiento, que debía haber entrado en vigor el año próximo fue retirado después de que funcionarios de educación del Estado presuntamente dijeron a la Universidad que retirarían sus contribuciones a la cátedra, de ser ocupada esta por una persona de la edad de Weiss.

En su acusación, Weiss observó que la cátedra está nombrada en honor de un individuo "cuyos logros he produjeron en gran número después de tener más edad que el demandante.

Schweitzer murió en 1965 — a los 90 años de edad.



OAKLAND, California, (AP). — Este barco que navegaba envuelto en la niebla, chocó con tal fuerza contra un muelle de Oakland que entró casi 15 metros en el muelle. Se trata del "Panamá" del Sea-Land Services. Nadie resultó herido. (AP wirephoto).

Mayor papel a la mujer en la liturgia

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (AP). — El Vaticano emitió hoy una detallada reforma a la celebración de la misma dando a la mujer un mayor papel en la liturgia.

La reforma:

—Prohíbe la celebración de la misa fuera de las iglesias, tales como la misa en las casas, excepto con el permiso del obispo local, en caso de que sea "realmente necesario".

—Aprobó dar la Sagrada Comunión bajo las formas de pan y vino, pero solamente con pequeñas congregaciones.

—Permite mayores experimentos en la misa con "límites claramente definidos". Tales experimentos sólo pueden ser realizados durante un año y después reportados al Vaticano para continuar la autorización.

El documento firmado por la congregación vaticana para la Fe Divina y dado a conocer por el vocero de prensa del Vaticano, Federico Alessandri. El dijo que el punto principal del documento era la libertad que se da a cada obispo para determinar cómo debe decirse la misa en sus propias áreas.

Brasil debe preocupar a todo el Continente

SANTIAGO DE CHILE, 5 (AP). — El diario "La Prensa" dice hoy que "no cabe dudas que la situación que vive el Brasil, muestra características que deben preocupar a todos los pueblos del continente".

En un editorial, el diario de tendencia demócrata cristiana comenta el reciente informe de rigido a la nación por el presidente brasileño Emilio Garrastáiz Médici. Elogia los aspectos económicos de ese informe, pero critica los políticos. Dice así:

"Del informe presidencial se desprenden como elementos positivos los logros alcanzados en materia de desarrollo económico. Los índices de desarro-

llo industrial muestran crecimientos apreciables. La reducción de la inflación, el incremento de la inversión nacional y extranjera..."

Pero agrega que "los aspectos políticos... no han mostrado perspectivas que permitan esperar una normalización de la vida institucional. El presidente ha manifestado que el país continuará aún por un tiempo bajo el régimen de facultades de emergencia..."

"Es evidente que el desarrollo normal de un país no puede realizarse bajo largos períodos de facultades extraordinarias, o regímenes de emergencia, o dictaduras de cualquier especie.

CAMPO PAGADO

Señor Presidente y señores Diputados de la Asamblea Legislativa

CIUDAD.

COPIA: Señor Presidente de la República,

Señor Presidente de la ANDE.

Señor Presidente de la APSE.

CIUDAD.

EL CONSEJO DE PROFESORES DEL LICEO DE COSTA RICA NOCTURNO, EN REUNION CELEBRADA EL DIA MIÉRCOLES CUATRO DEL MES EN CURSO, ACORDO:

PRIMERO: Hacer llegar a ustedes atenta excitativa en el sentido de que se suprima la cláusula Nº XXXIV de la Ley de Presupuesto Nacional para el año 1971, por considerarlo una evidente violación a la Ley de Carrera Docente, al Estatuto de Servicio Civil y a las Leyes laborales vigentes.

SEGUNDO: Apoyar la actitud asumida al respecto por nuestras asociaciones ANDE y APSE.

El Secretario del Consejo de Profesores del Liceo de Costa Rica Nocturno,

Prof. VICTOR MANUEL OROZCO CAMPOS.

Serpiente los mordió y murió... la víbora

MILAN, 5 (AP). — Una serpiente mordió la mano que la alimentaba y entrenaba y luego murió. Silvio Matera y su esposa María estaban realizando anoche un difícil acto con serpientes en un circo, cuando uno de los crótalos mordió a ambos en las manos, causándoles heridas leves. Pero la serpiente perdió algunos dientes en su osadía. Poco después murió. ¿Por qué?, nadie lo pudo decir.

Chile no exportará ideas socialistas

ROMA, 5 (AP). — El Presidente socialista de Chile Salvador Allende ha declarado que su país "no tiene la intención de exportar las ideas y métodos socialistas" a la América Latina. A este respecto Allende ha dicho que el triunfo del Socialismo en Chile "ha demostrado que en las condiciones reales de un país como el nuestro, el camino electoral y pacífico es perfectamente válido para la subi-

da del pueblo al poder". La anterior declaración fue hecha por Allende al enviado especial del diario turinés "La Stampa" Arrigo Levi, que publicó hoy la entrevista. "Debemos demostrar ahora", dijo Allende a Levi, "que en estas mismas condiciones es posible adoptar medidas que representen un camino hacia el estrecho marco de la democracia representativa y con pleno respeto de las libertades públicas".

Se recupera el programa espacial de Unión Soviética

MOSCU, 5 (AP). — El programa espacial soviético parece estar experimentando una fuerte recuperación en sus vuelos tripulados y no tripulados, después de varios años de estar en la sombra de los triunfos norteamericanos.

No obstante que los soviéticos perdieron la carrera a la Luna, han resurgido este año con sus vuelos lunares y acaban de completar cuatro vuelos no tripulados alrededor del satélite en la serie de proyectiles.

Además, han hecho importantes contribuciones a la medicina espacial en sus pruebas de supervivencia del hombre en un vuelo orbital de 18 días.

Si las declaraciones públicas hechas por cosmonautas y científicos pueden ser tomadas como verdaderas, mayores proezas con hombres y máquinas serán intentadas en un futuro próximo, posiblemente antes de que termine el invierno.

Los cosmonautas Vitaly Sevastyanov y Andrian Nikolayev iniciaron la recuperación espacial de su país en junio cuando implantaron un récord de duración en el espacio y confir-

Murió rey hoy en Los Angeles

LOS ANGELES, 5 (AP). — Peter Petrovich de la casa de Karageorgevic, quien reinó durante 7 años como el rey Peter II de Yugoslavia antes de huir de la invasión nazi en 1941, murió hoy en un hospital de Los Angeles a la edad de 47 años.

Peter II continuó como monarca en el exilio en Inglaterra hasta 1945 cuando el mariscal Tito tomó el poder y el trono fue abolido.

Derrota a la estrategia de Nixon

LONDRES, 5 (AP). — Los periódicos europeos interpretan resultados de las elecciones en los Estados Unidos como una derrota para la estrategia del presidente Richard Nixon de ley y orden.

El vespertino "Tribuna de Ginebra", de Ginebra, Suiza, comenta:

"Parece que el tema de ley y orden" vigorosamente esgrimido por Nixon y el vicepresidente Agnew al final fue de poco impacto en el electorado preocupado por la baja en la economía que sagazmente des tacada por el partido demócrata", dice el comentarista político André Naef.

En Madrid, el vespertino independiente "Informaciones" comenta:

"El presidente Nixon no ha logrado conseguir el control del Congreso que permanece en manos de los demócratas. Los imperativos económicos agravaron con el criterio sobre ley y orden".

Los otros tres vespertinos de Madrid destacan en sus titulares de primera plana que

Nixon no logrará el control del Congreso. No publican comentarios.

"Le Monde", vespertino independiente de París, dice que "no emergió ninguna tendencia nacional de la votación. Los demócratas tienen solo dos años... para intentar aplicar las ideas desarrolladas por (el senador Dmund) Muskie e intentar resistir la retórica del temor explotada por Nixon y Agnew.

"Si no lo hace", agrega "Le Monde", las elecciones de 1970 solo habrían sido un ensayo para las presidenciales".

El diario de Londres "Evening Standard" dice: "Nixon contenido en elección de altibajos". Su corresponsal en Washington, da cuenta el fracaso de Nixon al no poder controlar el Senado pero añade que "la Casa Blanca de ninguna forma ha caído en una derrota humillante".

Otro diario londinense, el "Evening News" le dio menos prominencia. Su nota lleva el titular "golpe electoral para

Nixon". Su corresponsal en Washington describe la elección como "una de las más costosas 'vendettas' en la historia de la política norteamericana" y señala las derrotas del senador Albert Gore, demócrata de Tennessee, y el senador Charles Goodell, republicano de Nueva York.

"Empero, tras el placer de una vendetta cumplida había alguna inquietud entre los estrategas del Sr. Nixon", agrega. "Quizás el mayor fracaso de la campaña de Nixon fue el galvánico efecto que tuvo sobre los demócratas.

"Las elecciones de mediados de período", dice el vespertino comunista de Roma "Paese Sera", "han señalado la derrota de la exhortación al 'orden público' y a la histeria que Richard Nixon ha lanzado al pueblo norteamericano".

El periódico del gobierno ruso "Izvestia" opina que "las tácticas de atemorizar a los ciudadanos ordinarios con espectros de desórdenes internos no lograron los esperados resultados".

Italia reanudará relaciones mañana con la China Comunista

ROMA, 5 (AP). — El periódico comunista de Roma "L'Unita" y el socialista "Avanti" informan hoy que Italia y China comunista anunciarán mañana el establecimiento de relaciones diplomáticas.

El Ministerio de Relaciones Exteriores declinó comentar las informaciones de que las negociaciones secretas que durante dos años sostuvieron am-

bos países serían terminadas hoy.

Ambos periódicos dicen que el embajador de Taiwan en Roma había sido llamado ayer por el Ministerio de Relaciones Exteriores para informarle la decisión de Italia en reconocer al gobierno de Pekín.

Un vocero de prensa de la embajada dijo que no podría confirmar esto. Declinó decir

si la misión diplomática de Taiwan aquí dejaría Italia, si este país reconoce a la China comunista.

Durante varias semanas han circulado aquí informaciones de que las pláticas de París estaban cerca de una conclusión exitosa y que el anuncio del reconocimiento por Italia se haría en pocos días.



MINISTERIO DE TRANSPORTES

AVISA

a todos los usuarios de las carreteras y en general de los caminos públicos se les recuerda que el Ministerio de Transportes por medio de la Dirección General de Vialidad y la Dirección General de Transporte Automotor ha tomado las medidas pertinentes para verificar pesos y dimensiones de los vehículos automotores y similares a fin de evitar, de manera enérgica la destrucción de las carreteras del país. Para controlar los sobrepesos, se han instalado varias romanas en la red vial y dado instrucciones terminantes a los funcionarios de tal vigilancia, a fin de que toda carga que se determine como sobrepeso, sea retirada de la unidad dando de esta forma fiel cumplimiento a los ordenamientos vigentes. Asimismo, se han establecido cuadrillas ambulantes de control.

Solicitamos a todas las autoridades administrativas y judiciales vinculadas con esta actividad contralora, la colaboración decidida específicamente en la aplicación de la sanción económica concomitante con la falta cometida.

Esta disposición tiene como sustento jurídico las leyes números 1851 y 3148 de 28 de febrero de 1955 y 9 de abril de 1963; y Reglamento número 10 de 15 de diciembre de 1963 y está en vigencia desde el 7 de octubre de 1970.

MARIO QUIROS SASSO
Ministro de Transportes

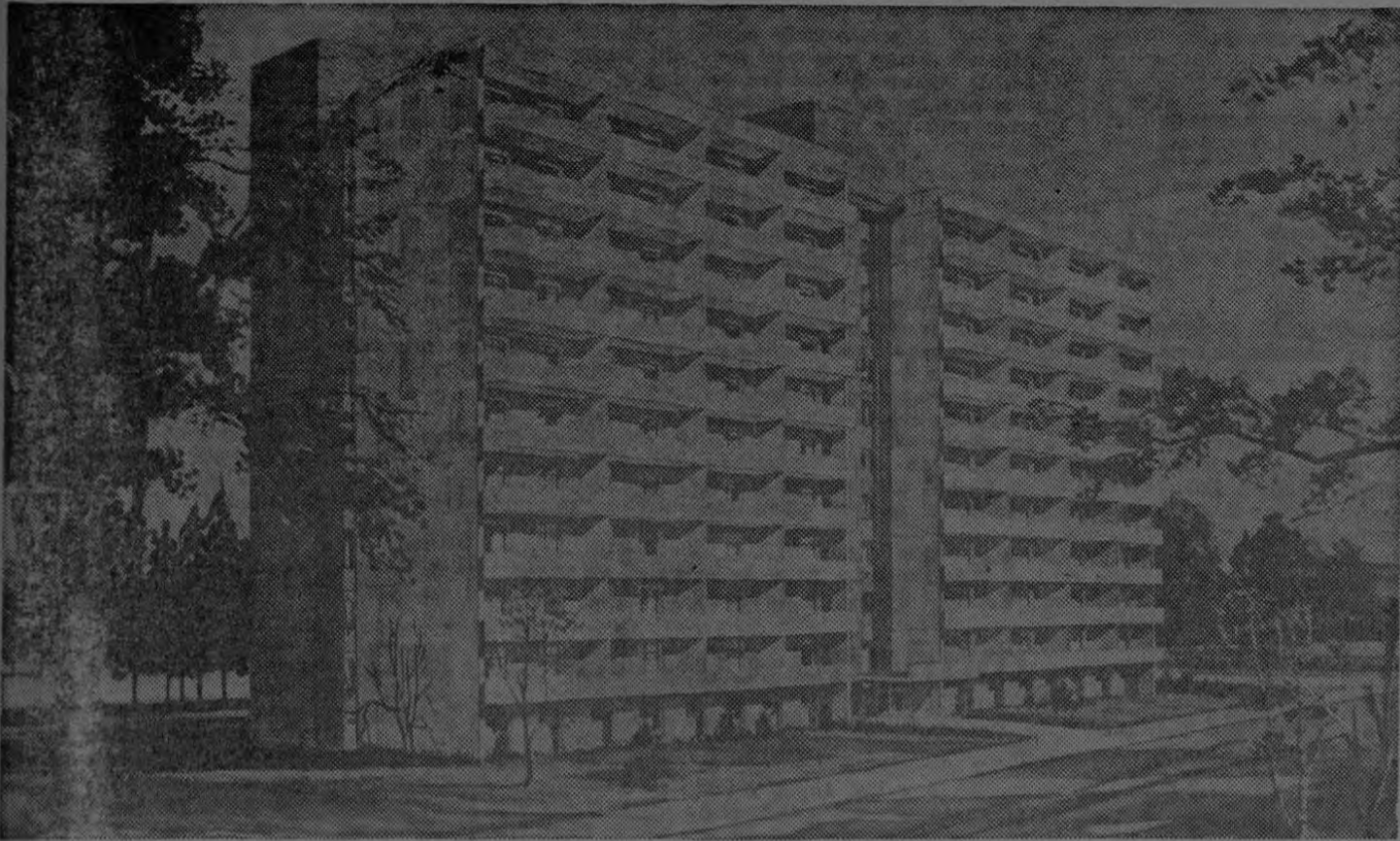
ALFREDO SERRANO ESCALANTE
Director General de Transporte Automotor

MARIO FERNANDEZ ORTIZ
Director General de Vialidad

San José, 5 de noviembre 1970.

SUPLEMENTO DE TURISMO

Coordinador: Carlos Palma



Aunque sus muros parecen hechos de tabiques de adobe y sus techos de tejas en realidad esta casa es de plástico moldeado en el lugar mismo de la construcción por trabajadores no especializados. La casa fue edificada por indígenas norteamericanos de una reservación del oeste de los Estados Unidos, utilizando un sistema —creado por la Material Systems Corporation. Esta empresa considera que el sistema puede ayu-

dar mucho a determinados grupos sociales a mejorar su vivienda con poca ayuda. El Gobierno de los Estados Unidos está patrocinando toda una serie de proyectos experimentales dentro de su "Operación Avanzada", con el propósito de fomentar la introducción de nuevos métodos de construcción de habitaciones.

se está construyendo. El recubrimiento se hace en una planta que puede desarmarse con facilidad y trasladarse a otro sitio cuando se ha dado fin a la construcción de un conjunto habitacional.

La Material Systems Corporation está utilizando materiales decorativos para fabricar diversos componentes de las nuevas casas.

El sistema no exige el empleo de mano de obra especializada. La primera casa para demostración se construyó en una reservación india de los Estados Unidos, utilizando trabajadores indios carentes de preparación especial; la comunidad indígena también tomó parte en el desarrollo y el financiamiento de la obra.

Tanto el TRW Systems Group como la Material Systems Corporation utilizan técnicas desarrolladas en el curso de las investigaciones espaciales.

He aquí algunos otros métodos ensayados como resultado del concurso de la Operación Avanzada:

—Los tableros utilizados en el sistema Ball Brothers tienen una capa intermedia de espuma de plástico, cubiertas de asbesto cemento y marcos de aluminio que sirven para unir los entre sí. Los muros exteriores tienen una cubierta de plástico con pequeños guijarros o piedrecillas incrustados.

—La Hércules, Inc. encabeza un grupo que está utilizando marcos y tableros de acero con una capa interior de concreto muy ligero. El acero sirve a la vez de refuerzo y de molde al concreto.

—El Sistema Shelley consiste en la construcción sobre el terreno, de estructuras de concreto ligero del tamaño de un apartamento para después colocarlas unas sobre otras y formar edificios. Las estructuras se enciman en forma escalonada, de manera que sea posible formar habitaciones adicionales añadiendo muros. Este sistema ya se ha utilizado con buenos resultados en Puerto Rico.

Los proyectos ganadores, elegidos por el Departamento de Viviendas y el Desarrollo Urbano, cuentan con diversos elementos cuyo propósito es hacer a las nuevas casas atractivas y no solo económicas.

A las casas hechas en serie se les da un acabado exterior diferente al de las adyacentes, para darles variedad e individualidad. Las viviendas unifamiliares se agrupan alrededor de áreas verdes libres de tránsito para uso común, o se han diseñado las unidades de tal manera que cada vivienda cuente con un patio privado sin ventanas de las viviendas vecinas.

En los conjuntos habitacionales que se han proyectado para zonas urbanas densamente pobladas se ha dado preferencia a las "comunidades verticales", con estacionamientos subterráneos, tiendas, bibliotecas y pasillos para peatones sobre tales estacionamientos, y escuelas apartamentos en los siguientes niveles. En los diseños es frecuente encontrar pequeñas terrazas que ocupan techos volados de los apartamentos del piso inmediatamente inferior.

Estados Unidos ensayan nuevos métodos para la construcción de casas

Por EUGENE BRAKE.

Reactivo Norteamericano Especializado en Asuntos Económicos.

¿Alguna vez penso usted que se podría construir un edificio empezando por el último piso y siguiendo después con cada uno de los inferiores hasta llegar a la planta baja?

Pues tal es la forma en que está naciendo un grupo de empresas norteamericanas. Su plan fue uno de los ganadores en un concurso patrocinado por el Gobierno de los Estados Unidos con el objeto de promover la adopción de métodos avanzados para construir viviendas adecuadas en grandes cantidades y a un costo acorde con las posibilidades de las familias de ingresos medios y bajos.

El 26 de febrero se anunciaron los 22 grupos ganadores del concurso de la "Operación Avanzada". Con el verano de 1970 se ha iniciado la construcción de los edificios de apartamentos, de las casas en serie y de las habitaciones unifamiliares. De acuerdo con los diseños escogidos.

Los conjuntos experimentales se levantarán en once sitios en el interior o en los

alrededores de diez diferentes ciudades; cada conjunto tendrá varios tipos distintos de habitaciones. La prueba final de los modelos será la reacción de la gente que los habite y el costo de su mantenimiento al paso de los años.

Algunos de los diseños ganadores implican el uso de métodos de construcción ideados en Europa; consisten en la fabricación de paredes completas de concreto en un lugar cercano al predio, para después colocarlas en su sitio por medio de grúas y unir las para formar casas o edificios de apartamentos. Otros grupos de la Operación Avanzada fabrican las paredes y los pisos en plantas industriales utilizando estructuras comunes de madera o metal y arman las casas en el lugar donde habrán de quedar definitivamente; otros más construyen cuartos completos y después los colocan encimados o unos al lado de otros. Algunos constructores emplean materiales menos usuales, como plásticos reforzados con fibra de con una capa intermedia de vidrio o tableros de acero material aislante.

Las casas prefabricadas se han usado con muy buenos resultados en Europa durante muchos años. Pero nunca

han tenido buena aceptación en los Estados Unidos.

En el momento actual el Secretario de la Vivienda y el Desarrollo Urbano, George Romney, está dirigiendo el empeño del Gobierno de los Estados Unidos por fomentar el uso de métodos de construcción en gran escala en la industria de la construcción de Norteamérica. A su parecer, tal es la única manera en que podrán los Estados Unidos construir viviendas con la rapidez suficiente para cubrir su cuota oficial que es de 2.600.000 unidades anuales en promedio durante los próximos diez años.

Un objetivo de la Operación Avanzada consiste en hacer que las grandes empresas del país participen en una industria que siempre ha estado en manos de muchas pequeñas compañías. Aparte de atraer a las grandes firmas industriales, se está pugnando porque las empresas especializadas sumen sus fuerzas y acometen grandes tareas en el campo de la construcción.

Por ejemplo, un grupo que construirá tanto casas individuales como edificios multifamiliares dentro de la Operación Avanzada es presidido por la Aluminum Company of America (ALCOA),

1 millón de viajeros a través del Canal de la Mancha en aerodeslizador

Por Daphne FitzWilliams

LONDRES (S. B. I.). — El gigantesco aerodeslizador SR.N4 ha transportado hasta la fecha más de 1.000.000 de viajeros y 120.000 vehículos en el servicio de Inglaterra a Francia a través del Canal de la Mancha.

Estos aerodeslizadores, al servicio de los Ferrocarriles Británicos y de la Hoverlloyd Company, con sede en Londres, han logrado ya porcentajes de confiabilidad superiores al 99 por ciento y reducen el tiempo de la travesía entre los dos países a poco más de media hora, menos de la mitad del menor tiempo en barco.

El SR.N4 está propulsado por cuatro turbinas de gases marinas Proteus de la Rolls-Royce, cada una de las cuales desarrolla 3.400 h. p. La velocidad de cruceo es de 65 nudos, puede transportar hasta 254 viajeros y 30 automóviles y sus características anfibia le permiten con toda facilidad subir a tierra e invertir muy poco tiempo entre ida y regreso.

LINGUISTICA EN AMERICA LATINA

ESTUDIARAN

Un británico especializado en estudios amerindios —Douglas Gifford, de la Universidad de St. Andrews, en la costa oriental de Escocia— ha recibido una pensión de 3.600 dólares para viajar por América Latina. Jefe del Centro de Estudios Lingüísticos Latinoamericanos en dicha universidad, Gifford usará el dinero, otorgado por el Comité Británico de Subsidios Universitarios para, ayudarse a costear la realización de otros dos proyectos en América del Sur durante 1971.

El primero de ellos tenderá a estudiar la influencia del galés sobre el castellano en la colonia galesa establecida al sur de Patagonia. El segundo implicará pasar cuatro semanas en una isla al sur de Chile, donde, según dice la citada universidad, se habla "una interesante variedad del castellano". Tal universidad ha enviado ya dos expediciones a América Latina. En 1967, un pequeño grupo de botánicos y filólogos pasó dos meses en un valle a gran altitud en el sur del Perú. En 1969 otro grupo hizo investigaciones en una zona más amplia, examinando los dialectos del Gran Chaco, así como el quechúa al sur del Perú.

El Centro de Estudios Lingüísticos Latinoamericanos en la Universidad de St. Andrews fue establecido en febrero de 1968, debiéndose en gran medida a la iniciativa y los antecedentes latinoamericanos de Gifford. Sus antecesores escoceses emigraron de Newton Stewart, en el Ayrshire, región del suroeste de Escocia, a la Argentina en la penúltima década del siglo pasado, cuando tanto interés había en la Gran Bretaña por América Latina. De la Argentina, donde nació, pasó a España, luego estudió en Francia, vivió un par de años en Gales, otros dos en Roma y después se vinculó sucesivamente a las universidades de Oxford y St. Andrews.

La British Hovercraft Corporation (BHC) cuenta en la actualidad con más de 50 de estas naves en trabajos civiles, militares y utilitarios en los cinco continentes, habien-

do sido probadas y demostradas en toda condición climática y geográfica.

Una nave SR.N6, empleada por la Hoverwork Company para operaciones "charter" en

todo el mundo, ha superado las 10.000 de trabajo desde que entró en servicio en junio de 1965.

La serie completa de aerodeslizadores —SR.N4, SR.N6

y BH.7— ha proporcionado a la BHC más de 24.000.000 de dólares en pedidos exteriores desde que inició los servicios comerciales hace más de cinco años.

Inglés en Inglaterra.

BOAC le lleva a aprenderlo correctamente.

En efecto, BOAC le lleva directamente al triunfo.

Porque hablando inglés, usted triunfa en su vida profesional y multiplica sus ingresos.

BOAC lleva a cualquier persona que desee aprender inglés sin ningún problema de crédito.

BOAC le conduce a los mejores colegios de la Gran Bretaña, donde aprenderá y perfeccionará su inglés, en cualquier época del año.

Estudie en Londres, Bournemouth, Oxford y otras ciudades; al terminar su curso de 6 ó más semanas, usted obtendrá el certificado de asistencia de las instituciones de mayor prestigio por la eficiencia y gran capacidad de su enseñanza.

BOAC, con su tradicional hospitalidad y cortesía inglesas, le transporta en unas cuantas horas a la capital del Reino Unido.

Triunfar es una obligación.

Reserve con tiempo su lugar. El cupo es limitado.

El precio del curso de seis semanas es de U.S. \$ 975.00, incluyendo transporte aéreo; traslado aero-

puerto - colegio y viceversa en carro privado; matrícula; colegiatura; comidas y cuarto individual en casa de familia inglesa; dos días de excursión en Londres; dos días en Cambridge; libros, etc.

Disfrute Inglaterra, multiplique sus ingresos y beneficie su futuro con las facilidades de crédito que le ofrece BOAC: desde U. S. \$ 98.00 de prima y mensualidades de U.S. \$ 50.00

Consulte a su agente de viajes.

BOAC

Toda persona que se inscriba por 24 semanas de curso, y que sea menor de 26 años, recibirá el 25% de descuento en su tarifa aérea.

AGENTE GENERAL: LACSA, AVENIDA CENTRAL Y CALLE CENTRAL, 3er. PISO, EDIFICIO COSIOL, Tel: 217315 SAN JOSE COSTA RICA.

Conozca a Panamá, puente del mundo

Por Luis Romero Villalobos

La República de Panamá se extiende a todo lo largo del Istmo de dicho nombre y va desde Costa Rica hasta Colombia, sirviendo de enlace entre la América Central y la del Sur. Su situación geográfica es privilegiada y si bien este privilegio le ha proporcionado ventajas y le ha producido beneficios a veces, no es menos cierto que en otras ocasiones le han acarreado males y perjuicios porque ha atraído sobre ella la atención de los grandes y despertado la codicia de los poderosos. Desde los primeros tiempos de la Colonia su territorio, que fue llamado por los conquistadores Castilla de Oro, fue una ruta comercial muy importante, y el camino preferido y base primordial para todas las expediciones que se dirigían a las costas de Centroamérica y América del Sur. Fue en el Istmo, y partiendo de Santa María la Antigua donde Núñez de Balboa organizó la expedición que le llevó al descubrimiento del Océano Pacífico, haciendo transportar sus naves desarmadas a través del Istmo.

A Panamá llegaban grandes cantidades de metales y piedras preciosas procedentes del Perú, y, una vez al año, salían de Portobelo rumbo a España, los galeones cargados de riquezas que tantas veces fueran asaltados por los piratas. Estos galeones, en su viaje de regreso a tierras ameri-

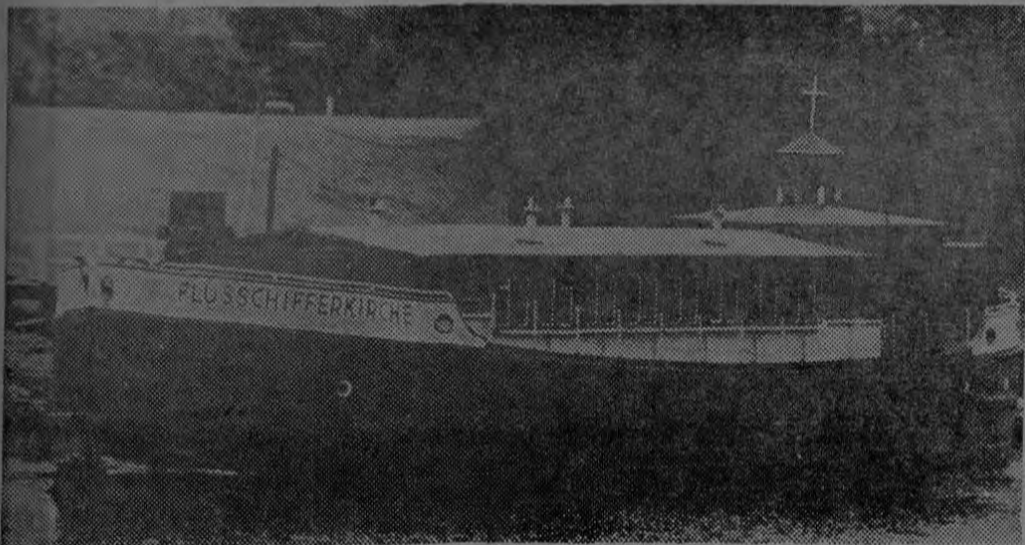


VISTA AEREA DE LA CIUDAD DE PANAMA

canas, venían cargados de mercancías para las Indias. Hasta finales del siglo XVII Panamá gozó de gran auge y esplendor; las ferias de Portobelo fueron famosas en todo el Nuevo Continente y a ellas acudían mercaderes de todas partes, como en la actualidad.

Panamá, al liberarse del yugo de los reyes españoles al propio tiempo que el resto del Continente, formó parte de la Gran Colombia hasta el a-

ño 1903 en que se constituyó en República independiente. En 1914 se inauguró el Canal de Panamá, el cual, juntamente con una faja de tierra llamada Zona del Canal, está bajo la dependencia de los Estados Unidos, pero la bandera panameña ondea sobre el territorio de dicha Zona, como testimonio indiscutible de la soberanía de Panamá sobre la misma.



ANTIGUO "BUQUE DE GUERRA" TRANSFORMADO EN IGLESIA FLOTANTE

HAMBURGO (DaD)—La única iglesia flotante de Europa está amarrada en el puerto de Hamburgo. La fiesta de cubrir aguas —novedad para un buque que generalmente se bota el agua— ya fue celebrada; la inauguración seguirá en breve. Entonces, la "Iglesia de navegación fluvial" atenderá a 8.000 marineros de agua dulce del puerto de Hamburgo y, además, todos los boteleros que se detienen allí pasajeramente. Hay, pues, en todo caso para

la navegación por aguas interiores en la República Federal de Alemania una red de canales y ríos fluviales de 4.500 kilómetros de longitud, consistiendo la tripulación de esta navegación de 200.000 personas. Para estos "sin domicilio" se fundaron hace exactamente 100 años las parroquias evangélicas para barqueros. Este aniversario se celebró debidamente en la nueva "Iglesia de barqueros". Se pretende, de este modo, que la balandra, que antes de su transformación transportaba—durante la guerra— material de construcción para la marina de guerra a Helgoland, sirva a la paz.

Lee
IMPRESINDIBLE
 en todos los
 viajes de
 fin de semana
 busque la L en la etiqueta de Lee
¡QUE PANTALON!

RADIO



900 Kc.
 93.3 MG. - F. M.

ACCION NO HAY EXITO SIN



COMPUTADORES CONTROLARAN TRANSITO EN LONDRES

La Policía de Londres va a pasar parte de control de la circulación a un computador, según un proyecto, cuyo costo se calcula en 3,600,000 dólares, del que se ha dado cuenta recientemente. El propósito final es que las sordenadoras electrónicas y sus operadores queden alojados en un centro de control que será el único de su índole en el mundo. Las ordenadoras, conectadas por líneas telefónicas a 300 señales de tránsito en la zona central de Londres y a 500 detectores especiales a lo largo de las carreteras, registrarán la marcha de la circulación, indicando dónde fluye bien y donde se atasca.

Harán los cotejos de ambas fuentes 50 veces por segundo, y discos magnéticos con una retentiva de 2,000,000 de palabras —lo equivalente a dos novelas de pleno tamaño— almacenarán

panes para hacer frente a toda suerte de situaciones de la circulación en cualquier momento del día. Se irá registrando la información, y se usarán cámaras de televisión para observar los puntos que suelen tener problemas de circulación, a fin de que la policía, usando entonces su equipo de radio, dé las instrucciones necesarias. Los experimentos hechos en el oeste de Londres y en Glasgow Escocia, han demostrado que el control de las señales de circulación por medio de un computador puede reducir en un 16 por ciento el tiempo de viaje. El plan proyectado se hará efectivo en 1973.

En British Road Research Laboratory —Laboratorio Británico de investigación Vial— dice que el retardamiento de la circulación le cuesta a la Gran Bretaña unos 240 millones de dólares al año.



(DaD)—Esta fotografía podría haber sido sacada en Africa, pero fue tomada en Bonn-Mehlen, un suburbio de la capital federal alemana, y muestra el célebre monte Drachenfels a orillas del Rin. Esta cumbre volcánica de 321 ms. de altura, de la sierra Siebengebirge, a cuyo pie vivía Konrad Adenauer, primer canciller de la República Federal de Alemania, es para turistas alemanes y extranjeros una po-

pular meta de excursiones. Puede subirse al monte, cerca de Königswinter, a pie, por coche de caballos, en ferrocarril de cremallera o hasta en el lomo de un burro, para disfrutar de un grandioso panorama.

Transformóse en muy visitada atracción turística también la antigua casa de Adenauer, la que fue instalada como lugar conmemorativo.

BRANIFF REBAJA SUS TARIFAS AEREAS

DALLAS, Texas—Braniff International rebajará sus tarifas de "Coach" entre Estados Unidos y Hawaii, efectivo el 23 de Noviembre, sujeto a la aprobación de la Junta de Aviación Civil de Estados Unidos.

Las nuevas tarifas, rebajadas hasta en un 19 por ciento se aplicarán en las rutas directas de BRANIFF entre Dallas/Ft. Worth y Honolulu en ambas direcciones y a las de más ciudades en el Sureste, Suroeste, Medio Oeste y el Este que tengan conexiones directas con esos vuelos.

Dichas tarifas rebajadas seguirán en efecto después del 15 de enero de 1971, cuando BRANIFF pondrá en servicio el Jumbo Jet 747 en esas rutas. Las tarifas solicitadas a la

CAB reducirán las tarifas normales de una dirección en Jet Coach entre Dallas/Ft. Worth y Honolulu de 189.00 dólares, que es la tarifa válida toda la semana, a 168.00 en viernes, sábado y domingos, o sea una rebaja de 11% y a \$153.00 de lunes a jueves, o sea una rebaja de 19%.

BRANIFF agrega que además de estas tarifas, seguirán en efecto sus tarifas especiales de promoción, incluyendo las de grupos o personales incluyendo arreglos terrestres en el Hawaii. Por ejemplo, un viaje via Braniff a Nueva Orleans Honolulu y regreso, incluyendo hotel, paseos, transporte de y para el aeropuerto, solamente costaría \$ 585.60 por persona.

Hacia la cooperación aeronáutica internacional

LONDRES (S. B. I.).—Año que el avance tecnológico se está haciendo tan costoso, hay más ventaja que nunca en la cooperación internacional de grandes empresas, dijo Lord Kingsnorton, presidente de la Junta Británica de Registro Aéreo, en un banquete de la Sociedad de Compañías Aeroespaciales Británicas, celebrado en Londres. Según él, la industria aeronáutica debe tender hacia la asociación multilateral; pero, cuanto mayor es el número de asociados, tanto más difícil es coordinar sus esfuerzos, y, por tanto, quizá resulte menos complejo y más económico hacer fusiones internacionales.

"Es posible —agregó— que la colaboración aeronáutica internacional quede mejor servida en la próxima fase si los procesos de amalgama cruzan las fronteras, hasta crear empresas internacionales con to-

das las facilidades de las nacionales en cuanto a diseño, investigación, desarrollo y construcción, pero en gran escala". Lord Kingsnorton prevé una organización con personal reclutado sin tener en cuenta su nacionalidad, con sus propias facilidades, y aceptable como suministradora para todas las aerolíneas y Fuerzas Aéreas nacionales.

"Cervantes": Jumbo Jet 747 de Iberia

El pasado 22 de octubre aterrizó en el Aeropuerto de Barajas en Madrid el primero de los jumbos Boeing 747 ordenados por IBERIA, y que llevará el nombre de uno de los más famosos escritores españoles "CERVANTES".

Dicho avión entrará en servicio el próximo 19 de diciembre.



BUENOS AIRES

Ahora, US\$ 55.80 de cuota inicial y 12 cómodas mensualidades de US\$ 45.27 c/u.

Y recuerde que usted puede pagar la cuota inicial Blenfácil, y nada más.

Sólo volar.

Crédito Blenfácil de Braniff International

Para mayores informes consulte con su Agente de Viajes o a
RODOLFO ULLOR B.
Agente General

Apartado 398 San José Tel: 21-66-13

LINEAS AEREAS COSTARRICENSES S. A.

L A C S A

AVISA

que sus OFICINAS Y BODEGAS DE CARGA para el SERVICIO LOCAL, fueron trasladadas en esta capital a la siguiente dirección:

**50 VARAS OESTE DE CEBI O SEA AVENIDA 3ª
ENTRE CALLES 12 Y 14**

Bikini y anorak en la maleta

El avance de la técnica pone al alcance de la mano algo que en nuestra latitud parece imposible: esquiar en verano y bañarse en invierno. Para realizar este sueño no es necesario ya efectuar un costoso viaje en avión o en barco. El turismo, una de las industrias más prósperas de nuestro tiempo, se afana por hacer nos la vida cada vez más deliciosa, al menos en esas semanas de vacaciones que los hemos ganado a pulso a lo largo del año.

Así pues quien se empeñe en esquiar en verano puede hacerlo sin necesidad de salir de Alemania. Claro está que le faltará el nieve elemento, pero después de todo lo que a él le importa es calzarse los esquís y esquiar, sea sobre

la nieve u otro elemento, que en el caso que nos ocupa no es otra cosa que una pista rodante y artificial. De estas existen varias en Munich, la capital de Baviera, en Bischofsgrün, Reit, cerca de Winkl, en la brillante arena del monte Kaolino, cerca de la localidad de Amberg, y temporalmente en el Zugspitzplatt, el mayor glaciar de Alemania y que está ubicado a 2.600 metros de altura, en los Alpes.

La natación o simple baño en invierno era hasta ahora algo normal tan sólo en las ciudades de mediano tamaño situadas en la periferia de los Alpes; en dichas ciudades ha habido siempre piscinas cubiertas, y en Munich el famoso Dantebad, cuya particularidad estriba en que la pileta

se halla al aire libre pero el agua está calefaccionada. Pero es que ahora se han puesto de moda sorpresivamente la natación en los centros invernales de Centroeuropa y particularmente de Alemania.

En los países fronterizos con Alemania Occidental no es fácil hallar centros de recreo, hoteles o balnearios que disponen de piscinas, propias o de la municipalidad abiertas a lo largo de todo el año, en invierno y en verano. Citemos, por ejemplo, Kitzteinhorn, en Hochgurgl, en Dachstein, en la zona de Jngfrau, en Corvatsch, en Diablerets, Theoduljoch, en Stilfser Joch y en Col de L'Isèran. En la actualidad, nuestros balnearios y centros deportivos invernales pueden competir con los de los países

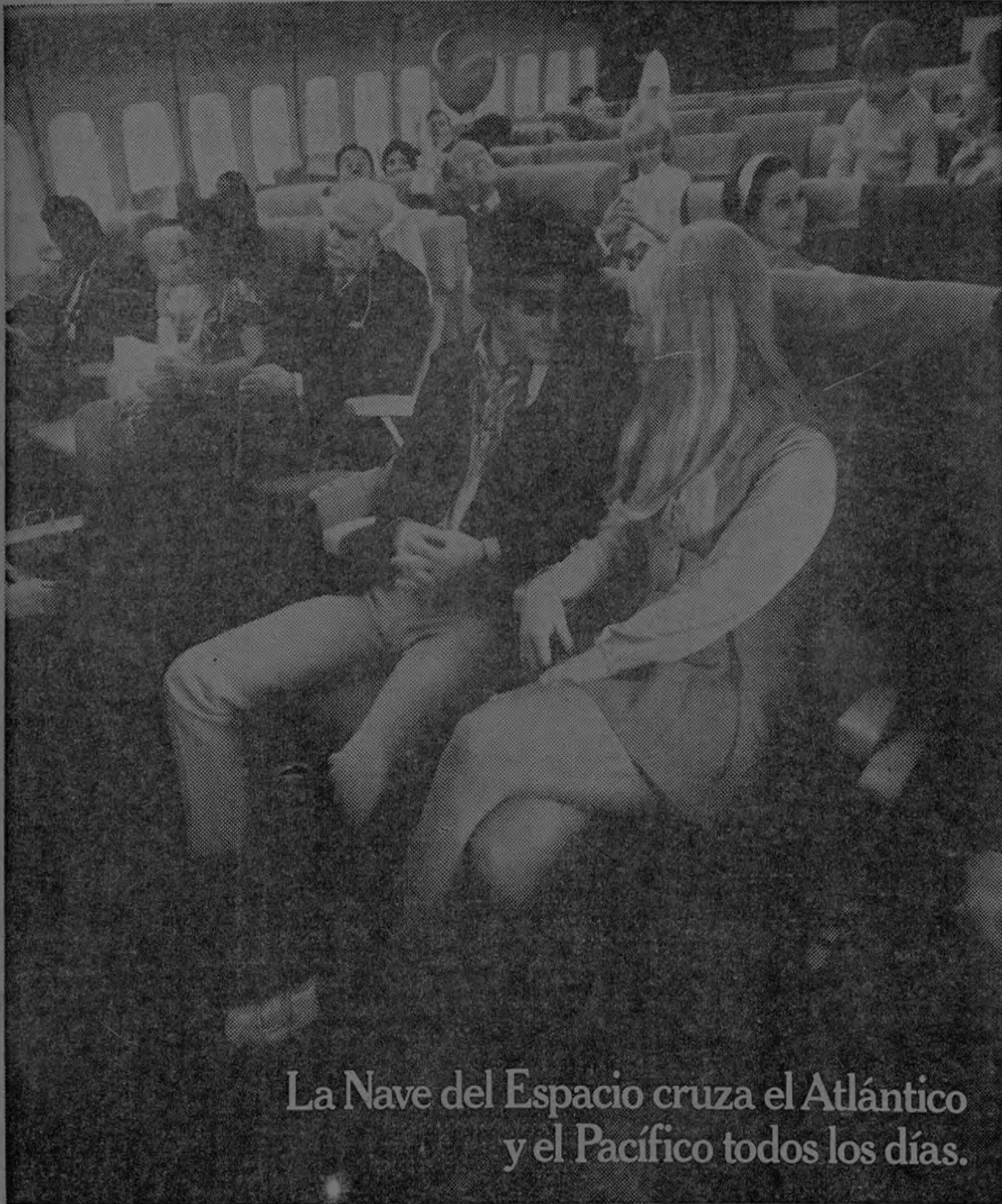
vecinos. Davos, por ejemplo, dispone de nueve piscinas cubiertas, las cuales, naturalmente, se hallan en funcionamiento también durante la temporada de esquí (por cierto están siempre llenas), y esta cifra es realmente un récord para Suiza, pero es que en la localidad de Oberstdorf (Baviera), que ni siquiera es la mitad de grande que Davos, hay siete piscinas cubiertas en funcionamiento y se encuentran en construcción otras dos. Otro botón de muestra comparativo sería Austria. En este país hay un total de 15 grandes piscinas cubiertas (incluidas aquí las públicas o de propiedad estatal o municipal), mientras que en la Alta Baviera y en Allgäu hay en funcionamiento

actualmente 106 piscinas cubiertas. Las cifras son bien elocuentes.

Allgäu parece ser la meta preferida de los esquiadores que también quieren aprovechar las vacaciones para nadar. En esta región alemana, concretamente de Baviera, se construyó hace veinte años la primera piscina cubierta de la República Federal de Alemania, exactamente en el hotel de montaña "Haus Ingeburg" (Oberjoch). Nos estamos refiriendo, claro está, a las piscinas de los centros invernales, pues está claro que en Alemania existen piscinas cubiertas desde tiempo casi inmemorial. Y la primera piscina cubierta y calefaccionada que se construyó en la zona alpina alemana fue en el referido hotel de Oberjoch. Y desde entonces, esto es en veinte años, han proliferado dichas piscinas en esa región, llegando su número a más de sesenta. En Obersdorf hay siete (cinco de propiedad de hoteles-, en el Walsertal cinco y en Hindelang tres. Disponen también de piscinas cubiertas y perfectamente acondicionadas para el invierno las siguientes localidades alpinas de Alemania Occidental: Langenwang, Tiefenbach, Oberstaufer, Scheidegg, Bad Oy, Jungholz, Füssen, Hopten, Schwangau y Lechbruck, por sólo citar las más importantes.

Pero no sólo en la bella región de Allgäu existen piscinas cubiertas. Ultimamente proliferado también en la región colindante de München-Oberbayern, con tanta rapidez como setas después de un chaparrón de verano. Los balnearios privados y las ciudades dedicadas a la "industria" de la salud, las cuales abundan en nuestro país desde siempre, han empezado a construir a marchas forzadas en dicha región piscinas cubiertas públicas, ya que hasta ahora sólo las había privadas, esto es a disposición tan sólo de los huéspedes de determinados hoteles o pensiones. Recientemente se inauguró en Berchtesgaden, una de las regiones alpinas más bellas de nuestro país, una de las más hermosas piscinas cubiertas de Baviera. También existen piscinas cubiertas en Tegernsee, Inzell (sobre hielo), Diessen, a orillas del lago Ammer, en Rimsting, a orillas del lago de Chiem, en Achau, Rosenheim, (famosa por sus instalaciones para la práctica del patinaje Feilnbach-Wieohs, Lenggrries, Bad Tolz, y naturalmente también en Munich (aquí existen nada menos que seis. En otras localidades alpinas de esta región están construyéndose instalaciones públicas, como por ejemplo en Oberaudorf (17 por 25 metros), en Bad Tolz (9,5 por 20 metros) y en Rottach-Egern.

Por supuesto que son incontables los hoteles, balnearios o residencias que disponen de piscinas de invierno, así como también los sanatorios que cuentan con tal instalación complementaria para la salud del paciente. En el Sanatorium Dr. Beger, en la mundialmente conocida localidad olímpica de Garmisch-Partenkirchen, existe una gran piscina de invierno. En el Mittenwald hay cuatro, una de ellas accesible al público, cuatro en Rottach-Egern, tres en Ruhpolding, otras tantas en Bad Kohlgrub, cinco en Reit, y una en cada una de las localidades siguientes: Aschau, Bad Reichenhall, Bad Tolz, Bad Wiessee, Bayrischzell, Bernried, Grainau, Grassau, Kochel, Kreupht, Krün, Prien y Wallgau.



La Nave del Espacio cruza el Atlántico y el Pacífico todos los días.

La línea aérea de mayor experiencia en el mundo vuela con los primeros Jets 747 del mundo, desde Nueva York a Londres o París. También entre California, Hawai y Tokio. Todos los días.

¿Oriente? Cuando usted quiera le llevaremos a California y de allí en adelante en el 747. ¿Europa? Lo que tiene que hacer es volar a Nueva York y allí subir al 747. Todo con un solo boleto Pan Am.

En el 747 de Pan Am la tarifa es la misma que en los otros Jets y usted dispone de más espacio para

sentarse, pararse y caminar.

Y para que su vuelo sea el gran acontecimiento que usted desea, ahora tenemos un Director de Servicios a bordo de cada 747.

Su Agente de Viajes Pan Am® tiene infinidad de planes económicos para llevarle a Europa vía Nueva York o al Oriente vía California. Llámelo hoy y dígame que quiere volar en grande... en el avión que es un barco, el barco que es un avión.

PanAm 747

El avión con todo el espacio del mundo.

Esquina Pan Am: Avenida Tercera y Calle Quinta. Teléfono: 21-88-77.



Rodeada por un grupo de invitadas y la anfitriona, vemos sentada, a doña Clotilde de Ortiz de Cordero Carvajal, quien fue obsequiada con una bellísima orquídea. Muchas demostraciones de afecto ha recibido doña Clotilde por su nombramiento, justo reconocimiento a su trabajo, su dedicación y su esfuerzo en pro de la superación de la mujer.

Homenaje del Comité Femenino de Pediatría a la Mujer del Año doña Clotilde de Cordero

Muy concurrido y ameno resultó el té ofrecido el martes 3 de noviembre, en horas de la tarde en la residencia de la Sra. Melba de Johanning, en honor de la Sra. Clotilde Ortiz de Cordero Carvajal, nombrada Mujer del Año 1970.

La Sra. de Cordero Carvajal, una de las fundadoras del Comité Femenino de Pediatría, ha traba-

jado brillantemente en diferentes campos de servicio social y cultural y su bondad, su cooperación y su esfuerzo bien merecen este galardón.

Asistieron, entre otras, Sara de Lobo, Flory de Cordero, Gloria de Peña, Mayra de Castro, Mary de López, Felicia de Brenes, Ligia de Aguilar, Elsa de Quesada, Marta de Araya, Amalia de Ponchner, Elia de Arguedas, Dafne de Quesada Córdoba, Flor de

Rodríguez y Ana de Monge.

A la agasajada se le obsequió un hermoso corsaje de orquídeas, que fue recibido con palabras de agradecimiento.

Unimos nuestros parabienes a los muchos que ha recibido doña Clotilde de Cordero por su denominación.

Actividades de don Francisco Amighetti en Argentina

Gracias a la gentil invitación del Gobierno Argentino, el Prof. Francisco Amighetti, catedrático de la Universidad de Costa Rica, pintor y grabador y también escritor de gran fama, viajó a la Argentina, en una gira de carácter cultural y amistoso.

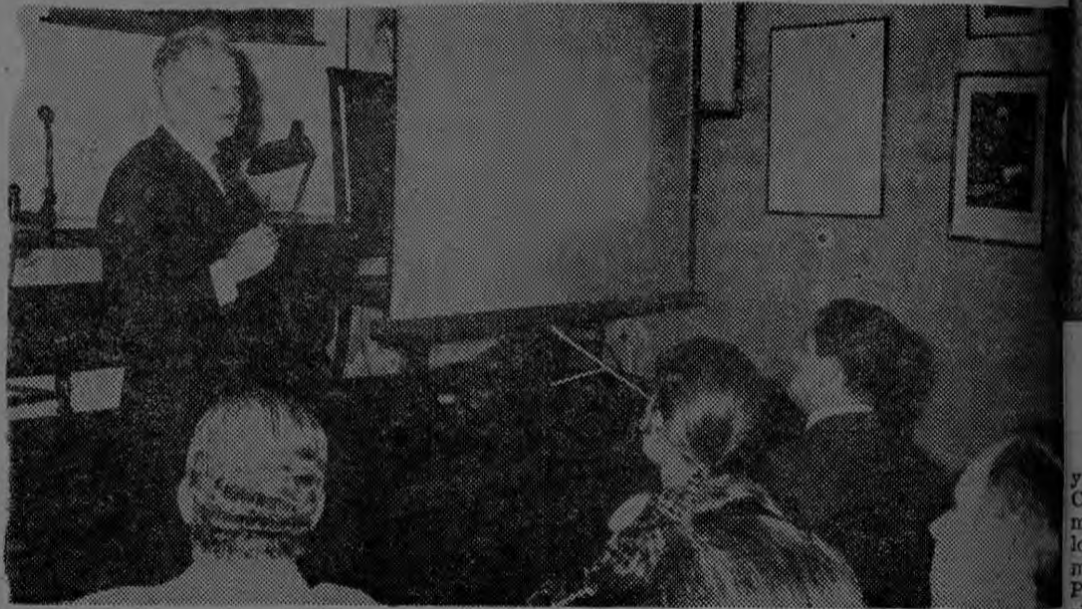
Durante su permanencia en Buenos Aires, nuestro Embajador, Sr. Alvaro Monge Umaña organizó varias actividades, entre ellas una reunión durante la cual el Prof. Amighetti dictó una interesante conferencia. Este acto tuvo lugar en la Sociedad Argentina de Escritores. También realizó diversas presentaciones de sus obras con explicaciones sobre arbitraje.

El Embajador Monge Umaña ofreció una recepción en su honor, con gran asistencia de personalidades de las artes, literatura y vida intelectual de aquella nación.

El apoyo, las atenciones y la oportunidad brindada por la Embajada de Argentina en Costa Rica, para la consecución de este viaje fueron factores decisivos para el éxito de esta gira.

LA PRENSA LIBRE se complace en publicar fotografías de algunos actos, gentilmente enviadas por el Embajador de Costa Rica en Argentina, que con tanto esfuerzo y dedicación se empeña en dar a conocer nuestro país y sus valores culturales.

Fotografía tomada durante la recepción que el señor Embajador de Costa Rica en Argentina, Lic. Alvaro Monge Umaña y su señora Silvia Mazzola Beau-beau de Secondigné ofrecieron en honor del prestigioso artista costarricense Prof. Don Francisco Amighetti el día 19 del mes pasado, con motivo de la inauguración de la Exposición de Grabados que el mencionado artista —a quien se ve junto al conocido pintor argentino Sr. Soli—, presentó en la Casa Nacional de la Cultura, contando con el auspicio de la Embajada de Costa Rica en Buenos Aires.



El Prof. Don Francisco Amighetti pronunciando la Conferencia sobre "Holbein y la danza de la muerte", en la Sede de la Sociedad Argentina de Escritores. Esta Conferencia que se llevó a cabo el día 15 del mes pasado, contó con el auspicio de la Embajada de Costa Rica en Argentina.



Elegancia y comodidad en la nueva línea ADOC 1971

El martes 3 de noviembre a las 7:30 de la noche, Adoc de Costa Rica S. A., ofreció una recepción en el Gran Hotel Costa Rica, con el fin de presentar los nuevos modelos de la línea Royal Church 1971.

Hubo gran asistencia de elementos de los medios publicitarios, así como clientes de los comercios más connotados del país, que distribuyen calzado Adoc.

Zapatos en elegantes diseños y magníficos materiales, colores atractivos para todas las horas del día marcan la pauta de la nueva moda Adoc.

Entre los asistentes vimos a Augusto Carballo y Rodrigo Sánchez Gerente y Gerente de Ventas de Teletica Canal 7; Carlos Alfaro McAdam, Gerente de Radio Columbia, Mario Blanco, de Publicentro, Róger Barahona, de Radio Reloj, Mariano Sanz, de Teletica, Rodrigo Crespo de Tienda La Gloria muchas otras personas que dieron especial interés a la reunión.

Después de la presentación de los nuevos modelos, que fueron muy comentados, se brindó por la nueva línea Adoc 1971.

LA PRENSA LIBRE, que estuvo representada por su Director, don Andrés Borrásé y el Sr. Jorge Castro, del Departamento de Publicidad, desea muchos éxitos a Adoc de Costa Rica S. A., en esta brillante promoción que realizan.



El Gerente de Publicentro, Sr. Carlos Pérez Centeno se dirige a los asistentes, haciendo la introducción de la reunión. En la mesa principal se ve, de espaldas a don Mario Martínez y el Sr. Simán, Gerente y Gerente de Ventas, respectivamente, de Adoc de Costa Rica, S. A.



El Gerente de Ventas de Adoc explica a los invitados las características de la nueva línea 1971 de Adoc, que siempre busca calidad, presentación y comodidad para sus zapatos. Elementos de los medios de publicidad, así como importantes comerciantes, distribuidores de sus líneas se dieron cita en el Hotel Costa Rica.

Asociación de Esposas de Médicos

La Junta Directiva de la Asociación de Esposas de Médicos y los diferentes Comités que se han formado para la PRIMERA CONVENCION NACIONAL se encuentran muy activos ultimando detalles para lograr su objetivo. Se tienen ya a la venta los tiquetes para participar. Se recuerda a todas las esposas de médicos la importancia de su colaboración. A las socias de Provincias, se les ruega ponerse en comunicación con doña Marielena de Muñoz al Teléfono 22-69-73, para cualquier información.

La Junta Directiva del Colegio de Médicos, ofrecerá un brindis por el éxito de la Convención, Pepsi Cola siempre colaborando con la Asociación obsequiará los distintivos de ese día y los refrescos que se consuman y diferentes Casas Comerciales han donado obsequios, para ser rifados entre las asistentes.

Se aprovechará la presencia de todas para hacer las piñatas que se enviarán a los diferentes Centros de Nutrición, para celebrarles la Navidad.

Doña Miradálva de Trejos dará diversas ideas sobre arreglos secos para decorar nuestras casas en el mes de diciembre.

Las señoras que todavía deseen inscribirse en el COMITE PARA EL BUFFET, se pueden comunicar con doña Dafne de Quesada, teléfono 22 69-59.

La receta del día

CROQUETAS DE MAIZ

- 1 taza de maíz desgranado
- 3 huevos
- 2 cucharadas de harina
- 2 cucharadas de aceite
- sal, nuez moscada

Se hace una pasta con un huevo entero, dos yemas, la harina y el aceite, se le agrega

el maíz, se sazona con sal y nuez moscada y al final se añaden las dos claras que quedaron, batidas a punto de nieve.

Se van friendo por cucharadas en aceite abundante y caliente. Estas croquetas se sirven bien calientes, son deliciosas.

EL COLEGIO SERAFICO

(CARTAGO)

Comunica la apertura de la matrícula para alumnos externos y seminternos

El Colegio Seráfico de (Cartago) por su ubicación geográfica privilegiada, ofrece ambiente de expansión, deporte, reflexión y estudio. Esto ha hecho que jóvenes con años tardíos en sus estudios logren superarse ayudados por nuestro sistema de horas de estudio incluidas en sus horarios.

No es un Colegio de multitud, sólo se reciben 35 alumnos por sección; estos jóvenes reciben una atención poco común.

Estas ventajas han hecho posible al Colegio dar un desenvolvimiento integral a los adolescentes. Cada día han sido más los padres de familia que han visto en sus hijos un cambio total hacia la familia y la responsabilidad.

La matrícula para el curso lectivo 1970-71 está abierta desde el 15 de octubre. Obtenga más informes llamando al teléfono 51-05-06.



Gracias al auspicio del Gobierno Venezolano, se presentará en Costa Rica, a beneficio del Hogar Infantil de Santa Ana, la gran bailarina Sonia Sanoja, quien llegó ayer a Costa Rica.

Ayer ingresó al país Sonia Sanoja intérprete venezolana de danza moderna

"Cuando Sonia Sanoja danza nos sitúa ante un hecho, una pura presencia, un acercamiento hacia el ser, una acción. No hay sustitución alguna de la realidad, ni equivalencias, ni conflicto, ni oposiciones, como en la plástica y en la literatura. Estamos ante un acontecer de admirable equilibrio viviente entre lo que se aprende y lo que se crea, es decir: técnica interiorizada en la creación, libertad dentro de un orden, construcción sin pesadez..."

Esta singular intérprete de la danza moderna, de quien se dice que es una de las más grandes bailarinas contempo-

ráneas, se presentará mañana viernes 6 de noviembre, a las 8 p.m. en el Teatro Nacional en función que se efectuará a beneficio de los menores abandonados que protege el Patronato Nacional de la Infancia, en la institución de Santa Ana. La Embajada de Venezuela, el mismo Patronato y la Dirección General de Artes y Letras, auspician su presentación en Costa Rica.

Habrá que celebrar este acontecimiento artístico que, al mismo tiempo, servirá para que la sociedad costarricense contribuya al mantenimiento de una obra social de gran necesidad.

Festival de los Ancianos en Cartago

Como todos los años, en noviembre se efectuará el tradicional FESTIVAL DE LOS ANCIANOS, que durante trece años se ha venido celebrando con mucho éxito. En esta oportunidad, al igual que en los años anteriores, se llevará a efecto la rifa de un óleo donado por don Marco Aurelio Aguillar Mata. Se ha dispuesto que la rifa se realice en privado entre CIEN CABALLEROS CARTAGINESES.

Srta. Patricia María Sáenz M.

Hoy celebra la llegada de un año más de vida la gentil señorita Patricia María Sáenz Méndez.

Con este grato motivo le será ofrecida hoy una fiesta familiar en la residencia de sus padres, don Alvaro Sáenz Vargas y doña María Isabel Méndez de Sáenz.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial enhorabuena.

Andrea Madrigal Leer

Un año cumple mañana la preciosa niña Andrea Madrigal Leer, hija de don David Madrigal y doña Ilse Leer de Madrigal.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le repare mucha dicha.

Aniversario de Bodas en el hogar Cortés-Nassar

Celebran mañana un nuevo Aniversario de Bodas los apreciados esposos don Pedro Alfonso Cortés y su gentil señora Marissia Nassar de Cortés.

Al consignar tan grato acontecimiento, LA PRENSA LIBRE se complace en formular votos por la felicidad de tan distinguido hogar.

Las familias:

Valdeperas Herrera
Acuña Valdeperas
Valdeperas Bolaños
Carmona Valdeperas

Valdeperas Acosta
Valdeperas Araya
Mauro Valdeperas
Valdeperas González
Merino Escalante

invitan por este medio a familiares y amigos, a las misas que se celebrarán en sufragio del alma de nuestra querida

RAQUEL ESCALANTE ROLDAN DE VALLDEPERAS

(Q. d. D. g.)

Misa de septenario, viernes 6 de Noviembre a las 7:15 de la mañana Iglesia M^a Auxiliadora, Colegio M^a Auxiliadora.

Misa de novenario, Sábado 7 de noviembre a las 7:30 de la noche Iglesia S. Juan Bosco, B^o S. Bosco.

La asistencia a estos actos piadosos le será altamente agradecida.

San José, Nov. de 1970.

LA COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO DE EMPLEADOS DEL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO COOPEFEP, R. L.

con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

Julio Rodríguez Ruiz

padre del Gerente de Fedecredito R. L., señor Luis Angel Rodríguez Mora, a quien expresa sus sentimientos de condolencia, extensivos a su distinguida familia.

San José, Nov., 1970.

BODAS DE COBRE EN EL HOGAR OLMEDO SANDOVAL

Celebran mañana sus Bodas de Cobre, siete años de felicidad matrimonial los estimados esposos don Fernando Olmedo Sandoval y su gentil señora Flor de María Molina de Olmedo.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacerles llegar los mejores votos de dicha.

BODAS DE MADERA

Celebran mañana sus Bodas de Madera, cinco años de ventura matrimonial los estimados esposos don Mario Antonio Ortiz y su gentil señora Ileana Madrigal de Ortiz.

LA PRENSA LIBRE les desea felicidades en esta fecha tan especial.

LOS QUINCE AÑOS DE ALICIA EUGENIA

La encantadora damita Alicia Eugenia Madrigal Solano celebra mañana la llegada de sus quince años.

Es hija del hogar formado por don Roberto Madrigal y su gentil señora María de Los Angeles Solano de Madrigal.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

TE BAZAR PRO ESCUELA DE CAPACITACION DE PAVAS

Mañana viernes 6 de noviembre a las 3 de la tarde tendrá lugar el Té Bazar pro Escuela de Capacitación para la Mujer en Pavas. El Bazar estará abierto desde las 2 de la tarde. Valor del tickete ₡ 10.00.

Dirección. 75 varas al Sur de la Escuela Primaria nueva de Las Pavas.

Ecos de celebración de cumpleaños

Con un té íntimo en su residencia en Sabana Sur celebró su cumpleaños nuestra compañera de labores, Sra. Ana Araya de Rivera.

Asistieron Aída de Grillo, Dora de Azuela, Carmen Zúñiga de Alfaro, Flory de Herrera, Luisita de Vargas, Eva Bercovich Nidya de Alvarado y María Elena de Castro.

La ocasión fue momento propicio no sólo para congratular a Ana y desearle lo mejor para el futuro en unión de los suyos sino para disfrutar de esos instantes de amistad y camaradería tan simpáticos y plenos de recuerdos.

La anfitriona atendió espléndidamente a sus invitadas y todas disfrutaron muchísimo de la reunión.

A los buenos deseos formulados por la dicha de Ana de Rivera, unimos los nuestros más cordiales.

Anillo valorado en ₡ 1.000 rifan Damas Vicentinas de Lourdes

Un precioso anillo valorado en ₡ 1.000 está siendo rifado por las Damas Vicentinas de Lourdes, a ₡ 5.00 el número.

Es un topacio con una fina montadura en oro. Lo que se recaude será para comprar implementos necesarios para la Primera Comunión de los niños que tienen a su cargo en el Comedor Infantil.

Se espera que muchas señoras cooperen apuntándose en esta rifa.

Hacia Los Angeles

Partió en días pasados hacia Los Angeles, California con el fin de pasar una temporada al lado de sus hijos don Gerardo Villalobos y doña Nora Solórzano de Villalobos, la gentil dama doña Cielo de Solórzano.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad en aquel país.

Sra. María de los Angeles Lang de Rivera

Muy congratulada estará mañana la distinguida dama María de Los Angeles Lang de Rivera, con motivo de celebrar la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE le envía su mejor felicitación.

Fumigadora sólo una...
y como FUMINAC ninguna.

FUMIGADORA FUMINAC
TELEFONO 21-49-49.

BODAS DE MADERA EN EL HOGAR LOBO CABEZAS

El Dr. Francisco Lobo y su gentil señora Carmen Virginia Cabezas de Lobo celebran mañana sus Bodas de Madera, cinco años de venturosa vida matrimonial.

Para ellos tiene LA PRENSA LIBRE el más caluroso saludo.

FERIA INTERCOLEGIAL

Para los días 7 y 8 de noviembre se ha organizado la Feria Intercolegial patrocinada por los colegios, Sión, Saint Claire, Sagrado Corazón, El Rosario, Los Angeles, Calasanz, La Inmaculada, Nuestra Señora del Pilar.

Será a beneficio del Colegio Nocturno León XIII en el local del Colegio Sagrado Corazón.

GRAN BINGO EN EL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

El próximo sábado en el Gimnasio del Colegio San Luis Gonzaga a las 7.30 de la noche tendrá lugar un Gran Bingo a beneficio del templo a San Juan Bosco que se levanta en el Barrio El Molino en Cartago.

Valor del tiquete ₡ 5.00. Asista y coopere.

TE MENSUAL DE LAS DAMAS CHILENAS

Mañana se efectuará el te mensual de las Damas Chilenas, en la casa de la Sra. Beulah de Mac Courtney, situada en Bello Horizonte, fono ... 28-08-67.

En esta reunión se le dará una despedida a la señora Nelly Villa de Rodríguez, esposa del señor Embajador de Chile, don Enrique Rodríguez Ballesteros, con motivo de su próximo viaje a Chile.

Se invita gentilmente a todas las socias.

XXV ANIVERSARIO DEL CENTRO CULTURAL

Con motivo de conmemorar el XXV Aniversario de la Fundación del Centro Cultural Costarricense Norteamericano, el señor Embajador de los Estados Unidos y su gentil señora ofrecerán una recepción en la residencia de la Embajada en Escazú, mañana viernes 6 de noviembre a las 7 de la noche.

HOY BINGO EN EL COSTA RICA TENNIS CLUB

Hoy es el Bingo en el Costa Rica Tennis Club organizado por la Asociación de Padres de Familia del Colegio Saint Clare, a las 7:30 de la noche.

Valor del tiquete ₡ 25.00.
1—2 pasajes de ida y vuelta a México y \$ 100.00 en efectivo.
2—₡ 500.00 en efectivo.
3—₡ 300.00 en efectivo.
4—₡ 200.00 en efectivo.
5 y 6 premios sorpresa y muchos otros premios de consuelo.

Las bodas

*Calvo Cañas
Cañas Calvo*

a efectuarse el sábado 6 de noviembre se transfieren debido a enfermedad para el viernes 20 de noviembre a la misma hora.

Muchas gracias.

Concurso de corredores del Club de Jardines de San José

Como todos los años, las socias del Club de Jardines de San José decidieron premiar los mejores corredores rurales de la capital y sus alrededores.

Después de recorrer muchos distritos, encontraron que la zona alta de Moravia, tenía

magníficos arreglos —dentro de la sencillez de las viviendas y adornados únicamente con el verde de las hojas y el colorido de las flores.

Los premios se distribuyeron así:

Primer Premio: Carmen Jiménez de Villalobos, La Tri-

nidad de Moravia.

Segundo Premio: Isabel Carmona de Jiménez, San Blas de Moravia.

Tercer Premio: Lilliam Madrida de Salas, Santa Rosa de Moravia.

Cuarto Premio: Miriam So-

lís de González, San Jerónimo de Moravia.

LA PRENSA LIBRE felicita a las señoras favorecidas también a la Directiva del Club de Jardines de San José, por tan interesante actividad.

**COSTA RICA
TENNIS CLUB**

HOY

**GRAN BINGO
BAILLABLE**

Del Colegio Saint Clare - 7:30 p. m.

Premios en efectivo



LA CALIDAD Y EL VERDADERO ESTILO

S. A. del mueble CASTELLANO, sólo se puede obtener en
ARTESANIA PERDOMO S. A.

de la EMBAJADA DE LOS EE. UU. 50 VARAS AL NORTE. Tel.: 21-38-18.

Veinte años atrás...

LA PRENSA LIBRE

informó:

Nacionales

TEMPORAL CAUSA TRANSTORNOS EN ACTIVIDAD DEL PUERTO DE LIMON

El Ministro de Economía fue informado con carácter de urgente desde Limón de la difícil situación que se ha presentado, ya que con motivo del temporal que se ha desatado en la región, las bodegas de la aduana se han inundado y los barcos que se encuentran en bahía no han podido acercarse al muelle para proceder a la descarga de gran cantidad de artículos para los comerciantes nacionales. El Ministro de Economía ha girado las instrucciones del caso y ha solicitado al Ministerio de Obras Públicas el envío de funcionarios para proceder, en forma inmediata, a las reparaciones al edificio de aduanas.

COMPRUEBAN VIOLACION A LEY DE CONTROL DE TRANSACCIONES INTERNACIONALES

Con base a la denuncia que hizo la central sindical *Novarum*, el gobierno giró órdenes al departamento Comercial del Ministerio de Economía y Hacienda para que llevara a cabo una investigación. Señalaba la denuncia en referencia que en la aduana, algunos pedidos declarados como piezas para tractores y vehículos agrícolas, eran en realidad para automóviles no favorecidos en la lista de categorías, por lo que se considera que se ha descubierto una violación tácita a las disposiciones de la Ley de Control de las Transacciones Internacionales y no de una defraudación al fisco. El encargado del despacho de Hacienda ha manifestado que se sentarán las responsabilidades del caso.

CAMPAÑA DEL COMERCIO PARA DAR AGUINALDO A GUARDIA CIVIL

Un respetable número de comerciantes han iniciado un movimiento con el propósito de efectuar recolectas y obsequiarle aguinaldo en Navidad a los elementos de la Guardia Civil. Para tal efecto se ha constituido un comité entre los que se encuentran don Santiago Crespo y don Carlos Ventura.

Internacionales

MC ARTHUR PRESENTO INFORME A LAS NACIONES UNIDAS

El General Douglas Mc. Arthur informó hoy formalmente al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que sus fuerzas están en "contacto hostil" con tropas comunistas chinas en Corea. El supremo comandante de las fuerzas aliadas en el frente de combate de Corea dijo que él estima que le corresponde llamar inmediatamente la atención al Consejo de Seguridad sobre la intervención comunista china. El mensaje de Mc. Arthur da cuenta del fuego antiaéreo por las baterías chinas en el lado manchuriano de la frontera coreana a lo largo del río Yalú e identifica de manera precisa al regimiento 370 de la división 124 del ejército comunista chino 42 como unidad que está en acción contra las Naciones Unidas.

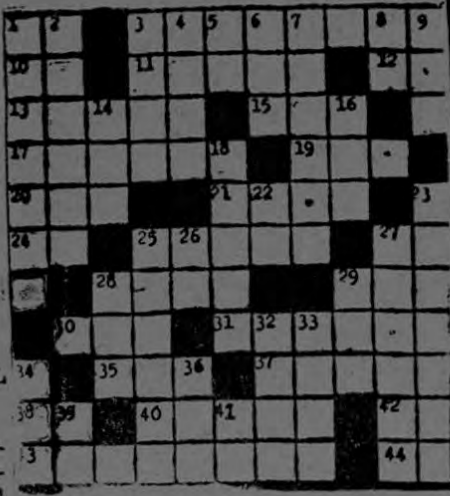
PREOCUPACION CAUSA EN ESTADOS UNIDOS INFORME DEL GENERAL MC ARTHUR

Los Estados Unidos convocaron al Consejo de Seguridad a sesión especial a fin de consignar el informe del General Douglas Mc Arthur anunciando que por lo menos siete mil quinientos soldados comunistas chinos están participando en la guerra de Corea. El representante del senado norteamericano Ernesto Gloss indicó que el comandante supremo tiene instrucciones muy explícitas y no lo autorizan a extender las operaciones militares más allá de las fronteras de Corea, lo que impide el bombardeo de las regiones al norte del río Yalú usadas por los comunistas para las concentraciones militares.

NUEVA BATALLA AEREA SOBRE COREA

De 15 a 18 aviones comunistas de propulsión a chorro procedentes de la Manchuria combatieron durante ochenta y cinco minutos contra 16 Mustang norteamericanos en el noroeste de Corea, y luego escaparon al otro lado de la frontera antes de que llegaran 16 aviones de propulsión norteamericanos. El informe del combate más largo de la guerra coreana lo hizo el cuartel general de las tropas aliadas.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Iniciales de Sociedad Anónima
- 3—Poner morada una cosa
- 10—Artículo determinativo, singular
- 11—Cierta tubérculo comestible de Bolivia
- 12—Forma del pronombre personal de tercera persona, singular
- 13—Introduzcan una cosa dentro de otra
- 15—Impar
- 17—(Pab'o) Literato y dramaturgo francés (1847-1901)
- 19—Espiración brusca y sonora del aire contenido en los pulmones
- 20—En lenguaje poético, embarcación
- 21—Indígenas de la Patagonia
- 24—Terminación de infinitivo
- 25—Título de dignidad de diversos países
- 27—Siglas de Partido Nacionalista
- 28—Por poco, aproximadamente
- 29—Yunque pequeño de plateros y joyeros
- 30—Enfermedad, dolencia
- 31—Anarquista
- 35—Genio de los vientos y las tempestades entre los antiguos persas
- 37—Caballo de poca alzada
- 38—Prefijo privativo y negativo
- 40—Rev. de Israel que fundó Jerusa'én
- 42—Conjunción copulativa que indica negación
- 43—Que anuncia un futuro generalmente desgraciado (femenino)
- 44—Río de Francia

VERTICALES:

- 1—Dícese de lo que sucede cada siete días
- 2—Asustar, atontar
- 3—Nombre de dos héroes griegos de la guerra de Troya
- 4—Planta oleaginosa de semilla comestible al ser tostada
- 5—Lengua que se habla en el Mediodía de Francia
- 6—Licor alcohólico que se extrae de la melaza
- 7—Ponen apuntes en un escrito
- 8—Contracción
- 9—Animal de especie doméstica
- 14—Abreviatura de teorema
- 16—Pronombre personal
- 18—Ciudad de España, capital de Peña, a orillas del Duero
- 22—Negación
- 23—Locura, demencia
- 25—De poca importancia
- 26—Moneda de cobre de los antiguos romanos
- 27—Especie de Barniz verdoso que se forma en los objetos antiguos de bronce
- 28—Coche de dos ruedas, de pescante alto y un solo caballo
- 29—Onomatopeya de un golpe
- 32—Galicismo por gato, instrumento para levantar pesos
- 33—Pieza que forma la proa de la nave
- 34—Región montañosa de la costa mediterránea del Marruecos
- 36—Conceder, otorgar
- 39—Símbolo químico del sodio
- 41—Seis en números romanos

Ciudadano:
mantenga limpia
la ciudad.

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astrologa y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al **TELEFONO 21-92-98** o al apartado 2503.



aries

21-iii/20-iv



Favorable: Júpiter el planeta del poder económico, le enfoca y ayuda; es el momento para el avance hacia la bonanza. — Desfavorable: Es recomendable que se abstenga de hacer reclamos o presentar demandas judiciales.

tauro

21-iv/20-v



Favorable: Alta jerarquía interviene en sus asuntos, que le ayuda al alcance de su ambición, Júpiter ayuda. — Desfavorable: No es tiempo apto para reclamar cosas perdidas al pasado.

géminis

21-v/21-vi



Favorable: Ahora es el momento apto para que comience todo lo que requiera ayuda proveniente de altas esferas. — Desfavorable: No deje que la soberbia se apodere de usted; puede cometer grave falta.

cáncer

22-vi/22-vii



Favorable: Llega en forma inesperada, esa ayuda tan influyente y alcanzará lo que tanto ha esperado. — Desfavorable: Guarde secretamente todo lo que piense hacer con fines de mejoras.

leo

23-vii/22-viii



Favorable: Las influencias estelares a su favor, es tiempo para que alcance el apoyo necesario en el desarrollo de sus cosas. — Desfavorable: Evite el análisis detallado y exceso de crítica.

virgo

23-viii/22-ix



Favorable: Personas altamente colocadas, reclamarán su presencia para que preste servicios que la ascenderán. — Desfavorable: Evite contraer compromiso; espere una mejor oportunidad.

libra

23-ix/22-x



Favorable: Júpiter ayuda magníficamente; su obra comenzada en días anteriores, es ahora que alcanza el final. — Desfavorable: Cuidado con imponerse al ser amado; puede haber conflicto y separación.

escorpio

23-x/22-xi



Favorable: Un excelente día para quienes tengan asuntos judiciales en trámite, Júpiter dará gran sorpresa. — Desfavorable: No exponga sus dineros en cosas nuevas, es menester que se abstenga.

sagitario

23-xi/21-xii



Favorable: Vuestro regente Júpiter hará que vuestros asuntos se orienten en forma definitiva. — Desfavorable: Es importante que anden con mucho cuidado y no descuiden sus responsabilidades.

capricornio

22-xii/20-i



Favorable: El día indica que deben procurar remover todas sus cosas, para que solucionen sus asuntos. — Desfavorable: Mucha calma en todo será necesario en cuanto a la forma en que se digan las cosas.

acuario

21-i/19-ii



Favorable: Júpiter indica, que ahora es un día magnífico para firmar nuevos contratos y toda clase de documentos. — Desfavorable: Antes de prestar fianzas o recomendación deberán de analizar bien.

pisces

20-ii/20-iii



Favorable: Día dichoso, Júpiter enfoca magníficamente todos sus asuntos económicos y la posición de trabajo. — Desfavorable: Evite las discusiones o alegatos.

MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA, ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho. Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.

Francisco María Núñez disertará hoy en Auditorio de la ANDE

Hoy a las ocho de la noche en el auditorio de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE), el destacado periodista nacional don Francisco María Núñez, ofrecerá una importante conferencia sobre el tema: "La Independencia en los periódicos de Europa y América".

Con esta intervención del señor Núñez, finaliza el primer ciclo de conferencia promovido por la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica con motivo, el próximo año, de la celebración del Sesquicentenario de la Independencia de Costa Rica.

Vera Violeta Guzmán Alvarado

La simpática niña Vera Violeta Guzmán Alvarado celebró en días pasados sus cinco años, rodeada del cariño de sus padres don Isidro Guzmán, Oficial de Radiopatrulla y su gentil señora Hilda Alvarado de Guzmán.

Hasta el Barrio San Nicolás de Cartago, LA PRENSA LIBRE le envía un afectuoso saludo en unión de sus padres y su hermanito Isidro.

Cumpleaños de hermanitos

Celebran en esta fecha sus ocho y nueve años respectivamente los hermanitos Juan Carlos y Jorge Antonio Rubbini Villalobos.

Por este motivo tendrán una simpática fiesta en su residencia a la que asistirán sus compañeritos de Escuela.

LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad, en unión de su madre doña Cecilia Villalobos B. Secretaria de la Auditoría Municipal de San José.

Srta. Rosalía Scorza Feoli

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra mañana su cumpleaños la gentil señorita Rosalía Scorza Feoli.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Antonio Scorza y doña Viria Feoli de Scorza.

Sra. Felicia de Mezerville

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Felicia de Mezerville con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le envía un especial saludo.

Roberto Brenes Guzmán

Flora Castro de Brenes

Salvador Borbón Moya

M^a Teresa Sartoresi de Borbón

participan a sus amistades el próximo enlace de sus hijos

Roberto e Ingrid

La bendición Nupcial la recibirán en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús el sábado 7 de noviembre a las 4 y 30 p.m.

(No hay participaciones personales)

San José, 5 noviembre de 1970.

BINGO EN LA ESCUELA NUEVA DE LA UNIVERSIDAD

Mañana viernes 6 de noviembre será el Bingo en el Salón de Actas de la Escuela Nueva de la Universidad.

Asista y coopere.

ANIVERSARIO DE BODAS

Hasta Heredia, donde residen hacemos llegar nuestra cordial enhorabuena a los estimados esposos don Mario Ramírez Villalobos y su gentil señora Isabel González de Ramírez, con motivo de celebrar mañana un nuevo Aniversario de Bodas.

SRA. CECILIA CORRALES DE ROSS

Rodeada del cariño de todos los suyos celebra mañana su natalicio la gentil dama Cecilia Corrales de Ross, a quien enviamos una atenta felicitación.

Se inaugurará Primer Salón Anual de Caricatura

Con gran entusiasmo se están preparando los caricaturistas nacionales, para la celebración del Primer Salón Anual de la Caricatura "Noé Solano", que tendrá lugar en la sala de conferencias de "La Nación", el 20 del mes en curso.

Participarán en este primer salón, W. Solo, Jiménez, Méndez, Hugo Díaz, Carazo, Madriz, Miguel Castro, Kokín, etc. y habrá premios para las ramas de caricatura personal, humorística y editorial. Este evento será patrocinado por la Dirección General de Artes y Letras.

Un bonito gesto han tenido los dibujantes al bautizar este primer salón con el nombre de Noé Solano, tributándole así un justo homenaje a quien dedicó su vida al arte de la caricatura.

Estamos seguros de que este acto tendrá un éxito rotundo y será todo un acontecimiento artístico.

...¡TAPICEROS!...
y PUBLICO EN GENERAL...

OFERTA ESPECIAL Y POR CORTO TIEMPO...

Los famosos tapices KANGUROID

en diversos colores, lavables en agua y jabón, que no son afectados por ácidos, considerados entre los mejores del mundo, AHORA A MITAD DE PRECIO, desde ₡ 7.90 yarda en adelante.

Almacén JOSE BARGUIL CH.

Paso de la Vaca, 50 varas Norte del Mercado Borbón

ADEMAS DAMASCOS, TAPICES FLOREADOS BELLISIMOS, ESPONJA DE LA MEJOR CALIDAD EXISTENTE EN CENTROAMERICA, GRAPAS, CEMENTOS, etc.

ES DONDE BARGUIL... no confundirse es donde BARGUIL...



LA POLLERA COLORÁ

NIGHT CLUB
HOY Y TODOS LOS DIAS

Sigue el éxito del mejor SHOW de la ciudad capital.



TAMARA



MAGALI

LOS CHISPAS

Estrellas Argentinas - 11:30 p.m.
y 2 a. m. SHOW TIME

175 VARAS AL SUR EMBAJADA AMERICANA



VERNI



MARIELOS



OSIRIS



MAGUI

RADIO



900 Kc.

93.3 MG. - F. M.

ACCION

NO HAY EXITO SIN





SALAZAR EN ACCION. — El portero Salazar del Herediano fue obligado en varias ocasiones por los delanteros del Saprissa, saliendo bien librado en algunas intervencio-

nes, como en el presente caso en donde lo vemos conteniendo con mucha seguridad un disparo que se le hiciera desde el extremo izquierdo. — (Foto Córdoba).

Herediano perdió ante Saprissa en encuentro bastante interesante

MARCADOR:

Heredia 0, Saprissa 2.

ALINEACIONES:

HEREDIA: Salazar; León, Macís, Jackson, McDonald, Morales; Nelson; Di Palma; Wanchope; Mullings y Barboza. También jugaron Oviedo y Morales.

SAPRISSA: Umaña; Solano, G. Hernández; Viquez; Díaz; Fdo. Hernández; Paniagua; Marín; Fco. Hernández; Jiménez y Madrigal, Grant también jugó.

ANOTADORES:

Saprissa abrió el marcador por intermedio de Madrigal a los 20 minutos. Este recogió un bonito pase de Marín, quien realizó una jugada personal de gran categoría.

A los 55 minutos, Marín sustrajo la cuenta para Saprissa, al anotar de penalty.

ARBITRO:

Juan Soto fue el colegiado que dirigió las acciones. Su actuación fue buena, aunque un sector le cobra el hecho de que el penalty contra Heredia no existió. La verdad es que el balón pegó en la mano del zaguero León que se encontraba dentro del área y el árbitro no contempló si fue intencional o involuntariamente. So- to fue auxiliado por Alfonso Segura y Carlos Francisco Molina.

COMENTARIO AL PARTIDO:

El público salió satisfecho de la actuación de los equipos protagonistas del último encuentro nocturno del presente campeonato. Tanto Saprissa como Heredia se emplearon a fondo en la mayoría de los tramos del encuentro, pese a que ninguno de los dos equipos alteraría sus posiciones, cualesquiera que hubiera sido el resultado.

Hubo momentos emotivos cuando Edgar Marín, aplicó su gambeta corta y la delantera morada se fue al ataque, en contrando una sólida defensa herediana que evitó así un contra- ataque mayor.

Los dos equipos hicieron méritos suficientes, pero Saprissa supo aprovechar mejor las situaciones de peligro y pudo salir adelante en una contienda intrascendente, porque, repetidos, no resolvía ninguna posición.

Los jugadores de ambos bandos pusieron tanto calor en los diferentes lances que en algunas ocasiones incluso salió a relucir el juego brusco, que fue afortunadamente frenado por el silbatero.

La taquilla de anoche le correspondió al Herediano. Pagan por ver el encuentro, 2.333 personas que dejaron una recaudación de ₡ 11.716.

Juan Ramón Gutiérrez.

Esta noche en beisbol Numar versus Coca Cola

En una fecha más por el Campeonato Nacional de beisbol de la categoría mayor, para esta noche en el Parque Escarré está anunciado el partido entre Numar y Coca Cola, es decir, ante-colero y colero respectivamente del certamen de 1970.

Numar, que tan buen rendimiento dio frente a Universidad el lunes, luce favorito para quedarse con el triunfo, pero los del Coca Cola pueden también obtener el gane de actuar como lo hicieron frente a los limonenses el domingo pasado.

Este partido dará comienzo a las 7:30 de la noche, si es que la lluvia no lo impide.

Del Torneo de Tenis-Mesa en la Universidad Nacional

PARTIDAS JUGADAS EL LUNES 2 DE NOVIEMBRE:

- 1) Javier Rodríguez venció a William Arce 21-14 y 21-19.
- 2) Jorge Rodríguez venció a Gilberto Chin 21-15 y 22-20.
- 3) Jaime Herrera venció a William Arce 21-7 y 21-6.
- 4) Gilberto Chin venció a Javier Rodríguez 13-21; ... 21-18 y 21-15.
- 5) Jaime Herrera venció a Francisco González 19-21; ... 21-14 y 21-13.
- 6) Jorge Rodríguez venció a Francisco González 21-14 y 21-15.

- 4) Javier Rodríguez vs. Francisco González.
- 5) Gilberto Chin vs. Jorge Ulloa.
- 6) Luis Aguilar vs. Jorge Herrera.
- 7) William Arce vs. Rogelio Hernández.
- 8) Francisco González vs. Rodrigo Calvo.
- 9) Rubén Rodríguez vs. Gilberto Chin.
- 10) Jorge Rodríguez vs. Luis G. Barrantes.
- 11) Jorge Ulloa vs. Jaime Herrera.
- 12) Javier Rodríguez vs. Rogelio Hernández.
- 13) William Arce vs. Francisco González.
- 14) Luis G. Barrantes vs. Rubén Rodríguez.
- 15) Javier Rodríguez vs. Rodrigo Calvo.
- 16) Luis Aguilar vs. Rogelio Hernández.
- 17) Gilberto Chin vs. Luis G. Barrantes.
- 18) Jaime Herrera vs. Rodrigo Calvo.

Partidas a jugarse hoy jueves 5 de noviembre:

- 1) Francisco González vs. Luis G. Barrantes.
- 2) Jorge Rodríguez vs. Rubén Rodríguez.
- 3) Rodrigo Calvo vs. Rogelio Hernández.

Arbitro agresivo rompió la nariz a un espectador

CORDOBA, (Argentina). — Fue puesto en libertad el árbitro Alberto Ducatelli, detenido ayer a raíz del match que protagonizaron los equipos de Talleres y Chacarita, cuando dicho juez asestó un violento puñetazo a un espectador, rompiéndole el tabique nasal y causándole también lesiones en la boca.

Se supo que, no obstante su libertad, el caso no ha termi-

nado, ya que el Colegio de Arbitros pedirá explicaciones a Ducatelli, y si éstas no convienen, podría aplicarle sanciones, sin perjuicio, además, de las que determinará el Tribunal de Penas de la AFA.

Según lo manifestado en el Juzgado, Ducatelli fue liberado por "falta de pruebas", mientras el agredido sigue hospitalizado.

VENTA DE TROZAS

Ofrecemos con sierra inmediata

POCHOTE - CEDRO - LAUREL - CENIZARO - SEMIDURAS

ASERRADERO BARBARA S. A.

5 Esquinas de Tibás.

Frente Clínica Clorito Picado.

Teléfonos 22-09-69 — 22-01-38.

GRAN EXISTENCIA DE
MADERAS ORNAMENTALES

OTRA GRAN NOCHE DE GUANTES EN EL GIMNASIO HOY

Un programa como "para chuparse los dedos" es el que se anuncia para esta noche en el Gimnasio Nacional ya que en el mismo participarán boxeadores de muy reconocido cartel, algunos de los cuales no necesitan presentación, por que ya los aficionados los han visto en acción y saben lo buenos que son.

La velada se compone de 5 peleas, con un preliminar a

4 rounds, un evento especial a 6 y tres peleas estelares a 10 y se desarrollará en el siguiente orden:

Preliminar amateur a 4 rounds: Carlos Chinchilla vs. Roberto Campos, plumas.

Segunda pelea a 6 rounds: Carlos Camacho de Costa Rica vs. Renán Marota de Nicaragua, gallos.

Tercera pelea a 10 rounds: Marcelino Beckles de Costa Rica vs. Mario Bojorge de Nicaragua, gallos.

Cuarta pelea a 10 rounds: Babá Jiménez de Colombia vs. Hermes Silva de Nicaragua, gallos.

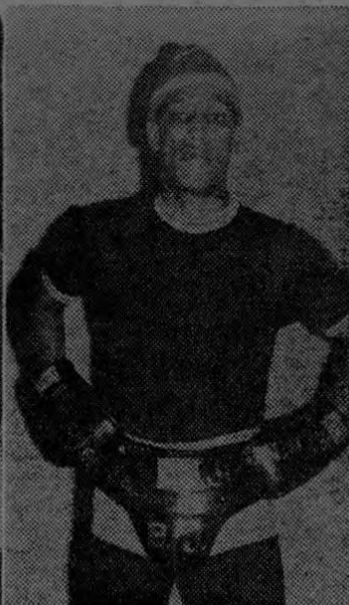
Tercera pelea a 10 rounds: William Martínez de Nicaragua vs. Nacho Castañeda de México, ligeros.

Esta mañana se procedió al pesaje de los boxeadores y asimismo al examen médico, habiendo pasado todos las pruebas a satisfacción declarándose en buenas condiciones para sus compromisos de esta noche, lo que asegura que el programa será sumamente emocionante.

La Empresa Kanes avisa que las entradas de cortesía han sido restringidas al máximo y que tendrán pase solamente las personas debidamente autorizadas por la Empresa.



William Martínez



Babá Jiménez



Nacho Castañeda

El campeonato josefino en Terceras Divisiones de Fútbol muy disputado

Este año y creemos como muy pocas veces antes, el Campeonato de la Tercera División de Fútbol para la Provincia de San José ha estado tan duramente disputado como en la presente ocasión.

Ha concluido la primera vuelta de la Cuadrangular final y la puntuación mantiene a tres equipos con las mismas posibilidades, según el cuadro oficial que se nos proporciona del Comité Central de la Tercera División; siendo ellos, San Antonio de Desamparados, Pavas y Desamparados, con 4 puntos cada uno.

EL PROXIMO SABADO SE INICIA LA SEGUNDA VUELTA:

Para el sábado 7 de los corrientes están señalados dos partidos más en el Estadio Nacional, y en caso de lluvia, los encuentros se llevarán a cabo el día siguiente, domingo 8, en canchas de Barrios en La Sabana a las 10 a.m.

El programa que está anunciado para el sábado es a las 6 p.m. Real Soc. San Sebastián vs. Desamparados F.C., y a las 8 p.m., A.D. Pavas frente a San Antonio de Desamparados.

Los tres equipos que van en punta ciertamente tienen mu-

chas posibilidades, sin embargo, es interesante dar cuenta de que entre los equipos desamparados ha venido sosteniéndose una rivalidad desde hace 26 años, y según los "estadísticos", indican que Desamparados F.C. hasta ahora nunca antes le habían ganado a los "sanantoneños".

El equipo de Desamparados F.C. ya estuvo en la segunda división y hace dos años fue descendido, por lo que tratan otra vez de volver a esa categoría, algo que también han intentado en varias oportunidades quienes en igualdad de condiciones están en este certamen, sean San Antonio de Desamparados y Pavas F.C.

LAS SIGUIENTES FECHAS:

Este cuadrangular continuará luego el sábado 14 con los partidos y fechas siguientes:

Sábado 14: Desamparados F.C. vs. A.D. Pavas y San Antonio de Desamparados vs. R.S. San Sebastián.

Sábado 21 de noviembre: Desamparados F.C. vs. San Antonio de Desamparados y R.S. San Sebastián vs. A.D. Pavas.

El equipo que logre el título, será en el Campeonato a Nivel Nacional el rival para la Selección de la Zona Sur, representado por Gólfito.

MUCHO ENTUSIASMO:

Entre los aficionados al fútbol amateur, especialmente de los seguidores de los equipos con mayores posibilidades existe mucho entusiasmo y los gradas del Estadio Nacional han venido registrando una extraordinaria concurrencia, y es que los precios son muy bajos: ₡2,00 caballeros, y ₡1,00 para damas y niños en gradería de sombra.

Fútbol

En partido jugado el pasado domingo, el Real Cervanteño venció al Carmen de Cartago por 4 a 0. El Real Cervantes ha efectuado hasta la fecha 26 partidos y sólo ha permitido una derrota.

La Directiva del Real Cervantes efectuará un baile el próximo sábado en el salón de actos sociales, que promete resultar muy concurrido y alegre.



Renán Marota

Campeonato Interescolar de Fútbol "Copa Erika 70"

En la reunión del Comité Director del Campeonato Interescolar de Fútbol "Copa Erika 70", se procedió a confeccionar el cuadro de juegos para la segunda eliminatoria entre los 8 equipos clasificados y habiéndose efectuado la rifa, los partidos para el próximo

domingo son los siguientes:

Juan Rudín vs. Don Bosco

Nº 1

Rep. de Nicaragua vs. Roo sevelt.

Porfirio Brenes (Moravia) vs.

Carlos Sanabria

Naciones Unidas vs. Ciudadela INVU.

CASTIGOS Y AMONESTACIONES DEL TRIBUNAL DE LA FEDEFUTBOL

DEPORTIVO MEXICO - HEREDIANO

Dep. México: Una fecha de suspensión a José Manuel Rojas, por emplear juego brusco, siendo reincidente.

HEREDIANO - URUGUAY

C. S. Herediano: Amonestación a Reynaldo Mullings, por juego brusco. Amonestación a Ronald Jackson por detener el balón con la mano impidiendo un avance del equipo contrario.

C. S. Uruguay: Amonestación a Avaro Arriola, por juego brusco y detener el balón con las manos. Una fecha de suspensión a Leroy Sherrier, por intentar agredir a un rival siendo reincidente. Amonestación a Jaime Jiménez, por juego brusco.

PUNTARENAS - DEPORTIVO MEXICO

Puntarenas F. C.: Una fecha de suspensión a Miguel Morales, por haber sido expulsado del campo, por protestar fuertemente haciendo gestos y alzando los brazos, siendo reincidente.

Dep. México: Amonestación a Didier G. Castro, por botar de liberadamente el balón en señal de protesta.

Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más comunes entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?



MINISTERIO DE TRANSPORTES

Comunica a los propietarios de Autobuses y Taxis del Area Central del país (San José, Alajuela, Cartago y Heredia) que hasta el día 6 de noviembre en curso la revisión de estos vehículos se hará hasta las 22:00 horas (diez de la noche) y de esta fecha hasta el viernes 13 de noviembre hasta las 16:00 horas (cuatro de la tarde).

Cumplido este plazo, las autoridades de la Dirección General de Tránsito procederán a la detención de los vehículos del Transporte Remunerado que no hayan cumplido con este requisito.

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

DIRECCION GENERAL DE TRANSITO

Torneo de Golf "Gillette" se inicia el próximo sábado en el Country Club

Un vocero del Comité Nacional de Golf refirió a un redactor de PRENSA DEPORTIVA que para concluir las actividades de golf de este año, aún faltan cuatro Torneos a celebrarse, y uno de ellos se inicia el próximo sábado 7 de los corrientes en los "verdes" del Costa Rica Country Club, el Torneo "Gillette".

Es posible que un total de 48 o más jugadores se inscriban en esta semana, antes del sábado, para tomar parte de uno de los Torneos más con-

curridos y agradables del año y que desde hace mucho tiempo se celebra por este tiempo, patrocinado por la Gillette, la que por medio de su Gerente, señor Walter Rodríguez, distinguido caballero que se ha caracterizado por su entusiasmo al deporte en todas sus ramas, hace donación de los más bonitos y valiosos trofeos que se disputan en golf.

SE INAUGURA EL SABADO:
Este certamen que es llama-

do "Two Ball" Forsome" dará inicio el próximo sábado 7 de noviembre y se extenderá hasta el 22 de este mismo mes. El "Tee Off" o salida está anunciado para las 9 p.m., acto inaugural al que acudirá como en todas las ocasiones anteriores, el señor Walter Rodríguez a nombre de la prestigiada empresa de la Cía. Gillette.

En este certamen estarán compitiendo jugadores de todas las categorías.

El equipo de natación del Tennis Club ganó la copa Dirección Gral. de Deportes

Por un amplio margen de puntos sobre su inmediato seguidor, el equipo de la Caja del Seguro Social y Colegio Los Angeles, obtuvo el triunfo el C. R. Tennis Club, en las Competencias de Natación celebradas en los últimos días.

El día sábado 31 de octubre se efectuaron las últimas pruebas, con lo cual se dio por terminada la muy interesante competencia de Natación, en las Categorías: Menor, Infantil y Juvenil.

Compitieron durante dos semanas los equipos de los siguientes Clubes:
Costa Rica Tennis Club: Primer lugar

Caja Seguro Social - Angeles: Segundo lugar
Colegio La Salle: Tercer lugar
Costa Rica Country Club: Cuarto lugar.

En esta forma obtiene el TENNIS CLUB en su primer año la bella "Copa Retativa Dirección General de Deportes". Esta copa quedará en propiedad del Club que logre ganar 3 años la competencia. En esta oportunidad quedará en custodia en el Tennis Club por un año.

Felicitemos al equipo del C. R. Tennis Club por tan brillante triunfo.

Campeonato de fútbol en infantil y juvenil se deciden el domingo 8

Los aficionados al fútbol que na falta de buenos espectáculos quieren tener emociones, para el domingo 8 de noviembre el Comité Central de las Cuartas y Quintas Divisiones, sean: juveniles e infantiles, ha señalado la gran final para cada campeonato, juegos que deberán decidirse definitivamente en esa fecha en el propio terreno de juego.

Cartago, juego que está señalado para que se inicie a las 11 a.m.

Caso de que el partido finalice empatado, se jugarán dos tiempos divididos en 15 minutos cada uno. Si éste persistiera, se cobrarían una serie de tres penales hasta encontrar un ganador, que será el CAMPEON NACIONAL y el que pierda Subcampeón.

nes, los dos tienen las mismas posibilidades de llevarse el título, pero de eso habrá que verse muchas cosas antes del próximo domingo en la cancha o Campo N° 2 de La Sabana a partir de las 10 a.m. Caso de empate, se jugarán dos tiempos divididos en 10 minutos cada uno, y si persiste, se castigarán tres penales hasta encontrar un ganador que será el CAMPEON NACIONAL INFANTIL y el que pierda Subcampeón. Sin duda, dos juegos que vale la pena presenciar para ver en acción a los futbolistas del futuro en las máximas divisiones.

EN JUVENILES:
En el Estadio de Moravia, como sede neutral, se juegan el título los equipos juveniles del Club Sport Herediano y el Gulf F.C. de la Provincia de

EN INFANTILES:
Las quintas divisiones tienen como grandes finalistas a los equipos de la Liga Deportiva Alajuelense y el Club Sport Cartaginés. Según las versio-

El hombre puede retardar su vejez y ser joven por mas tiempo

Hombres de mediana edad, preocupados por conservarse jóvenes y retardar su vejez, han encontrado en las Tabletas OPOVITAM su remedio para mantener o mejorar su vigor sexual, y seguir virilmente activos, como en años atrás. OPOVITAM, fabricado por BIOSANTE LABORATORIES, de NEW YORK, tomado a la dosis de 2 tabletas diariamente, es útil en casos de neurastenia general o sexual, depresiones de ánimo, emocionales, y nerviosas, crisis presenil, debilidad sexual, y otros trastornos de la glándula testicular.

OPOVITAM es un producto digno de toda confianza, que contiene en su fórmula EXTRACTO TESTICULAR, de eficacia bien probada para restablecer la normalidad de las funciones testiculares que producen las hormonas sexuales en el hombre. Con OPOVITAM no hay que temer violentos efectos porque no contiene dañinos excitantes. Vuelva Ud. a sentirse virilmente joven como antes. Pida en Farmacias y tome **OPOVITAM**

Cassius Clay y Oscar Bonavena firmaron para pelear en diciembre

NUEVA YORK, 5 (AP) Muhammad Ali, también conocido como Cassius Clay, y el campeón argentino Oscar Bonavena, firmaron hoy un contrato para enfrentarse en el Madison Square Garden el 7 de diciembre en una pelea de 16 asaltos.

Este es otro paso de Muhammad Ali en sus intentos por reconquistar el campeonato de los pesados que le fue quitado en 1967 cuando rehusó prestar servicio en las fuerzas armadas.

Un "encuentro fantástico" entre Ali el campeón de los pesados reconocido, Joe Frazier, es preparado para febrero.

Ali, a quien se le negó una licencia para pelear en Nueva York hasta que un tribunal decidió que no podía ser privado de seguir su carrera mientras el caso estuviera pendiente, regresó el 19 de octubre tras tres años y medio de exilio para vencer por nocaut técnico en el tercer asalto en Atlanta a Jerry Quarry.

Bonavena, de constitución sica admirable, tiene un estilo similar al de Quarry. El argentino es un púgil agresivo de gran potencia en sus golpes y no ha sido noqueado.

Bonavena se ha enfrentado a Frazier en peleas de diez y 15 asaltos. En su primer encuentro, antes de que Frazier fuese campeón, Bonavena lo envió a la lona en dos ocasiones en el segundo asalto y pudo haber ganado el combate de haberlo derribado por tercera vez en el round.

Por el título mañana en Roma El italiano Benvenuti vs. el argentino Monzón

ROMA, 5 (AP). — La Unión de Boxeo (UBE) anunció hoy que un árbitro alemán y dos

jueces, uno de Francia y el otro de Suiza, integrarán el Jurado para la pelea por el título mundial de los pesos medianos entre el campeón Nino Benvenuti de Italia y el contendiente Carlos Monzon de Argentina. La pelea está señalada para el sábado en Roma.

El árbitro será Rudolf Druel y los jueces Georges Condre, de Francia, y Aime Leschot, de Suiza.

La UBE, asociada del Consejo Mundial de Boxeo, ha escogido al árbitro y a los jueces de países neutrales cuando tanto Benvenuti como Monzon dijeron que aceptarían al italiano Piero Cara Eliese como árbitro.

Más tarde, Benvenuti retiró su aceptación del italiano como árbitro debido a posibles disputas sobre parcialización en tan importante combate.

En su pelea contra Monzon en el Palacio de Deportes de Roma, con 18.000 asientos, Benvenuti defenderá el título por quinta vez, desde que despojó a Emilie Griffith en marzo de 1968 en Nueva York.

El melencólico campeón de 32 años de edad es favorito por 2-1 para vencer al argentino que tiene récord de 44 nocauts en 74 victorias. Monzon tiene cuatro empates y ha perdido tres a principios de su carrera.

FRONTERAS DE LA CIENCIA



ESTA RADIACION SOLAR, CAYENDO CONSTANTEMENTE EN LA TIERRA, APORTA ENERGIA, BIEN ALMACENADA EN MATERIAS ORGANICAS POR FOTOSINTESIS...

EL DR. ZDENEK KOPAL, CATEDRATICO DE ASTRONOMIA DE LA UNIVERSIDAD DE MANCHES-TER, EXPONE QUE LA FUENTE MAS CORRIENTE DE ENERGIA "GRATUITA" EN EL SISTEMA SOLAR ES LA LUZ DEL SOL.



PUEDA COMPROBARSE QUE EN LA ACTUALIDAD SE DESPERDICIA UNA VASTA CANTIDAD DE ENERGIA SOLAR NO SOLO EN LA TIERRA SINO EN LA LUNA.

... O BIEN CALDEANDO Y HACIENDO CIRCULAR DE MASAS DE AGUA...



James Bond por IAN FLEMING. ILUSTRADO JOHN MCCLUSKY

JAMES BOND RECUGIO EL TRINCO QUE QUEDO TODO TORCIDO CON EL ACCIDENTE...

LOS BRAZOS DEL TIAMON ESTAN ROTA Y LOS METALES DOBLADOS... QUE VOY A HACER...



ESTO VA COMO A DIEZ MILLAS POR HORA... SUFICIENTE VELOCIDAD PARA MI... PERO ¿DONDE DIABLOS ESTARA SLOFELD?



NO HABIA SEÑALES DE VIDA EN LA ESTACION DEL FUNICULAR...

¡SI EL ESTA OCULTO POR AQUI, PELIGRO!

En el voleibol de anoche ZARCERO NO LLEGO A LA CITA Y SOLO 2 ENCUENTROS HUBO

Por el campeonato nacional de Voleibol estaban señalados para anoche tres partidos, sin embargo, de los dos en masculino solo uno se efectuó en vista de la ausencia del sexteto de Zarcero, que dejaron plantados a los de la Caja Costarricense de Seguro Social, con quienes debían jugar el preliminar.

UNIVERSIDAD GANO AL TENNIS EN FEMENINO:

Las campeonas del año pasado, las estudiosas de la Universidad de Costa Rica prácticamente no tuvieron un rival de peligro anoche, pues solo nece-

sitaron de dos sets para decidir el juego; primero ganaron 15-5 y luego 15-2, fiel evidencia del poderío del sexteto celeste.

CALASANZ DIO LA CAMPANADA ANOCHE:

Los estudiantes del Colegio Calasanz con una alta dosis de voluntad, dieron la gran batalla a los pintores del Sherwin Williams y sacaron la victoria; comenzaron ganando el primer set 15-8; pero reaccionaron los pintores y emparejaron 16-14, sin embargo en el set de cierre, Calasanz se alzó el game 15-10.

Iluminación de dos canchas en La Sabana cuesta ₡ 40.000.00

Una comunicación del ICE a la Federación Costarricense de Fútbol da cuenta de que para la instalación del alumbrado eléctrico en dos canchas adyacentes al Estadio Nacional (costado norte) en La Sabana, sólo la postería que son 12 en total, el costo es de ₡ 40.000.

Este asunto, que la Federación lo considera de mucho interés, especialmente para entrenamientos y algunos juegos nocturnos de divisiones inferiores, lo ha traspasado a la Dirección General de Deportes de donde en anterior oportunidad había ofrecido la ayuda respectiva.

LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL AVISA

De acuerdo con las disposiciones de la Ley de Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento se abre concurso para las siguientes plazas:

ASISTENTE

1 en Medicina Interna con conocimientos de Geriátrica, 6 horas diarias en el Asilo Carlos María Ulloa. Horario: 7 a 11 a.m. de lunes a sábado y de 12:15 a 2 p.m. de lunes a viernes.

1 de 8 horas diarias en el Dispensario de Limón, de 7 a 11 a.m. y de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes; sábado de 7 a 11 a.m.

ASISTENTE ESPECIALISTA:

Clinica Dr. Ricardo Jiménez Núñez:
1 en Pediatría, 4 horas diarias de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes.

Clinica Dr. Clorito Picado:
1 en Pediatría, 8 horas diarias de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado y de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes.

Hospital Dr. Rafael A. Calderón Guardia:
1 en Anatomía Patológica, 4 horas diarias de 9 a.m. a 1 p.m. de lunes a sábado.

2 de Anestesiología, 8 horas diarias c/u, de 7 a.m. a 3 p.m. de lunes a viernes. Sábado de 7 a 11 a.m.

JEFE DE CLINICA:

Hospital Dr. Rafael A. Calderón Guardia:
1 de Recién Nacidos, 4 horas diarias de 1 a 5 p.m. de lunes a sábado.

1 de Otorrinolaringología, 8 horas diarias de 7 a 11 a.m. de lunes a sábado y de 1 a 5 p.m. de lunes a viernes.

REQUISITOS Y SALARIO: Según lo establecido por la Ley de Estatuto de Servicios Médicos.

La inscripción y atestados se recibirán en la Sección de Personal hasta las tres de la tarde del día lunes 23 de noviembre de mil novecientos setenta.

NOTA: Por un error la plaza de 8 horas de Asistente para el Hospital Calderón Guardia publicada el 23 de octubre de 1970, corresponde al Dispensario de Limón.



SELECCION DE
PERSONAL
SEGUNDO AVISO.

San Ramón jugará contra Saprissa su último juego en su propia cancha

Ante la solicitud planteada por el Club Sport Uruguay sobre la revisión al acuerdo tomado para que el partido entre la Asociación Deportiva Ramonense y el Deportivo Saprissa se jugara en el Estadio Nacional, lo que en la fecha señalada no se pudo llevar a cabo por causas de mal tiempo, el Comité de No Aficionados se reunió anoche en forma extraordinaria para decidir sobre el asunto.

Una vez realizados los diálogos, se llegó a la conclusión de que los ramonenses, organizadores del partido podrían realizar ese juego en su propia sede, lo que así quedó en firme en la noche de ayer. Sobre dicho partido, diremos que es el juego de vida o muerte para los "moncheños" para mantenerse en la Primera división, pues tan sólo buscan un solitario punto merced a un empate contra los sub-

campeones nacionales para evitar el viaje en 1971 a las sendas divisiones, si es que no pasa un mismo proyecto que tienen los ramonenses ante la Fedefútbol y que se discutiría mañana 6 de noviembre en una Asamblea General de Representantes, solicitando no descenso para el que ocupe el antepenúltimo lugar del certamen de 1970.

Campeonato Nacional de Ciclismo para novatos se inicia el domingo

Luego de haber concluido el Campeonato Nacional en las divisiones Mayores el domingo anterior, con la campeonización de José Manuel Soto en la máxima categoría; Jorge Arturo Zúñiga en Segundas y Rigoberto Soto en las Terceras, asimismo, logrando el título por equipos el quinteto "Spree", el próximo domingo 8 de los corrientes se inaugura otro a nivel nacional, válido para las categorías de Novatos.

Las pruebas para el inicio del certamen para Novatos en la categoría A bicicleta profesional, de carreras, "B" bicicleta semiprofesional, sean corrientes de pi-

ñón de caja, y C bicicleta sport corriente de llantas y sin cambios de velocidad, sea con un piñón fijo, están señaladas para comenzar con un circuito cerrado y que tendrá lugar en la Autopista La Sabana - Pavas, teniendo recorridos así: 12 vueltas para Novatos A que sumarán 60 kilómetros; 7 vueltas para Novatos B. para un castigo de 35 kilómetros y 5 vueltas para Novatos C quienes totalizarán 25 kilómetros.

Esta competencia será en forma individual, sin embargo, hay también posibilidades a que se inscriban otros equipos, teniendo hasta el

momento al equipo de "Pino Sol" debidamente registrado para la competencia.

La cita y banderazo de salida será a las 8:30 de la mañana, calculándose dos horas y media de duración. Los ciclistas deberán corresponder a su inscripción inmediata, asimismo, para proporcionar su número correspondiente.

A los nuevos jóvenes, aspirantes a participar en este Campeonato, se les avisa que su inscripción previa debe hacerse en la Oficialía Mayor de la Asociación en la Dirección General de Deportes, o con el Sr. Isidro Sánchez, Teléfono 22-58.74.

Ciclistas ticos salieron hacia Colombia a la Vuelta de la Costa

No hubo problemas para que los ciclistas, delegado y entrenador que Costa Rica inscribió para la XI Vuelta Ciclistica a la Costa Norte de Colombia, salieran rumbo a Barranquilla, lo que se produjo ayer miércoles.

Los pasajes llegaron a muy tempranas horas y estando listos los trámites de pasaportes y otros detalles, la delegación ciclista salió rumbo a la tierra colombiana

ayer cuando era la 1:10 de la tarde.

Un avión de la Empresa SAM coincidió con el viaje urgente de los pedalistas nacionales, que deberían estar ayer mismo en Barranquilla pues la Vuelta a la Costa Norte se inicia mañana viernes con una primera etapa que consta de 90 kilómetros en carretera. La Empresa aérea anunció que solamente harían una ligera escala en

la Isla de San Andrés y luego proseguiría el viaje hacia Barranquilla.

Definitivamente viajaron: German Sánchez, José Fco. Calderón y Adrián Solano como ciclistas. Jorge Moraga, Delegado y el Entrenador José Fco. Sánchez. Ayer al aeropuerto acudieron a despedir a los rutereros muchos familiares, así como de la Asociación los señores Miguel Díaz y Gerardo Acosta.

Noticias de boxeo

Mañana viajará a Los Angeles el campeón del mundo de los welters, José (Mantecilla) Nápoles. Lo hará en compañía de su manager, Kid Rapidez, iniciando en esta ciudad la parte fuerte de su preparación para el combate contra Billi Backus.

Apareció Nicolino Locche; se encontraba en su casa de la ciudad de Mendoza. Explicó que la anulación de su viaje a Italia, acompañando a Carlos Monzón, se debió a razones particulares. Por el momento, el campeón del mundo continuará su descanso.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

V	E	R	A	P	A	T	A
M	E	L	O	S	A	P	B
E	L	M	I	C	A	S	A
S	A	R	A	B	O	R	I
A	R	E	F	A	M	A	M
A	A	P	I	N	A	D	O
V	E	U	N	A	S	D	A
O	P	E	R	A	R	C	A
G	O	F	A	L	P	E	E
A	C	N	P	A	R	E	J
A	V	A	L	R	O	D	O

Toca a su fin el presente Campeonato Nacional de Fútbol y por ende, está por terminar también en este año el

"TOTOGOL"

Aproveche las últimas oportunidades del concurso extraordinariamente popular...!



PARA ESTE DOMINGO:

₡ 886.000⁰⁰





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

REPUESTOS GENERAL PARTS LTD.

REPUESTOS PARA VEHICULOS EUROPEOS
SERVICIO ESPECIALIZADO EN

REMACHADO Y VULCANIZADO DE FIBRAS PARA FRENOS

Visitenos en Paseo Estudiantes
Frente Taxis San Jorge
Tel. 21-75-41.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

Lite Stout Pick Up 1966	14.000.00
Sumbean Imp. 1965	12.000.00
Rambler Classic 1965	22.000.00
Rebel Sedán 1967	32.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota 4x4 1969	25.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	27.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1969	24.000.00
Toyota Pick Up 4x4 1968	21.000.00
Corona Sedán 1968	26.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	25.000.00
American S. W. 1966	28.000.00
American Sedán 1966	29.000.00
Opel S. W. 1966	18.000.00
Corona Sedán 1967	20.000.00
Chevrolet Emp. Sedán 1967	33.000.00
Rambler Classic Sedán 1966	26.000.00
Chevrolet Impala 1962	20.000.00
Chevrolet Conv. 1963	17.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde **₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



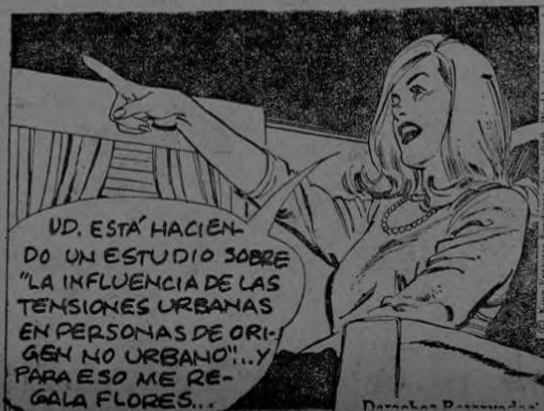
CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26, Final 5ª Avenida nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana

Julietta Jones



VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios

Teléfono 22-44 52

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	69
Pick-Up Cony	69
Furgón Cony	68
Pick-Up Cony	68
Panel Datsun	65
Prefect	59
Volkswagen	56

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

Handwritten: "Económicos 750 Kc. de 7:30 a 8:30 am"

Handwritten: Radio Atenea tel: 22-59-70

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES
BIENES DE EQUIPO
ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

VENDO CHEVROLET 55.
¢ 6.000. ¢ 3.000, presentes.
¢ 200 mensuales. Teléfono:
21.16-84.
Señor Suárez.

El vehículo que Ud. necesite
Alfonso Carranza M.
Agencia Datsun
Tel. 21-88-83



FRANZ AMHREIN & CO. LTDA. (FACO)

AL PIE DE CUESTA DE NUÑEZ
TELEFONO 22-91-88

Distribuidores de MAGIRUS, BMW y HONDA

ofrece debidamente revisados y con facilidades de pago los siguientes vehículos.

Saab	1963
Mercury Automático	1961
Rambler Clasic 6 cilindros c/corrientes	1961
Microbús Volkswagen	1961
Station Comet 6 cilindros c/corrientes	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Perkins	1961
Panel Diesel Ford Taunus maq. Mercedes Benz	1961
Oldsmobile 6 cilindros, automático F-85	1961
Camión Mercedes Benz Diesel doble llanta atrás ¢ 6.000.00	1961
Ganga: Chevrolet Corvair ¢ 1.900.00	1960
Jeep D.K.W.	1959
Panel Simca	1967
M. G.	1956

DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS
USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA
DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-
PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.

Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

“LA PRENSA LIBRE

AHORA SIEMPRE

EN DOMINGO”

Ciudadano: Hagamos de San José una de las capitales más limpias de Centro América.

As Solar





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36"
Acepilladora 24". Escoplo cadena Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 8 9U N° 6337. Modelo 59-60 \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

SE VENDE PANEL 1/2 TON. marca Commer en buen estado. Ver en Lahmann Dry Cleaning. Barrio Vargas Araya.

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.
OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1/2 de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 Manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas de caña, café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena casa para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

CAFETALERAS

En Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 libras por manzana. Vale \$ 1.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00, 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén, San Isidro de Alajuela. Mata Limón. La Garita, Desamparados. Gran cantidad de finquitas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. Ofertas. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5,00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera. A 40 colonos vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

GANGAS, VENDO, CAMBIO propiedades facilidades pago, teléfono 22-96-58 Isaura Sandí.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

VENDEMOS UNA DE LAS mejores residencias. Barrio Escalante. \$ 500.000.00 con \$ 300.000.00 hipoteca 6% anual. Informes: Tels.: 21-70-44 — 21-72-44, PANATRA, S. A.

LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga la inversión más segura.

TIBAS

frente a la terminal de buses. Más de la mitad vendidos ya.

MORAVIA

dos cuadras al norte del parque.

CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia, en el cantón residencial de moda. Primas desde \$ 1.000 y cuotas mensuales muy bajas.

Si no tiene financiamiento para construir su casa, también se lo suministramos.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén
Teléfono 25-28-82.

DEDUCCIONES AL IMPONIBLE DE RENTA

Sabe usted cuál inversión sirve para deducir el imponible de su renta, sin limitación de suma?

La construcción de viviendas hasta de \$ 50.000.00 cada una mediante el sistema de abono y préstamo del INVU con cuotas mensuales de ahorro de ducibles de su imponible de renta desde \$ 130.00 a ... \$ 860.00 al mes, por cada una. Consúltenos sobre todos los beneficios del sistema.

Oficina

LIC. TEODORO MARTEN
Agente Autorizado
Teléfono 25-28-82.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

SE VENDEN 2 FINCAS, UNA de repastos; y la otra de repastos, café y caña.

Para más informes con Antonio Acuña, en San Isidro de Peralta, Turrialba. Vía férrea Pascua.

COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

VENDO BUENA CASA Centro Tibás, propia para oficina representaciones. Teléfono: 21.09.08.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer(Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22.93-45 — Apartado 3703.

VENDO magnífico negocio proximidad estadio Saprissa propietario teléfono 22-99-15.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio, para industrias fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

Alquilo casa \$ 375.00. Recién arreglada, como nueva. Garantía pago. También vendo lote 2.000 varas cuadradas. A 1.800 varas corazón San José. Llamar 7 a 10 mañana. Tel 22.43-93.

PARA ALQUILAR

Apartamento Barrio Francisco Peralta. Hall. Comedor. Dos dormitorios. Baño. Cocina. Cuarto con servicio sanitario. Pilas lavar y patio ropa.
Teléfonos: 25-54-83 y 25-14-89.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41

Alquilamos bella residencia Barrio Escalante. Cuatro dormitorios, tres baños, amplios salones recepción, bar, hermosos jardines. Una de las mejores y más amplias casas, alquiler U.S.\$500.00 mensuales. **INFORMES A LOS TELEFONOS:** 21.70-44, 21-72-44. PANATRA S.A.

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

Alquilo apartamento Precio \$ 175.00. Dolorosa 100 Sur y 75 Oeste. Casa N° 56.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos. Precios: \$ 500.00 \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica Casa 332

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional. **PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO 22-88-38**

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o hipotecaria. **TELEFONOS:** San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA. 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03 75

SE COMPRAN DOS VIAJES a México. Llamar al teléfono 21-17-83. Entenderse con Daisy. Horario de 8:30 a 11:30 y de 1:30 a 6.

NECESITO socio con \$ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de \$ 8.000 mensuales a repartir. Informes teléfonos 22 48-47, 22-56-98.

SE VENDEN

BOBINAS DE PAPEL PERIODICO

TAMAÑOS: 2" - 4" - 8" -

9" DE ANCHO.

Informes: Teléfono 21-00-11.

MODESTY BLAISE

PETER O'DONNELL



SIN LICENCIA NO... LAS BANDAS DE LA RADIO TIENEN UNA LEYES MUY ESTRICTAS... NADA DE RELIGION, NI POLITICA NI TERCERA PERSONA...





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

COPIAS
nítidas, secas y
más económicas
AL INSTANTE!

CENTRO COPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 - Apartado 2034.
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

DINERO EN:
FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana
DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.
TELEFONO: 22 70 30.

NO PIDA DINERO SIN VER
dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos.
OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

RUBRO 5
EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22 07-37.

"MISION INTERNACIONAL"
Establecida en Costa Rica, solicita los servicios de: dibujante o rotulista. Interesados comunicarse al 22-49-59. De 8 a 4 Señorita Daysi.

NECESITAMOS:
Alistadores de zapatería con experiencia
Camiseras con experiencia
Costureras Industriales con experiencia
Bodeguero con experiencia en manejo de bodega de herramientas de ebanistería
Afilador, con experiencia
Guillotínista, con experiencia
Bordadoras con experiencia
Pintor a Spray con experiencia
Laminador con experiencia
Tapiceros con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

Dos señoritas NECESITAN trabajo para cocina o adentro. Magníficas recomendaciones. Sueldo \$ 300.
25 Norte Cantina El Triunfo. Pitahaya 332.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

HABLE Y ESCRIBA INGLES perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" con el texto moderno de Inglés. Práctico por el profesor José Antonio Herdocia Sacasa. Si no es así, devuelvo todo su dinero. Se preparan estudiantes. Lecciones individuales y en grupos. Lunes a sábado día y noche. 50 sur Co. legio Señoritas, Casa 644.

Acción de ceniza en los techos rasos con equipos aspiradoras Teléfono 21 66 77

RUBRO 7
PROFESIONALES

LABORATORIO MECANICO DENTAL HERDOCIA.

En 40 minutos le repamos su dentadura. También se atiende feriados y domingos. 50 al sur Colegio de Señoritas Casa 644.

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los baños de Discandía. - Atiende de 8 a 11 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8
SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

Fumigadora "Cruz Verde" Exterminio insectos y roedores Miembros "Pest Control" Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto) se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

ALARMAS ADEMCO
Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.
Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.

PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

TRANSPORTES
Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda. La única empresa especializada en el ramo Ap.: 1793 Tels 21-12-84 y 21-73-38.

ATENCION!
Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante llamándonos al teléfono 21 94-17 Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

REPUESTOS PARA BICICLETAS, MOTOS, REVISTAS, DISCOS, DONDE

CARLOS SIMONI OROTINA, CREACIONES MENDEZ

Vestidos, sueters y blusas en seda y lana. Especialidad en medidas. Mercadito Plaza G. Viquez.

BAJOS SAPRISSA
TEL. 22-73 94.

VENDO semillas de pastos: Jengibrillo, Guinea, Ja agua, Zacate de Honduras, Caligüero.
Diríjase Rogelio Sandoval, apartado 17, Atenas.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde" Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante 350 Este Sta Teresita, esquina, N° 767

APRENDA GUITARRA Sistema moderno, exclusivo práctico 200 oeste Anglofo es. N° 602.

Fábrica "LA RIVENSE"



PASEO LOS ESTUDIANTES

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

MUEBLERIA PADILLA Costado suroeste del mercado en Heredia teléfono 47 01-31 se pone a sus órdenes con todo lo relacionado con catres, colchones, muebles, etc.

¡SU MAQUINA DE OFICINA dañada! Mándela al Taller de Servicio Apizar que cuenta con larga experiencia, teléfono 21-33-56, de la antigua Botica Solera 50 al-Oeste.

Gato perdido color gris, ojos verdes responde al nombre de Bambi. Se gratificará a quienes den informes teléfono 21-98-26.



"Peluquería y baño para Pudles"
Dr. D. LUTZ
Tels. 22-82-07 y 21-15-21.
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

SE EXTRAVIO CARTERA Negra el sábado en la mañana con documentos personales y dinero. Cualquier persona que dé razón se puede quedar con el dinero y los documentos llevarlos a la Embajada colombiana. No se harán preguntas. Alfredo Fernández Rodríguez.

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

VENDO DOS TANQUES DE 15 galones 110 y 1500 w. Para agua caliente en perfecto estado. Informes teléfono 21-09-68.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

TALLER EL COMERCIO
Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano Tel: 21 29 74 - 21 82 51

FUTBOLINES
para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés
Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

SE OFRECE HOSPEDAJE EN casa de familia, a jóvenes de buenas costumbres. Teléfono 22-07-95.

FOTO HERNANDEZ
150 varas Norte de Fischel. Fotos de Studio, Primera Comunión, Pasaportes.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

RUBRO 6
ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

UNIVERSITARIO
Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con la máquina Speedwriting Teléfono 22-77-23.

Dr. Kildare



Conjunto musical se logró crear en MT

Un conjunto musical se logró crear en el Ministerio de Transportes, según nos reportó nuestro buen amigo Solanov.

Cuenta Solanov que todo marcha bien con el grupo musical, el cual cuenta con muy buenos cantantes y además la participación de magníficos músicos.

El conjunto se prepara con gran entusiasmo cada vez que

tiene que amenizar alguna fiesta de los empleados del Ministerio.



Jueves 5 noviembre de 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Superman - Color
- 6.00 Noticiero telemundiales color
- 6.30 Porque Dios me hizo quererte
- 7.00 Fabuloso desfile de Orange Bowl del 70 color
- 8.00 Hollywood y Estrellas en Miami color
- 8.30 Conquistando el Oeste color
- 9.30 Mr. Novak

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.

Viernes 6 Noviembre 1970

- 4.30 El mundo ante sus ojos color
- 5.00 Fábulas
- 5.30 Superman color
- 6.00 Noticiero Telemundiales color
- 6.30 Porque Dios me hizo quererte
- 7.00 El Circo
- 8.00 Julia color
- 8.30 Hecho en América Latina color
- 9.00 Ballinger de Chicago
- 9.30 Teletanda del Once Largometraje "Fieras Humanas" con Randolph Scott

BUENAS NOCHES

Si Ud. no ve bien CANAL 11, escribanos al apartado 5542 o llámenos al teléfono 29-01-12 el servicio es GRATUITO.



Radio Televisión T4-T4 Presenta hoy

Jueves 5 de Noviembre

- 2.43 Patrón y música
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Teleclub del hogar
- 4.30 Lanceros de Bengala
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Rin Tin Tin
- 6.30 Mi querido marido
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 El hombre del maletín
- 9.00 La Tremenda Corte
- 9.30 P-33
- 10.00 Punto Final
- 10.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL

Presenta mañana

Viernes 6 de Noviembre

- 2.13 Patrón y música
- 2.15 Ministerio de Educación Pública
- 2.45 Comedy Capers
- 3.00 Simplemente María
- 4.00 Dick Van Dyke
- 4.30 Lanceros de Bengala
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Poly
- 6.30 Aquí está Tres Patines
- 7.00 Simplemente María
- 7.55 Noticiero Chevron
- 8.00 Valle de pasiones
- 9.00 El Super Agente 86
- 9.30 Fórum 70
- 10.00 Punto final Don Fortuna
- 11.15 Despedida

PRIMERA EN COBERTURA NACIONAL



CANAL 6

Programación para hoy Jueves 5 de Noviembre 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La Novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La Novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.15 La novela de la 1:15
- 2.45 Cine en su casa "No te ofendas Beatriz" con Fernando Soler, Alma Rosa Aguirre, Abel Salazar.
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Simbad Junior
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete "Angelitos Negros"
- 7.30 Cómicos y canciones
- 8.00 La Novela familiar "Del altar a la tumba"
- 9.00 Euro Cine "Joselito se enamora" Joselito, Karim Mossberg, Lina Rosales
- 10.45 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA MUY PRONTO GRAN ESTRENO "LAS VICTIMAS"

Programación para mañana Viernes 6 de Noviembre

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde Encrucijada
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Feliz amanecer" con Elizabeth Taylor, George Murphy
- 4.30 Fábulas
- 5.00 As del espacio
- 5.30 El hombre de acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Tele Tanda de Siete "Angelitos negros"
- 7.30 Variedades musicales
- 8.00 La novela familiar "Del Altar a la tumba"
- 9.00 Gran Teatro La Rosa Tatuada Ofelia Guilmall, Ada Carrasco, Oscar Morell
- 10.30 Noticiero HOY
- 11.00 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA "LAS VICTIMAS" GRAN ESTRENO - MUY PRONTO



JUEVES 5

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Imitación de la vida" con Lana Turner, John Gavin y Sandre Dee
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 La marina de McHale
- 3.00 Escuela de Artesanía con Francisco Alvarado
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la patrulla oceánica
- 5.00 El hombre Araña
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 5.55 Telenoticias
- 6.20 Programa ACOGE
- 6.45 Bonanza
- 7.30 Area 12
- 8.00 Misión imposible
- 9.00 Patrulla juvenil
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Telenoticias

VIERNES 6

- 11.15 Juventud 7
- 11.45 Teledeportes Con Luis Cartín
- 12.00 Tanda del mediodía "Tres horas para matar" Con Dana Andrews
- 1.30 Mr. Ed
- 2.00 Los Munsters
- 2.30 Mar insólito
- 3.00 El menú de hoy Etiqueta
- 3.30 Fábulas
- 4.00 Espacio de escuelas y colegios
- 5.00 Aquáman
- 5.30 Los magníficos justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 La monja voladora Inicia un nuevo año
- 7.00 Pelea estelar "Carmen Basilio vs. Peter Mueller"
- 7.30 Bienvenido a mi mundo
- 8.00
- 9.30 Reto al mal
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



Programación para hoy Jueves 5 de Noviembre 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Escuela de sobrecargos" con Gloria Henry, Ross Foro, Audrey Long
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Surfside Six
- 8.00 El Show de Dean Martin
- 9.00 Tele Novela NATACHA
- 10.00 Charlas con el pueblo
- 11.00 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Viernes 6 de Nov. de 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine "Isla de huracanes" Con John Hall, Marle Winsor, Romo Vincent
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Mike Hammer
- 7.30 Will Sonnett
- 8.00 Perry Mason
- 9.00 Tele Novela NATACHA
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO



K. C.

LA EMISORA QUE INFORMA

De la empresa

RADIO ATENEA

Radio Universitaria

Jueves 5 de Noviembre, 1970

- 6.00 Voces de oro.
Para complacer solicitudes.
- 7.00 Galería de intérpretes.
Liszt: Estudio Trascendental Nº 3 en si mayor según Paganini "La Campanella".
Mozart: La Flauta Mágica, obertura.
- 7.15 Noticias y comentarios.
Retransmisión de la BBC de Londres.
- 7.30 Sala de conciertos.
Para complacer solicitudes.
- 8.45 Facetas.
- 9.00 Conferencia del Curso sobre Problemas Hispanoamericanos.

CENTRAL

A las 3 ₡ 3.00
7 y 9 ₡ 4.00

LUX

A las 6:30 y 8:30 .. ₡ 3.00
Venga a divertirse de lo grande...

TRES VALIENTES... HOMBRES BUENOS PARA TODO... LAS RORRAS... LOS UOS... LOS BALAZOS... LAS TROMPADAS... PERO SOBRE TODO PARA EL AMOR!



CINEMAT. JALISCO, S. A. presenta a

DAVID REYNOSO
ANDRES GARCIA - CLAUDIA ISLAS
HECTOR BONILLA

TRES AMIGOS

con FERNANDO LUJAN - AMADEE COMBOT-ALFONSO ARAU-BARBARA ANGELY
DIRECCION: GILBERTO GAZCON

A COLORES



GUADALUPE

A las 8 ₡ 2.50
Pili y Mill, Enrique Guzmán, en:
"LA PRINCESA HIPPIE"

REX

UNA PELICULA PARA TODA LA FAMILIA.

3 - 7 - 9 ₡ 5.00

ESTE NO ES UN DRAMA DE GUERRA MAS... ES EL DRAMA DONDE SE UNEN EL VALOR Y EL PATRIOTISMO, LA ABNEGACION Y EL MAXIMO SACRIFICIO HUMANO CONTRA UN ENEMIGO COMUN; DONDE LA MUERTE ES MONEDA QUE COMPRA LA LIBERTAD.

ERAN UN GRUPO DE NIÑOS FELICES, DE UNA HERMOSA VILLA EN EL NORTE DE ITALIA... HASTA QUE EL DESTINO EN FORMA DE UNA AMETRALLADORA NAZI, ACABO CON TODAS SUS ILUSIONES Y ESPERANZAS AL VER A SUS PADRES ASESINADOS EN MASA, DESDE EL LUGAR DONDE JUGABAN OCULTOS...



STANLEY S. CANTER presenta a

ROCK HUDSON
SYLVA KOSCINA en

"EL NIDO DE AVISPAS"

CAPITOLIO 6:45 - 9 ₡ 2.50

(Sólo mayores de 21 años)

A petición. La adaptación libre de Fellini de "SATIRICON"

ADELA 7 y 9 ₡ 2.00

(Sólo mayores de 21 años)

COLORES
RASPUTIN

EL MONJE MALDITO

con Christopher Lee.

YADIRA 8 ₡ 2.00

(Inconveniente menores de 18 años)

Claudia Cardinale, Catherine Spaak,
CIERTO CASI PROBABLE

CAUTIVANDO A LOS PUBLICOS! — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy 3 p.m. ₡ 4.00
7 y 9 ₡ 5.00

(Para todas las edades)

MONJA O MADRE

Una película Universal.

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

¡HOY!

3 p.m. ₡ 2.00
7 y 9 ₡ 2.50

(Sólo mayores 21 años)
BANDIDOS EN ROMA

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA!

Richard Widmark

"GUERRA ENTRE CONTRABANDISTAS"

PALACE

IDEAL

3 - 7 - 9 ₡ 4.00

6 - 8 ₡ 2.50

Dick Van Dyker, Mickey Rooney

"EL COMICO"
EN COLORES

CALIFORNIA

6 - 8 ₡ 5.00

Vuelve a estremecer los corazones con su encanto, su ternura y su música inolvidable!

La deslumbrante y dramática historia de Eddy Duchin, la estrella que encontró el amor en las notas de su piano... para perderlo en las sombras de la noche..!

TYRONE POWER

KIM NOVAK



COLOR POR

TECHNICOLOR CINEMASCOPE UNA PELICULA COLUMBIA

ROBETELLAS REX THOMPSON · JAMES WHITMORE

con SHEPPERD STRUDWICK y EL DEBUT DE VICTORIA SHAW

CINEMASCOPE — TECHNICOLOR

VARIEDADES

3 - 7 - 9 ₡ 4.00

Prohib. menores 18 años)
La sátira del siglo!

GOLPE DE ESTADO

MODERNO

3 ₡ 2.00 — 7 - 9 ₡ 2.50

Gregory Peck

EL ORO DE MACKENNA

En colores

RIO

8 ₡ 2.00

Richard Harrison

UNO DESPUES DEL OTRO

En colores

PRONTO! Para toda la familia!

"PERDIDO EN EL DESIERTO"

MAÑANA Comienza en el VARIEDADES! El acontecimiento cinematográfico que todos estaban esperando!

RAPHAEL,

ASPA PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS, S.A. presenta

PANAVISION™ TECHNICOLOR™
Distribuida por
COLUMBIA PICTURES

EL ANGEL



PANAVISION — TECHNICOLOR

Ciudadano: No tire la basura y los desechos a la vía pública

Restaurant

SODA

HOY
JUEVES

Queen's

UN NUEVO AMBIENTE ESTILO ORIENTAL
A TODO LUJO Y CONFORT

SE PONE A SUS GRATAS ORDENES.

Desde hoy hasta el domingo obsequiaremos un trago a gusto del cliente por cada plato de nuestro menú.

Gran
Inauguración

BAR

—CERVEZA CRUDA—

VISITENOS DIAGONAL ESQUINA SUR-OESTE
DEL PARQUE CENTRAL, SAN JOSE

HELADOS

¡Sin protocolo!

LACHNER & SAENZ, S.A.

Anuncia que mantendrá los precios normales en toda su existencia actual de unidades nuevas.



OPEL REKORD STATION



CHEVY NOVA

Adquiera las últimas unidades a precios normales, sin protocolo...y hasta con tres años para pagar!



OPEL KADETT COUPE



OPEL REKORD SEDAN



OPEL KADETT SEDAN

L&S
Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

